



SEJM
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
IV kadencja
Prezes Rady Ministrów
RM 10-16-02

Druk nr 268
Warszawa, 22 lutego 2002 r.

Pan
Marek Borowski
Marszałek Sejmu
Rzeczypospolitej Polskiej

Szanowny Panie Marszałku.

Na podstawie art. 118 ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r. przedstawiam Sejmowi Rzeczypospolitej Polskiej projekt ustawy

- **o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności wraz z projektami aktów wykonawczych,**

co do którego Rada Ministrów zadeklarowała, że ma na celu dostosowanie polskiego ustawodawstwa do prawa Unii Europejskiej.

Jednocześnie, zgodnie z wymogami art. 31 ust. 3b Regulaminu Sejmu, przekazuję, przetłumaczone na język polski, teksty przepisów Unii Europejskiej, do których ma być dostosowane prawo polskie.

W załączeniu przedstawiam także opinię dotyczącą zgodności proponowanych regulacji z prawem Unii Europejskiej.

Ponadto uprzejmie informuję, że do prezentowania stanowiska Rządu w tej sprawie w toku prac parlamentarnych został upoważniony Minister Edukacji Narodowej i Sportu.

Z wyrazami szacunku

(-) Leszek Miller

Projekt

Ustawa z dnia

o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności.

Art. 1.

1. Obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej, którzy nabyli w tych państwach, poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, kwalifikacje do podejmowania lub wykonywania działalności wymienionych w załączniku do ustawy - uznaje się te kwalifikacje, na zasadach określonych w ustawie, o ile w Rzeczypospolitej Polskiej przepisy odrębne uzależniają podejmowanie lub wykonywanie tych działalności od spełnienia wymagań określonych w tych przepisach.

2. Obywatele państw członkowskich Unii Europejskiej, których kwalifikacje zostały uznane zgodnie z zasadami określonymi w ustawie, mają prawo podjęcia lub wykonywania w Rzeczypospolitej Polskiej działalności, o których mowa w ust. 1, na takich samych zasadach jak osoby, które kwalifikacje do ich podjęcia lub wykonywania uzyskały w Rzeczypospolitej Polskiej.

3. Ustawa nie narusza zasad uznawania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania innych działalności lub zawodów, nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej, określonych w przepisach odrębnych.

Art. 2.

Ilekroć w ustawie mowa jest o:

- 1) działalności – oznacza to działalność wymienioną w załączniku do ustawy,
- 2) podjęciu lub wykonywaniu działalności - oznacza to podejmowanie lub wykonywanie działalności na własny rachunek oraz zatrudnienie przy wykonywaniu tej działalności,
- 3) formalnych kwalifikacjach – oznacza to dyplom, świadectwo lub inny dokument potwierdzający wiedzę i umiejętności do wykonywania działalności, wydany przez

instytucję w państwie członkowskim Unii Europejskiej prowadzącą kształcenie lub szkolenie, zgodnie z przepisami o systemie edukacji w tym państwie,

- 4) doświadczeniu zawodowym – oznacza to okres zgodnego z prawem wykonywania działalności w państwie członkowskim Unii Europejskiej, równoznaczny z praktyką zawodową,
- 5) kwalifikacjach do podejmowania lub wykonywania działalności - oznacza to kwalifikacje formalne lub doświadczenie zawodowe,
- 6) wnioskodawcy - oznacza to obywatela, o którym mowa w art. 1 ust.1, zamierzającego podjąć lub wykonywać działalność w Rzeczypospolitej Polskiej,
- 7) państwie wnioskodawcy - oznacza to państwo, w którym wnioskodawca wykonywał działalność,
- 8) organizacjach zawodowych - oznacza to odpowiednio zawodowe lub handlowe organizacje, stowarzyszenia lub samorzady,
- 9) dyrektorze – oznacza to członka organu zarządzającego przedsiębiorstwa, pełnomocnika przedsiębiorstwa do spraw zarządzania, prokurenta, kierującego przedsiębiorstwem lub jego zastępcę, kierującego wyodrębnioną częścią przedsiębiorstwa, posiadającego upoważnienie do zaciągania zobowiązań w imieniu przedsiębiorstwa lub kierującego komórką organizacyjną przedsiębiorstwa, od którego wymaga się posiadania specjalistycznej wiedzy lub doświadczenia zawodowego i który upoważniony jest do zaciągania zobowiązań w imieniu przedsiębiorstwa,
- 10) kierowniczym stanowisku - oznacza to stanowisko kierującego komórką organizacyjną przedsiębiorstwa, od którego wymaga się specjalistycznej wiedzy, umiejętności lub doświadczenia zawodowego.

Art. 3.

Do postępowania w sprawie uznania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności w Rzeczypospolitej Polskiej, zwanego dalej „postępowaniem w sprawie uznania kwalifikacji”, stosuje się, z zastrzeżeniem przepisów ustawy, przepisy Kodeksu postępowania administracyjnego.

Art. 4.

1. Organami właściwymi w Rzeczypospolitej Polskiej do wydawania decyzji w sprawie uznania kwalifikacji są organy określone w przepisach ustawy z dnia 4 września 1997 r. o działach administracji rządowej (Dz. U. z 1999 r. Nr 82, poz. 928, z 2000 r. Nr 12, poz.

136, Nr 43, poz. 489, Nr 48, poz. 550, Nr 62, poz. 718, Nr 70, poz. 816, Nr 73, poz. 852, Nr 109, poz. 1158 i Nr 122, poz. 1314 i 1321 oraz z 2001 r. Nr 3, poz. 18, Nr 5, poz. 43 i 44, Nr 42, poz. 475, Nr 63, poz. 634, Nr 73, poz. 761, Nr 76, poz. 811, Nr 87, poz. 954, Nr 102, poz. 1116, Nr 113, poz. 1207, Nr 115, poz. 1229, Nr 123, poz. 1353, Nr 125, poz. 1371, Nr 126, poz. 1382, Nr 129, poz. 1441, Nr 130, poz. 1450 i Nr 154, poz. 1800), zwane dalej "właściwymi organami".

2. Organami uprawnionymi do wydawania decyzji o podejmowaniu lub wykonywaniu w Rzeczypospolitej Polskiej działalności przez obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej są organy określone w przepisach odrębnych uprawnione do wydawania takich decyzji wobec osób, które w Rzeczypospolitej Polskiej uzyskały kwalifikacje spełniające wymagania niezbędne do podejmowania lub wykonywania takiej działalności.

Art. 5.

1. Postępowanie w sprawie uznania kwalifikacji wszczyna się na wniosek.

2. Postępowanie w sprawie uznania kwalifikacji powinno zakończyć się wydaniem decyzji nie później niż w terminie 4 miesięcy od przedstawienia przez wnioskodawcę wszystkich niezbędnych dokumentów.

Art. 6.

1. Ilekroć przepisy odrębne wymagają dla podjęcia lub wykonywania działalności decyzji lub opinii organów organizacji zawodowych, organizacje te uczestniczą w postępowaniu w sprawie uznania kwalifikacji na prawach strony.

2. Decyzje w sprawach uznania kwalifikacji są wiążące dla organizacji zawodowych, o których mowa w ust. 1, właściwych w sprawach podejmowania lub wykonywania działalności.

Art. 7.

1. Wnioski, pisma i dokumenty w toku postępowania w sprawie uznania kwalifikacji składa się w języku polskim lub wraz z tłumaczeniem na język polski, dokonany przez tłumacza przysięgłego, z zastrzeżeniem ust. 2.

2. Tłumaczenie na język polski nie jest wymagane w przypadku dokumentów potwierdzających dane, o których mowa w ust. 3 pkt 1 i 2.

3. Wniosek o wszczęcie postępowania w sprawie uznania kwalifikacji powinien zawierać w szczególności:

- 1) imię, nazwisko, datę i miejsce urodzenia wnioskodawcy,
- 2) nazwę państwa wnioskodawcy,
- 3) określenie działalności, dla podjęcia lub wykonywania której mają być uznane kwalifikacje wnioskodawcy,
- 4) określenie formy, w jakiej działalność ma być wykonywana,
- 5) informację o posiadanych kwalifikacjach do podejmowania lub wykonywania działalności,
- 6) wyliczenie dokumentów dołączanych do wniosku.

4. Dokumentując okresy wykonywania działalności w państwie członkowskim Unii Europejskiej, należy przedłożyć świadectwa lub zaświadczenia wydane przez upoważniony organ administracji lub organizacji zawodowej, stwierdzające charakter, okres i rodzaj wykonywanej działalności.

5. Wniosek, o którym mowa w ust. 1, składa się na formularzu udostępnianym nieodpłatnie przez właściwe organy lub przez ośrodek informacji, o którym mowa w art. 14.

Art. 8.

Minister właściwy do spraw szkolnictwa wyższego oraz minister właściwy do spraw oświaty i wychowania, w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw gospodarki, określą, w drodze rozporządzenia, wzór formularza, o którym mowa w art. 7 ust. 5, uwzględniając w nim w szczególności dane, o których mowa w art. 7 ust. 3 oraz art. 11 ust. 1, 3 i 4, wykaz dokumentów, które należy dołączyć do wniosku, instrukcję wypełniania wniosku, a także dane o ośrodku informacji, o którym mowa w art. 14.

Art. 9.

1. Ilekroć przepisy odrębne uzależniają podjęcie lub wykonywanie działalności od posiadania właściwej dla danej działalności wiedzy ogólnej lub zawodowej i umiejętności, właściwy organ uzna kwalifikacje wnioskodawcy za spełniające wymagania określone w przepisach odrębnych, jeżeli wnioskodawca:

- 1) w razie zamiaru podjęcia lub wykonywania działalności wymienionej w Liście Nr I załącznika do ustawy, przedłoży dokumenty świadczące o tym, że:
 - a) nieprzerwanie przez sześć lat wykonywał działalność na własny rachunek, lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym, albo

- b) nieprzerwanie przez trzy lata wykonywał działalność na własny rachunek, lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym a ponadto, że uprzednio ukończył trwające co najmniej trzy lata szkolenie przygotowujące do wykonywania tej działalności, potwierdzone świadectwem uznawanym na całym terytorium państwa wnioskodawcy lub przez organizację zawodową właściwą dla danej działalności w tym państwie, albo
 - c) nieprzerwanie przez trzy lata wykonywał działalność na własny rachunek a ponadto przez co najmniej pięć lat był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności, albo
 - d) nieprzerwanie przez pięć lat był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności na stanowisku kierowniczym a ponadto, że przed tym zatrudnieniem ukończył trwające co najmniej trzy lata szkolenie przygotowujące do wykonywania tej działalności, potwierdzone świadectwem uznawanym na całym terytorium państwa wnioskodawcy lub przez organizację zawodową właściwą dla danej działalności w tym państwie,
- 2) w razie zamiaru podjęcia lub wykonywania działalności wymienionej w Liście Nr II załącznika do ustawy, przedłoży dokumenty świadczące o tym, że:
- a) nieprzerwanie przez sześć lat wykonywał działalność na własny rachunek lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym, albo
 - b) nieprzerwanie przez:
 - trzy lata wykonywał działalność na własny rachunek lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym a ponadto, że uprzednio ukończył trwające co najmniej trzy lata szkolenie przygotowujące do wykonywania tej działalności, potwierdzone świadectwem uznawanym na całym terytorium państwa wnioskodawcy lub przez organizację zawodową właściwą dla danej działalności w tym państwie, lub
 - cztery lata wykonywał działalność na własny rachunek, lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym a ponadto, że uprzednio ukończył trwające co najmniej dwa lata szkolenie przygotowujące do wykonywania tej działalności, potwierdzone świadectwem uznawanym na całym terytorium państwa wnioskodawcy lub przez organizację zawodową właściwą dla danej działalności w tym państwie, albo

- c) nieprzerwanie przez trzy lata wykonywał działalność na własny rachunek lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym a ponadto przez co najmniej pięć lat był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności, albo
 - d) nieprzerwanie przez:
 - pięć lat był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności a ponadto, że przed tym zatrudnieniem ukończył trwające co najmniej trzy lata szkolenie przygotowujące do wykonywania tej działalności, potwierdzone świadectwem uznawanym na całym terytorium państwa wnioskodawcy lub przez organizację zawodową właściwą dla tej działalności w tym państwie, lub
 - sześć lat był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności a ponadto, że przed tym zatrudnieniem ukończył trwające co najmniej dwa lata szkolenie przygotowujące do wykonywania tej działalności, potwierdzone świadectwem uznawanym na całym terytorium państwa wnioskodawcy lub przez organizację zawodową właściwą dla tej działalności w tym państwie,
- 3) w razie zamiaru podjęcia lub wykonywania działalności wymienionej w Liście Nr III załącznika do ustawy, przedłoży dokumenty świadczące o tym, że:
- a) nieprzerwanie przez sześć lat wykonywał działalność na własny rachunek, lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym, albo
 - b) nieprzerwanie przez trzy lata wykonywał działalność na własny rachunek, lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym a ponadto, że uprzednio ukończył trwające co najmniej trzy lata szkolenie przygotowujące do wykonywania tej działalności, potwierdzone świadectwem uznawanym na całym terytorium państwa wnioskodawcy lub przez organizację zawodową właściwą dla danej działalności w tym państwie, albo
 - c) nieprzerwanie przez trzy lata wykonywał działalność na własny rachunek a ponadto przez co najmniej pięć lat był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności,
- 4) w razie zamiaru podjęcia lub wykonywania działalności wymienionej w Liście Nr IV załącznika do ustawy, przedłoży dokumenty świadczące o tym, że:
- a) nieprzerwanie przez pięć lat wykonywał działalność na własny rachunek lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym, albo

- b) nieprzerwanie przez dwa lata wykonywał działalność na własny rachunek, lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym a ponadto, że uprzednio ukończył trwające co najmniej trzy lata szkolenie przygotowujące do wykonywania tej działalności, potwierdzone świadectwem uznawanym na całym terytorium państwa wnioskodawcy lub przez organizację zawodową właściwą dla danej działalności w tym państwie, albo
 - c) nieprzerwanie przez trzy lata wykonywał działalność na własny rachunek, lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym a ponadto, że uprzednio ukończył trwające co najmniej dwa lata szkolenie przygotowujące do wykonywania tej działalności, potwierdzone świadectwem uznawanym na całym terytorium państwa wnioskodawcy lub przez organizację zawodową właściwą dla danej działalności w tym państwie, albo
 - d) nieprzerwanie przez dwa lata wykonywał działalność na własny rachunek lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym a ponadto przez co najmniej trzy lata był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności, albo
 - e) nieprzerwanie przez trzy lata był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności a ponadto, że przed tym zatrudnieniem ukończył trwające co najmniej dwa lata szkolenie przygotowujące do wykonywania tej działalności, potwierdzone świadectwem uznawanym na całym terytorium państwa wnioskodawcy lub przez organizację zawodową bądź właściwą dla danej działalności w tym państwie,
- 5) w razie zamiaru podjęcia lub wykonywania działalności wymienionej w Liście Nr V załącznika do ustawy, przedłoży dokumenty świadczące o tym, że:
- a) w odniesieniu do działalności wymienionej w poz. 1 – 6 Listy Nr V, przez trzy lata wykonywał działalność na własny rachunek lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym, pod warunkiem, że wykonywanie tej działalności nie ustało wcześniej niż na dwa lata przed wystąpieniem z wnioskiem o uznanie kwalifikacji,
 - b) w odniesieniu do działalności wymienionej w poz. 7 Listy Nr V, przez trzy lata wykonywał działalność na własny rachunek lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym, pod warunkiem, że wykonywanie tej działalności nie ustało wcześniej niż na dwa lata przed wystąpieniem z wnioskiem o uznanie kwalifikacji,

chyba że przepisy odrębne pozwalają na przerywanie tej działalności na dłuższy okres czasu, albo

6) w razie zamiaru podjęcia lub wykonywania działalności wymienionej w Liście Nr VI załącznika do ustawy, przedłoży dokumenty świadczące o tym, że:

- a) nieprzerwanie przez trzy lata wykonywał działalność na własny rachunek lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym, albo
- b) nieprzerwanie przez dwa lata wykonywał działalność na własny rachunek lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym a ponadto, że przed tym ukończył szkolenie przygotowujące do wykonywania tej działalności, potwierdzone świadectwem uznawanym na całym terytorium państwa wnioskodawcy lub przez organizację zawodową właściwą dla danej działalności w tym państwie, albo
- c) nieprzerwanie przez dwa lata wykonywał działalność na własny rachunek lub był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym a ponadto przez co najmniej trzy lata był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności, albo
- d) nieprzerwanie przez trzy lata był zatrudniony przy wykonywaniu tej działalności a ponadto, że przed tym zatrudnieniem ukończył szkolenie przygotowujące do wykonywania tej działalności, potwierdzone świadectwem uznawanym na całym terytorium państwa wnioskodawcy lub przez organizację zawodową właściwą dla danej działalności w tym państwie.

2. W przypadkach, o których mowa w ust. 1 pkt 1 lit. a), c), pkt 2 lit. a), c), pkt 3 lit. a), c) oraz w pkt 6 lit. a) i c) – okres od ustania wykonywania działalności, którą wnioskodawca zamierza podjąć lub wykonywać do wystąpienia z wnioskiem o uznanie kwalifikacji nie może przekraczać dziesięciu lat.

3. Jeżeli wnioskodawca posiada świadectwo wydane i uznawane na całym terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej, potwierdzające wiedzę i umiejętności z zakresu działalności, którą zamierza podjąć lub wykonywać, równoważne odpowiednio przynajmniej dwu- lub trzyletniemu okresowi doświadczenia zawodowego, świadectwo to będzie traktowane jak świadectwo potwierdzające ukończenie szkolenia, o którym mowa w ust. 1 pkt 1 lit. b), d), pkt 2 lit. b), d), pkt 3 lit. b) oraz w pkt 4 lit. b), c) i e).

4. Jeżeli wnioskodawca przedłoży dokument świadczący o szkoleniu, którego okres trwania wynosi przynajmniej dwa lata lecz jest krótszy niż trzy lata - za wystarczające uznaje

się wykonywanie działalności na własny rachunek, lub zatrudnienie przy wykonywaniu działalności w charakterze dyrektora lub na stanowisku kierowniczym zgodnie z przepisem ust. 1 pkt 1 lit. b) i d), pkt. 2 lit. b) pierwsze tiret, pkt. 3 lit. b) i pkt. 4 lit. b) lub zatrudnienie przy wykonywaniu działalności zgodnie z przepisem ust. 1 pkt 2 lit. d) pierwsze tiret – wówczas gdy okres doświadczenia zawodowego jest dłuższy o okres, o który krócej trwało szkolenie.

Art. 10.

1. Jeżeli na podstawie dokumentów przedłożonych zgodnie z art. 9 właściwy organ nie może uznać spełnienia przez wnioskodawcę wymagań do podjęcia lub wykonywania działalności w Rzeczypospolitej Polskiej, albo gdy wnioskodawca nie posiada dokumentów świadczących o spełnieniu wymagań, o których mowa w art. 9 – właściwy organ nie może wydać decyzji o nieuznaniu kwalifikacji wnioskodawcy bez rozpatrzenia formalnych kwalifikacji, jeżeli wnioskodawca przedstawi je wraz z wnioskiem lub dołączy do wniosku na wezwanie właściwego organu.

2. Jeżeli wnioskodawca posiada formalne kwalifikacje do podjęcia lub wykonywania działalności, o których mowa w ust. 1, właściwy organ przeprowadza postępowanie w sprawie uznania kwalifikacji zgodnie z zasadami określonymi w art. 9 - 12 lub art. 14 ustawy z dnia 26 kwietnia 2001 r. o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych (Dz. U. Nr 87, poz. 954).

3. Uprawnienie do wyboru stażu adaptacyjnego albo testu umiejętności zawarte w art. 11 ust. 3 ustawy, o której mowa w ust. 2, może zostać wyłączone jeżeli wnioskodawca zamierza wykonywać działalność na własny rachunek oraz w charakterze zatrudnionego przy wykonywaniu tej działalności dyrektora lub na stanowisku kierowniczym, w przypadku gdy do podjęcia lub wykonywania działalności konieczne jest posiadanie znajomości polskiego prawa.

4. Minister właściwy do spraw gospodarki określi, w drodze rozporządzenia, działalności, o których mowa w ust. 3, dla podjęcia lub wykonywania których wyboru stażu adaptacyjnego albo testu umiejętności dokonuje właściwy organ.

5. Ministrowie kierujący działami administracji rządowej, właściwi w sprawach uznania kwalifikacji w działalnościach należących do danego działu, określą w drodze rozporządzenia:

- 1) warunki, sposób i tryb odbywania stażu adaptacyjnego, sposób i tryb wykonywania nadzoru nad odbywaniem stażu oraz oceny nabytych przez wnioskodawcę umiejętności,
 - 2) warunki, sposób i tryb przeprowadzania testu umiejętności oraz oceny wykazanych przez wnioskodawcę umiejętności
- kierując się odrębnościami w wykonywaniu działalności w państwach członkowskich Unii Europejskiej oraz specyfiką i szczególnymi wymaganiami dotyczącymi podejmowania lub wykonywania działalności w Rzeczypospolitej Polskiej.

Art. 11.

1. Ilekroć przepisy odrębne uzależniają podjęcie lub wykonywanie działalności od postawy etycznej lub nie znajdowania się w stanie odpowiadającym w Rzeczypospolitej Polskiej upadłości, w toku postępowania o ogłoszenie upadłości lub postępowania układowego, albo przewidują możliwość zakazu wykonywania określonej działalności lub zawodu, zawieszenia prawa jego wykonywania, skreślenia z listy osób uprawnionych do wykonywania zawodu lub zajmowania określonego stanowiska, na podstawie orzeczenia sądu lub w wyniku postępowania dyscyplinarnego – właściwy organ ustala spełnienie przesłanek przewidzianych tymi przepisami na podstawie odpisów z rejestrów sądowych lub jeśli nie jest możliwe uzyskanie takiego odpisu, na podstawie dokumentów urzędowych wystawionych przez właściwe w tych sprawach organy państwa wnioskodawcy.

2. Jeżeli w państwie wnioskodawcy nie są wydawane dokumenty, o których mowa w ust. 1, dowodem w postępowaniu w sprawie uznania kwalifikacji jest oświadczenie wnioskodawcy złożone w formie i trybie określonym przez przepisy tego państwa lub państwa, z którego pochodzi lub przybywa wnioskodawca, zaś jeżeli przepisów takich brak – oświadczenie złożone przez wnioskodawcę w formie pisemnej z podpisem poświadczonym przez notariusza, złożone łącznie z oświadczeniem, że zna treść niniejszego przepisu; art. 233 Kodeksu karnego stosuje się odpowiednio.

3. Ilekroć przepisy odrębne dla podjęcia lub wykonywania działalności wymagają przedłożenia opinii bankowej, dla stwierdzenia pozycji finansowej – właściwy organ uzna opinię banku państwa członkowskiego Unii Europejskiej, w którym wnioskodawca posiada rachunek.

4. Ilekroć przepisy odrębne dla podjęcia lub wykonywania działalności wymagają przedłożenia dowodu ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej lub podobnego w

skutkach innego ubezpieczenia – właściwy organ uzna dokumenty świadczące o posiadaniu takiego ubezpieczenia wystawione przez instytucje ubezpieczeniowe państw członkowskich Unii Europejskiej, jeżeli dokumenty te są zgodne z wymogami prawa polskiego w odniesieniu do warunków i zakresu ubezpieczenia.

5. W postępowaniu w sprawie uznania kwalifikacji, dokumenty, o których mowa w ust. 1, 2 i 4, powinny być wystawione nie później niż trzy miesiące przed dniem złożenia wniosku, o którym mowa w art. 7 ust.3.

Art. 12.

1. Minister właściwy do spraw gospodarki, koordynujący uznawanie kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności, może wyznaczyć pracownika ministerstwa lub powołać inną osobę w celu pełnienia funkcji krajowego koordynatora w zakresie działalności objętych niniejszą ustawą. Osoba ta, z upoważnienia ministra właściwego do spraw gospodarki, zapewnia jednolite stosowanie przepisów ustawy przez właściwe organy oraz gromadzi informacje o postępowaniach w sprawie uznania kwalifikacji.

2. Powołanie, o którym mowa w ust. 1, stanowi nawiązanie stosunku pracy.

3. Krajowy koordynator, o którym mowa w ust. 1, współpracuje z krajowymi koordynatorami wyznaczonymi lub powołanymi na podstawie ustawy z dnia 26 kwietnia 2001 r. o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych (Dz. U. Nr 87, poz. 954).

4. Krajowi koordynatorzy, o których mowa w ust. 3, współpracują z organizacjami zawodowymi, o których mowa w art. 6 ust. 1, oraz z ośrodkiem informacji, o którym mowa w art. 14.

Art. 13.

1. Właściwe organy przekazują krajowemu koordynatorowi, o którym mowa w art. 12 ust. 1, a w przypadku jego niepowołania ministrowi właściwemu do spraw gospodarki, okresowe informacje o zmianach wymagań dotyczących działalności oraz o podjętych decyzjach w sprawach uznania kwalifikacji.

2. Prezes Rady Ministrów, na wniosek ministra właściwego do spraw gospodarki, ministra właściwego do spraw oświaty i wychowania oraz ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego, określi, w drodze rozporządzenia:

- 1) zakres informacji, o których mowa w ust. 1, a także terminy ich składania - kierując się zobowiązaniami Rzeczypospolitej Polskiej wobec państw członkowskich Unii Europejskiej i organów Wspólnoty Europejskiej,
- 2) przyporządkowanie działalności oznaczonych kodami ISIC lub NICE do Polskiej Klasyfikacji Działalności – mając na względzie ujednoczenie oznaczeń działalności w toku postępowania przed właściwymi organami.

Art. 14.

1. Minister właściwy do spraw gospodarki, w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw oświaty i wychowania oraz ministrem właściwym do spraw szkolnictwa wyższego, w drodze rozporządzenia, wskazuje lub tworzy ośrodek informacji właściwy dla informowania o zasadach uznawania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności oraz ustala szczegółowy zakres zadań ośrodka, uwzględniając konieczność zapewnienia dostępu do właściwej informacji obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej.

2. Ośrodek informacji, o którym mowa w ust. 1, współpracuje z krajowym koordynatorem, o którym mowa w art. 12 ust. 1, oraz pełni funkcję ośrodka informacji dla obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej.

Art. 15.

W ustawie z dnia 4 września 1997 r. o działach administracji rządowej (Dz. U. z 1999 r. Nr 82, poz.928, z 2000 r. Nr 12, poz.136, Nr 43, poz. 489, Nr 48, poz. 550, Nr 62, poz. 718, Nr 70, poz. 816, Nr 73, poz. 852, Nr 109, poz. 1158 i Nr 122, poz. 1314 i 1321 oraz z 2001 r. Nr 3, poz. 18, Nr 5, poz. 43 i 44, Nr 42, poz. 475, Nr 63, poz. 634, Nr 73, poz. 761, Nr 76, poz. 811, Nr 87, poz. 954, Nr 102, poz. 1116, Nr 113, poz. 1207, Nr 115, poz. 1229, Nr 123, poz. 1353, Nr 125, poz. 1371, Nr 126, poz. 1382, Nr 129, poz. 1441, Nr 130, poz. 1450 i Nr 154, poz. 1800) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 4a ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. Minister kierujący działem administracji rządowej, z zastrzeżeniem art. 33a ust. 4, jest właściwy w sprawach uznawania kwalifikacji w zawodach regulowanych oraz w sprawach uznawania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności należących do tego działu.

2. Uznawanie kwalifikacji w zawodach regulowanych oraz uznawanie kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności należących do tego działu oznacza uznawanie tych kwalifikacji w znaczeniu przewidzianym w Unii Europejskiej.”;

2) w art. 9 w ust. 2 kropkę zastępuje się przecinkiem i dodaje się pkt 6 w brzmieniu:

„6) koordynacji uznawania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności oraz podejmowania działań mających na celu udostępnianie informacji o uznawaniu tych kwalifikacji.”;

3) w art. 20 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Minister właściwy do spraw oświaty i wychowania koordynuje uznawanie kwalifikacji w zawodach regulowanych, dla wykonywania których wymagane jest posiadanie wykształcenia uzyskanego w systemie oświaty oraz podejmuje działania mające na celu udostępnianie informacji o uznawaniu tych kwalifikacji.”;

4) w art. 26 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Minister właściwy do spraw szkolnictwa wyższego koordynuje uznawanie kwalifikacji w zawodach regulowanych, dla wykonywania których wymagane jest posiadanie wykształcenia uzyskanego w systemie szkolnictwa wyższego oraz podejmuje działania mające na celu udostępnianie informacji o uznawaniu tych kwalifikacji.”;

5) w art. 33a ust. 4 – 6 otrzymują brzmienie:

„4. Prezes Rady Ministrów, w drodze rozporządzenia, wyznacza:

- 1) ministra właściwego do spraw uznawania kwalifikacji w zawodach regulowanych oraz do spraw uznawania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności, objętych działalnością administracji rządowej wykonywaną przez urzędy określone w ust. 1 oraz wskazuje, który z tych urzędów wyznaczony minister może upoważnić do wykonywania zadań w sprawach uznawania kwalifikacji w zawodach regulowanych oraz w sprawach uznawania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności,
- 2) ministra właściwego do spraw uznawania kwalifikacji w tych zawodach regulowanych oraz do spraw uznawania kwalifikacji do podejmowania lub

wykonywania tych działalności, dla wykonywania których właściwy jest więcej niż jeden minister,

- kierując się specyfiką poszczególnych zawodów regulowanych oraz działalności, właściwością odpowiednich działów administracji rządowej, a także zakresem działania urzędów, o których mowa w ust. 1.

5. Minister, o którym mowa w ust. 4 pkt 1, może, w drodze rozporządzenia, upoważnić do wykonywania zadań w sprawach uznawania kwalifikacji w zawodach regulowanych oraz w sprawach uznawania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności, wskazany urząd albo podmioty, o których mowa w art. 4a ust. 3.

6. Minister, o którym mowa w ust. 4 pkt 2, może, w drodze rozporządzenia, upoważnić do wykonywania zadań w sprawach uznawania kwalifikacji w zawodach regulowanych oraz w sprawach uznawania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności, podmioty, o których mowa w art. 4a ust. 3.”.

Art. 16.

W ustawie z dnia 9 września 2000 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. Nr 86, poz. 960 oraz z 2001 r. Nr 5, poz. 43, Nr 60, poz. 610, Nr 76, poz.811, Nr 100, poz. 1085 i Nr 129, poz. 1441) wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku do ustawy, w części II, w kol. 2 tabeli po ust. 17, dodaje się ust. 18 i 19 w brzmieniu:

II	18. Od decyzji o uznaniu kwalifikacji do wykonywania zawodu regulowanego w rozumieniu przepisów o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych	500 zł	
	19. Od decyzji o uznaniu kwalifikacji do podjęcia lub wykonywania działalności w rozumieniu przepisów o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania		

	niektórych działalności	500 zł	
--	-------------------------	--------	--

2) w załączniku do ustawy, w części IV, w kol. 2 tabeli skreśla się ust. 47b.

Art. 17.

W ustawie z dnia 26 kwietnia 2001 r. o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych (Dz. U. Nr 87, poz. 954) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 19 w ust. 1 po wyrazach „oświaty i wychowania” dodaje się wyrazy „w drodze rozporządzenia” oraz wyraz „ustalą” zastępuje się wyrazem „ustalają”;
- 2) w załączniku nr 2 do ustawy:
 - a) w części 1 po wyrazach „w Austrii:” dodaje się wyrazy
 - „- specjalne szkolenie podstawowe dla pielęgniarek specjalizujących się w opiece nad dziećmi i młodymi ludźmi („spezielle Grundausbildung in der Kinder - und Jugendlichenpflege”),
 - specjalne szkolenie podstawowe dla pielęgniarek psychiatrycznych („spezielle Grundausbildung in der psychiatrischen Gesundheits - und Krankenpflege”),”
 - b) część 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Kształcenie w Zjednoczonym Królestwie uznawane jako „National Vocational Qualifications” lub jako „Scottish Vocational Qualifications”

Następujące szkolenie:

 - inżynier elektryk górnictwa („mine electrical engineer”),
 - inżynier mechanik górnictwa („mine mechanical engineer”),
 - asystent stomatologiczny („dental therapist”),
 - higienista stomatologiczny („dental hygienist”),
 - optyk okularowy („dispensing optician”),
 - sztygar górnictwa („mine deputy”),
 - syndyk masy upadłościowej (zarządcy ustanowionego przez sąd) („insolvency practitioner”),
 - licencjonowany „Conveyancer” („licensed conveyancer”),
 - pierwszy oficer - statki handlowe i pasażerskie - bez ograniczeń („first mate - freight/passenger ships – unrestricted”),

- drugi oficer- statki handlowe i pasażerskie - bez ograniczeń („second mate - freight/passenger ships – unrestricted”),
 - trzeci oficer - statki handlowe i pasażerskie - bez ograniczeń („third mate - freight/passenger ships – unrestricted”),
 - oficer pokładowy - statki handlowe i pasażerskie - bez ograniczeń („deck officer - freight/passenger ships – unrestricted”),
 - oficer mechanik - statki handlowe i pasażerskie - nieograniczony obszar handlowy („engineer officer - freight/passenger ships - unlimited trading area”),
 - specjalista w dziedzinie zarządzanie odpadami, którego kompetencje techniczne zostały udokumentowane („Certified technically competent person in waste management”),
- nadające kwalifikacje określane jako „National Vocational Qualifications” (NVQ) lub określane w Szkocji jako „Scottish Vocational Qualifications” na poziomie 3 i 4 Krajowych Ramowych Kwalifikacji Zawodowych Zjednoczonego Królestwa.

Poziomy te określane są następująco:

- Poziom 3: zdolność do wykonywania szerokiego wachlarza różnych zadań w bardzo różnorodnych sytuacjach, z których większość ma charakter złożony i nierutynowy. Zakres odpowiedzialności i samodzielności jest znaczny, a funkcje pełnione na tym poziomie wymagają często nadzoru lub kierowania innymi osobami.
- Poziom 4: zdolność do wykonywania szerokiego wachlarza złożonych, technicznych lub specjalistycznych zadań w bardzo różnorodnych sytuacjach, z dużym zakresem odpowiedzialności i samodzielności. Pełnione na tym poziomie funkcje często obejmują odpowiedzialność za prace wykonywane przez inne osoby oraz za podział zasobów.”;

3) w załączniku nr 3 do ustawy, akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„W Zjednoczonym Królestwie:

Kształcenie regulowane przepisami, zapewniające kwalifikacje określane jako „National Vocational Qualifications” (NVQ) lub określane w Szkocji jako „Scottish Vocational Qualifications” znajdujące się na poziomie 3 i 4 Krajowych Ramowych Kwalifikacji Zawodowych Zjednoczonego Królestwa.”.

Art. 18.

Do czasu wydania rozporządzenia, o którym mowa w art. 14, nie dłużej jednak niż przez 3 lata od dnia wejścia w życie ustawy, zadania ośrodka informacji wykonuje Biuro

Uznawalności Wykształcenia i Wymiany Międzynarodowej, utworzone na podstawie odrębnych przepisów.

Art. 19.

Ustawa wchodzi w życie z dniem uzyskania przez Rzeczpospolitą Polską członkostwa w Unii Europejskiej, z wyjątkiem art. 15, który wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Listy działalności**LISTA NR I****1.***Nomenklatura NICE**(odpowiedniki działów: 23-40 Nomenklatury ISIC)*

Dział	Grupa	Opis
23		Włókiennictwo
	232	Przetwarzanie włókien i produkcja tkanin na urządzeniach do wełny
	233	Przetwarzanie włókien i produkcja tkanin na urządzeniach do bawełny
	234	Przetwarzanie włókien i produkcja tkanin na urządzeniach do jedwabiu
	235	Przetwarzanie włókien i produkcja tkanin na urządzeniach do lnu i konopi
	236	Inne branże włókiennicze (surowiec – juta, włókna liściowe itp.); produkcja lin
	237	Produkcja dzianin i wyrobów szydełkowych
	238	Wykańczanie tkanin
	239	Pozostałe branże włókiennicze
24		Produkcja obuwia, odzieży, koców i wyrobów pościelowych
	241	Maszynowa produkcja obuwia (oprócz wykonanego z gumy lub drewna)
	242	Ręczne wytwarzanie obuwia; reperacja obuwia
	243	Produkcja odzieży (oprócz futer)
	244	Produkcja materacy, koców i wyrobów pościelowych
	245	Produkcja skór futerkowych i futer

Dział	Grupa	Opis
25		Produkcja wyrobów z drewna lub korka (oprócz produkcji mebli)
	251	Piłowanie i przemysłowa obróbka drewna
	252	Produkcja półfabrykatów z drewna
	253	Seryjna produkcja drewnianych elementów budowlanych, w tym podłogowych
	254	Produkcja pojemników z drewna
	255	Produkcja pozostałych wyrobów z drewna (oprócz mebli)
	259	Produkcja wyrobów ze słomy, korka, wikliny, (w tym koszykarskich), rattanu; wyrób szczotek i pędzli
26	260	Produkcja mebli z drewna
27		Produkcja papieru i wyrobów z papieru
	271	Produkcja masy celulozowej, papieru i tektury
	272	Produkcja papieru i tektury oraz wyrobów z masy celulozowej
28	280	Poligrafia, działalność wydawnicza i branże pokrewne
29		Produkcja skóry i wyrobów ze skóry
	291	Garbowanie i wyprawianie skór

ex 30	292	Produkcja wyrobów ze skór wyprawionych Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych, włókien sztucznych i wyrobów skrobiowych
	301	Przetwórstwo gumy i azbestu
ex 31	302	Przetwórstwo tworzyw sztucznych
	303	Produkcja włókien sztucznych
		Przemysł chemiczny
	311	Produkcja surowców chemicznych i dalsze ich przetwórstwo
	312	Wyspecjalizowana produkcja wyrobów chemicznych, głównie dla celów przemysłowych i rolniczych (w tym produkcja – na cele przemysłowe – tłuszczów i olejów pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, wg grupy ISIC: 312)
	313	Wyspecjalizowana produkcja wyrobów chemicznych, głównie na użytek domowy lub biurowy [oprócz produkcji wyrobów medycznych i farmaceutycznych (ISIC ex grupa 319)]
32	320	Przemysł naftowy
33		Produkcja wyrobów z niemetalicznych surowców mineralnych
	331	Produkcja uformowanych wyrobów z gliny

Dział	Grupa	Opis
33	332	Produkcja szkła i wyrobów szklanych
	333	Produkcja wyrobów ceramicznych, w tym ogniotrwałych
	334	Produkcja cementu, wapna i gipsu
	335	Produkcja uformowanych elementów z betonu, cementu i gipsu
	339	Obróbka kamienia i produkcja pozostałych wyrobów z niemetalicznych surowców mineralnych
34		Produkcja i wstępna obróbka żelaza i metali nieżelaznych
	341	Stal i przemysł stalowy (zgodnie z definicją Traktatu ECSC, w tym koksownie należące do hut stali)
	342	Produkcja rur stalowych
	343	Ciągnięcie drutów, ciągnięcie na zimno taśm, walcowanie na zimno taśm, formowanie na zimno
	344	Produkcja i wstępna obróbka metali nieżelaznych
35	345	Odlewnictwo żelaza i metali nieżelaznych
		Produkcja wyrobów metalowych (oprócz maszyn, urządzeń i środków transportu)
	351	Kucie, wytłaczanie i prasowanie
	352	Druga faza obróbki i obróbka powierzchniowa
	353	Produkcja konstrukcji metalowych
36	354	Produkcja kotłów i przemysłowych profili wklęsłych
	355	Produkcja narzędzi, sprzętu oraz innych wyrobów gotowych z metalu (oprócz sprzętu elektrycznego)
	359	Pomocnicze rodzaje działalności z zakresu mechaniki
		Produkcja maszyn i urządzeń innych niż elektryczne
	361	Produkcja ciągników oraz maszyn i urządzeń dla rolnictwa
	362	Produkcja maszyn i urządzeń na cele biurowe

	363	Produkcja obrabiarek, w tym do metali oraz osprzętu i oprzyrządowania wymiennego do nich i do innych przyrządów, zasilanych prądem
	364	Produkcja maszyn, urządzeń i wyposażenia dodatkowego dla włókiennictwa oraz maszyn do szycia
	365	Produkcja maszyn, urządzeń i wyposażenia dla przemysłu spożywczego, w tym dla branży napojów, oraz dla przemysłu chemicznego i przemysłów pokrewnych
	366	Produkcja instalacji i wyposażenia dla kopalń, odlewni żelaza i stali (zlokalizowanych przy hutach) i dla budownictwa; produkcja urządzeń do mechanicznego podawania

Dział	Grupa	Opis	
37	367	Produkcja wyposażenia transmisyjnego	
	368	Produkcja maszyn i urządzeń do innych, specjalistycznych zastosowań przemysłowych	
	369	Produkcja innych – nieelektrycznych maszyn, urządzeń i wyposażenia Elektrotechnika	
	371	Produkcja elektrycznych drutów i kabli	
	372	Produkcja silników, generatorów, transformatorów, przełączników i podobnych urządzeń dla dostarczania energii elektrycznej	
	373	Produkcja sprzętu elektrycznego do bezpośredniego handlowego użytku	
	374	Produkcja sprzętu telekomunikacyjnego, liczników, innych aparatów pomiarowych oraz sprzętu elektromedycznego	
	375	Produkcja sprzętu elektronicznego, odbiorników radiowych i telewizyjnych, sprzętu audio	
	376	Produkcja urządzeń elektrycznych domowego użytku	
	377	Produkcja lamp i sprzętu oświetleniowego	
	378	Produkcja baterii i akumulatorów	
	379	Naprawy, montaż i specjalistyczne instalacje sprzętu i wyposażenia elektrycznego	
	ex 38		Produkcja sprzętu transportowego
		383	Produkcja pojazdów silnikowych oraz części do nich
384		Naprawy pojazdów silnikowych, w tym motocykli oraz rowerów	
385		Produkcja motocykli, rowerów i części do nich	
39	389	Produkcja sprzętu transportowego nie sklasyfikowanego gdzie indziej Różne branże produkcyjne	
	391	Produkcja precyzyjnych instrumentów oraz aparatów kontrolnych i pomiarowych	
	392	Produkcja aparatów medycznych, w tym chirurgicznych oraz towarów i sprzętu ortopedycznego (oprócz obuwia ortopedycznego)	
	393	Produkcja sprzętu fotograficznego i optycznego	
	394	Produkcja i naprawy zegarów i zegarków	
	395	Produkcja biżuterii i wyrobów z metali szlachetnych	
	396	Produkcja i naprawy instrumentów muzycznych	
	397	Produkcja gier, zabawek, sprzętu sportowego, w tym lekkoatletycznego	
	399	Pozostałe branże produkcyjne	

40		Budownictwo
	400	Budownictwo niespecjalistyczne; wyburzanie
	401	Wznoszenie budynków (mieszkalnych i innych)
	402	Budowa dróg, mostów, linii kolejowych itp.
	403	Prace instalacyjne
	404	Prace dekoracyjne i wykończeniowe

2.

Nomenklatura NICE

Dział	Grupa	Opis
20A	200	Branże wytwarzające tłuszcze i oleje - roślinne i zwierzęce
20B		Branże produkcji spożywczej (poza produkcją napojów)
	201	Ubój zwierząt, obróbka i konserwacja mięsa
	202	Mleczarstwo
	203	Pakowanie w szczelne pojemniki i konserwowanie owoców i warzyw
	204	Puszkowanie i konserwowanie ryb i innej żywności pochodzenia morskiego
	205	Usługi młynarskie
	206	Produkcja piekarnicza w tym sucharki i herbatniki
	207	Cukrownictwo
	208	Produkcja kakao, czekolady, i wyrobów cukierniczych
	209	Produkcja pozostałych wyrobów spożywczych
21		Produkcja napojów
	211	Produkcja alkoholu etylowego metodą fermentacyjną; produkcja drożdży i napojów spirytusowych
	212	Produkcja wina i innych niesłodowych napojów alkoholowych
	213	Piwowarstwo i słodownictwo
	214	Produkcja napojów bezalkoholowych i wód gazowanych
ex 30		Produkcja wyrobów z gumy, tworzyw sztucznych, włókien celulozowych i sztucznych oraz wyrobów skrobiowych
	304	Produkcja wyrobów skrobiowych

3.

Nomenklatura ISIC

Dział	Grupa	Opis
ex 04		Rybołówstwo
	043	Rybołówstwo śródlądowe
ex 38		Produkcja środków transportu
	381	Budowa i naprawy statków
	382	Produkcja taboru kolejowego
	386	Produkcja sprzętu latającego (w tym międzyplanetarnego)
ex 71		Działalności pokrewne z transportowymi oraz działalności inne niż transportowe w ramach następujących grup:
	ex 711	Usługi związane z wagonami sypialnymi i restauracyjnymi; konserwacja taboru kolejowego w lokomotywniach; sprzątanie wagonów pasażerskich

73 ex 85	ex 712	Konserwacja taboru dla transportu miejskiego, podmiejskiego oraz międzymiastowego
	ex 713	Konserwacja taboru innego niż przeznaczony do pasażerskiej komunikacji lądowej (samochody, autobus, taksówki)
	ex 714	Eksploatacja i usługi konserwacyjne wspomagające transport drogowy (np. drogi, tunele, mosty z opłacanym przejazdem, magazyny towarów, parkingi, zajezdnie autobusowe i tramwajowe)
	ex 716	Działalności pokrewne z transportem śródlądowym (np. prowadzenie i utrzymanie dróg wodnych, portów oraz innych obiektów dla transportu śródlądowego; usługi holowników portowych i pilotowanie w portach, instalowanie boi, załadunek i rozładunek statków i inne podobne działalności, np. ratownictwo okrętowe, holowanie i prowadzenie stanic wodnych)
		Usługi pocztowe i telekomunikacyjne
		Usługi osobiste
	854 ex 856 ex 859	Prowadzenie pralni i usługi pralnicze, czyszczenie na sucho oraz farbowanie Studia fotograficzne: fotografia portretowa i komercyjna, oprócz fotografii reporterskiej Usługi osobiste nie sklasyfikowane gdzie indziej (konserwacja i utrzymanie w czystości budynków lub mieszkań)

4.

Nomenklatura ISIC

Działalności wykonywane bez stałej lokalizacji (obnośne, objazdowe)

a) Kupno i sprzedaż towarów:

- przez obnośnych/ objazdowych handlarzy, straganiarzy lub domokrażców (ex grupa ISIC 612);
- na targach – w prowizorycznych pomieszczeniach lub pod gołym niebem;

b) działalności, których dotyczą przyjęte wcześniej środki przejściowe, wyraźnie wykluczając je, lub nie wymieniając ich w odniesieniu do obnośnego/ objazdowego ich wykonywania.

LISTA NR II

Grupy 718 i 720 Nomenklatury ISIC, a w szczególności: organizowanie, oferowanie do sprzedaży oraz sprzedaż (gotówkowa lub komisowa, indywidualnie lub zbiorowo) usług w dziedzinie: transportu, wyżywienia, zakwaterowania, wycieczek i innych związanych z podróżowaniem (niezależnie od przyczyny podróży) lub pobytem.

LISTA NR III

Ex 855 Usługi fryzjerskie, oprócz pedicure oraz prowadzenia szkół przygotowujących do zawodów kosmetycznych i fryzjerskich

LISTA NR IV

Grupy 718 i 720 Nomenklatury ISIC, a w szczególności:

- pośrednictwo między kontrahentami w zakresie różnych rodzajów transportu i osobami, które wysyłają lub otrzymują towary, oraz wykonywanie działalności związanych z zawieraniem umów z kontrahentami transportowymi na zamówienie zleceniodawców, wyborem środka transportu, firmy oraz trasy – z punktu widzenia opłacalności dla zleceniodawcy;
- przygotowywanie technicznych aspektów transportu (np. pakowanie towarów do transportu);
- podejmowanie działań w różnych okolicznościach dotyczących transportu (np. zapewnianie dostaw lodu dla wagonów-chłodni);
- załatwianie formalności związanych z transportem, np. wystawianie dokumentów przewozowych, łączenie lub rozdzielanie przesyłek;
- koordynacja różnych etapów transportu, np. zapewnienie tranzytu, rozładunku, przeładunku i innych operacji w terminalach;
- przygotowanie zarówno ładunku, jak przewoźnika i środków transportu dla osób wysyłających towary lub otrzymujących je;
- szacowanie kosztów transportu oraz sprawdzanie szczegółowych rozliczeń;
- podejmowanie pewnych przedsięwzięć (okresowych lub stałych) w imieniu i na zlecenie przewoźników lub właścicieli statków (dotyczy urzędów portowych, dostawców okrętowych itp.)

LISTA NR V

1. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie – z upoważnienia i zgodnie z instrukcjami jednej lub większej liczby osób – w negocjacjach lub zawieraniu transakcji handlowych w imieniu i na zlecenie tych osób;
2. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie, w którym pośrednik, zachowując pewną swobodę działania, kojarzy strony zamierzające zawrzeć ze sobą bezpośredni kontrakt lub przygotowuje ich transakcje handlowe, lub pomaga w ich finalizowaniu;
3. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie, w którym pośrednik zawiera transakcje handlowe we własnym imieniu, na zlecenie innych osób;
4. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie, w którym pośrednik prowadzi sprzedaż hurtową w formie przetargu, na zlecenie innych osób;
5. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie, w którym pośrednik poszukuje zamówień, chodząc od domu do domu;
6. Działalności zawodowe, polegające na świadczeniu usług pośrednictwa, w których pośrednik angażuje jedno lub większą liczbę przedsiębiorstw o charakterze handlowym, przemysłowym lub rzemieślniczym.
7. Działalności osób prowadzących własne firmy hurtowego handlu węglem lub pośrednictwa w handlu węglem (ex grupa 6112 Nomenklatury ISIC)

LISTA NR VI

1.

Nomenklatura ISIC ex grupa 612 handel detaliczny

Działalności wykluczone:

Dział	Grupa	Opis
	012	Wynajem maszyn i urządzeń rolniczych
	640	Nieruchomości, w tym ich wynajem
	713	Wynajem samochodów, powozów i koni
	718	Wynajem wagonów kolejowych – osobowych i towarowych
	839	Wynajem maszyn i urządzeń dla przedsiębiorstw komercyjnych
	841	Rezerwacja miejsc w kinach i wypożyczanie filmów wielkoekranowych
	842	Rezerwacja miejsc teatralnych i wypożyczanie sprzętu teatralnego
	843	Wynajem łodzi, rowerów, automatów wrzutowych do gier zręcznościowych i innych
	853	Wynajem umeblowanych pokoi
	854	Wypożyczanie obrusów i bielizny pościelowej
	859	Wypożyczanie strojów

2.

Nomenklatura ISIC

ISIC ex dział 85:

- działalności związane z prowadzeniem restauracji, kawiarni, tawern i innych obiektów gastronomicznych (grupa ISIC 852),
- działalności związane z prowadzeniem hoteli, pensjonatów, campingów i innych miejsc zakwaterowania (grupa ISIC 853)

3.

Nomenklatura ISIC

Dział	Grupa	Opis
ex 62		Bankowość i finanse
	ex 620	Instytucje kupujące patenty i wydające licencje
ex 71		Transport
	ex 713	Transport drogowy osób, z wyłączeniem transportu wykonywanego pojazdami silnikowymi
	ex 719	Transport rurociągami ciekłych węglowodorów i innych ciekłych produktów chemicznych
ex 82		Usługi dla lokalnej społeczności
	827	Biblioteki, muzea, ogrody botaniczne i zoologiczne
ex 84		Usługi rekreacyjne
	843	Usługi rekreacyjne nie sklasyfikowane gdzie indziej: działalności sportowe (utrzymanie terenów sportowych, organizacja imprez

ex 85	ex 851 ex 855 ex 859	sportowych itp.), oprócz działalności trenerów działalności związane z wyścigami (stajnie wyścigowe, tereny wyścigowe, organizacja wyścigów konnych itp.) inne działalności rekreacyjne (cyrki, wesołe miasteczka i inne miejsca rozrywki) Usługi osobiste Usługi domowe Gabinety odnowy biologicznej i usługi kosmetyczne (oprócz pedicure i prowadzenia szkół przygotowujących do zawodów kosmetycznych i fryzjerskich) Usługi osobiste nie sklasyfikowane gdzie indziej (oprócz masaży sportowych i leczniczych oraz usług przewodników górskich): zwalczanie szkodników wypożyczanie ubrań i sprzętu do ich przechowywania prowadzenie biur matrymonialnych itp. usługi astrologów, wróżek itp. usługi sanitarne i związane z nimi utrzymanie i konserwacja grobów usługi kurierów i pilotów-tłumaczy
-------	----------------------------	---

4.

Działalności wykonywane bez stałej lokalizacji (obnośne, objazdowe):

a) kupno i sprzedaż towarów:

- przez obnośnych/ objazdowych handlarzy, straganiarzy lub domokrażców (ex grupa ISIC 612);
- na rynkach – w prowizorycznych pomieszczeniach lub pod gołym niebem;

b) działalności, których dotyczą przyjęte wcześniej środki przejściowe:

- wyraźnie – wykluczając je, lub
- nie wymieniając ich wykonywania w odniesieniu do obnośnego/ objazdowego ich wykonywania.

5.

Działalności te obejmują w szczególności:

- wynajem wagonów towarowych i osobowych do przewozu ludzi lub towarów;
- pośrednictwo w sprzedaży, zakupie lub wynajmie statków;
- przygotowanie, prowadzenie negocjacji i podpisywanie kontraktów na przewóz emigrantów;
- przyjmowanie w depozyt wszelkich przedmiotów i towarów, na zlecenie depozytora, przy kontroli celnej, lub gdzie indziej – w hurtowniach, magazynach ogólnych, magazynach meblowych, chłodniach, silosach itp.;
- wystawianie depozytorowi kwitu składowego na zdeponowane przedmioty lub towary;
- udostępnianie pomieszczeń, paszy i wybiegów dla bydła – podczas jego oczekiwania na sprzedaż lub podczas transportu do albo z miejsca sprzedaży;
- przeprowadzanie kontroli lub oceny technicznej pojazdów silnikowych;
- mierzenie, ważenie i cechowanie towarów.

Uzasadnienie

Proponowana ustawa ma na celu umożliwienie wprowadzenia do porządku prawnego Rzeczypospolitej Polskiej dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej z dnia 7 czerwca 1999 r. ustanawiającej procedurę uznawania kwalifikacji w zakresie działalności objętych dyrektywami o liberalizacji i środkach przejściowych oraz uzupełniającą ogólne zasady uznawania kwalifikacji nr 99/42/WE - będącą w istocie rzeczy uzupełnieniem dwóch powiązanych ze sobą ściśle dyrektyw Unii Europejskiej, mianowicie:

- 1) Dyrektywy Rady nr 89/48/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r., dotyczącej ogólnego systemu uznawania dyplomów szkół wyższych, przyznanych na zakończenie przynajmniej trzyletniego kształcenia i doskonalenia zawodowego,
- 2) Dyrektywy Rady nr 92/51/EWG z dnia 18 czerwca 1992 r. w sprawie drugiego ogólnego systemu uznania kształcenia i doskonalenia zawodowego, jako uzupełnienia Dyrektywy 89/48/EWG, wraz ze zmianami wynikającymi z Dyrektyw Komisji: 94/38/WE, 95/43/WE, 97/38/WE i 2000/5/WE.

Treść dyrektywy powinna wejść do polskiego porządku prawnego z dniem przystąpienia Rzeczypospolitej Polskiej do Unii Europejskiej. Tekst ustawy zawiera przepisy konieczne do wprowadzenia treści powołanej dyrektywy do polskiego porządku prawnego i jednocześnie przepisy wiążące się ściśle i odnoszące się do ustawy z dnia 26 kwietnia 2001 r. o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych (Dz. U. Nr 87, poz. 954).

Projekt ustawy, odmiennie niż ustawa z dnia 26 kwietnia 2001 r., nie odnosi się jednak do zawodów regulowanych lecz do działalności, które enumeratywnie zostały wymienione w załączniku do przedkładanego projektu ustawy.

Przepisy zawarte w projekcie, analogicznie jak w ustawie dotyczącej uznawania kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych, kierują się treścią odpowiednich rozstrzygnięć ustawy z dnia 4 września 1997 r. o działach administracji rządowej w brzmieniu wprowadzonym nowelizacją z dnia 21 stycznia 2000 r. (Dz.U. Nr 12, poz.136) i wzmiankowanymi powyżej przepisami wprowadzającymi wszystkie trzy wymienione dyrektywy do polskiego porządku prawnego.

Ustawa o działach administracji rządowej uznaje ministrów kierujących działami administracji rządowej za właściwych w sprawach uznawania kwalifikacji w zakresie objętym powołaną dyrektywą 99/42, przy przydzieleniu zadań koordynacyjnych w tym zakresie ministrowi właściwemu do spraw gospodarki, ale z powiązaniem tych zadań z koordynacyjnymi zadaniami ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego (który odpowiada zakresowi zadań pierwszej z powołanych dyrektyw) oraz ministra właściwego do spraw oświaty i wychowania (który odpowiada zakresowi zadań drugiej z powołanych dyrektyw).

W celu zapewnienia realizacji zasady, iż minister kierujący działem administracji rządowej jest właściwym do uznawania kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych i działalności, projektowana ustawa przewiduje także, że wobec działalności objętych działami administracji rządowej nadzorowanymi przez Prezesa Rady Ministrów, Prezes Rady Ministrów wskaże ministra właściwego do uznania tych kwalifikacji.

Dyrektywy zawierają normy ustalające nie tylko podstawowe zasady uznawania kwalifikacji nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej, ale także dotyczące samego postępowania w sprawie uznania takich kwalifikacji.

Proponowane przepisy ustawy określają zakres podmiotowy ustawy (art.1), obejmujący obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, zamierzających wykonywać w Polsce działalność wymienioną w załączniku do ustawy, przy czym należy podkreślić, że przepisy projektu wyraźnie formułują zasadę, iż jej normy nie dotyczą działalności, których podejmowanie i wykonywanie jest określone odrębnymi dyrektywami (np. zawody architekta, lekarza weterynarii). Przepisy formułują zasadę równości dostępu i prawa wykonywania działalności przez obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej.

Przepisy projektu ustawy określają także:

- 1) podstawę do powołania krajowego koordynatora w zakresie działalności objętych ustawą oraz obowiązek składania temu koordynatorowi przez organy właściwe w sprawach uznawania kwalifikacji stosownych informacji,
- 2) zastosowanie przy uznawaniu kwalifikacji przepisów k.p.a., składanie wniosków na odpowiednich formularzach, wszczynanie postępowania na wniosek zainteresowanego, a także dopuszczenie odpowiednich polskich organizacji (z

reguły samorządów zawodowych) do udziału w postępowaniu na prawach strony, ale już po wszczęciu postępowania,

- 3) wymóg składania wniosku na formularzach według jednolitego wzoru, który określą wspólnie ministrowie właściwi do spraw gospodarki, oświaty i wychowania oraz do spraw szkolnictwa wyższego,
- 4) upoważnienia do wydania przepisów wykonawczych szczegółowo regulujących odbywanie stażu adaptacyjnego i przeprowadzania testu umiejętności,
- 5) prawo wyboru przez wnioskodawcę stażu adaptacyjnego lub testu umiejętności w postępowaniu o uznanie kwalifikacji,
- 6) podstawy do prawidłowej informacji o systemie uznawania kwalifikacji.

Proponuje się także zmianę w ustawie o opłacie skarbowej poprzez wprowadzenie opłaty za wydanie decyzji o uznanie kwalifikacji do podjęcia lub wykonywania działalności, skalkulowanej na poziomie odpowiadającym opłatom za podobne czynności urzędowe. Zmiana ustawy o opłacie skarbowej w części dotyczącej opłaty za wydanie decyzji o uznanie kwalifikacji do wykonywania zawodu regulowanego nie ma charakteru merytorycznego. Jest przeniesieniem istniejącego już przepisu do innej pozycji w tabeli.

Projekt ustawy wprowadza w art. 17 zmianę do załącznika nr 2 i nr 3 ustawy z dnia 26 kwietnia 2001r. o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych (DZ. U. Nr 87, poz. 954), wdrażając tym samym postanowienia Dyrektywy Komisji 2000/5/WE.

Ustawa jest z istoty swojej zgodna z prawem europejskim.

Wprowadzenie ustawy w życie spowoduje dodatkowe skutki finansowe dla budżetu państwa, które odpowiadać będą wynagrodzeniu powołanego na podstawie art. 12 krajowego koordynatora w zakresie działalności objętych niniejszą ustawą oraz ewentualnie zespołu obsługującego koordynatora.

W przybliżeniu będzie to kwota od ok. 40 000 zł do ok. 200.000 zł rocznie w zależności od poziomu wynagrodzeń ustalonych dla koordynatora i zespołu, a także liczebności zespołu.

Zadania dla właściwych ministrów w zakresie uznawania kwalifikacji w zawodach regulowanych, mające także znaczenie w przedmiocie objętym niniejszą ustawą, zostały już

określone w ustawie z dnia 4 września 1997 r. o działach administracji rządowej (Dz. U. z 1999 r., Nr 82, poz. 928 z późn. zmianami) i będą realizowane w ramach posiadanych środków.

W ciągu 3 lat od dnia wejścia w życie ustawy zadania ośrodka informacji pełnić będzie istniejąca jednostka budżetowa - Biuro Uznawalności Wykształcenia i Wymiany Międzynarodowej w Warszawie.

Projekt był przedmiotem uzgodnień z partnerami społecznymi.



**SEKRETARZ
KOMITETU INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ
SEKRETARZ STANU
W MINISTERSTWIE SPRAW ZAGRANICZNYCH**

Prof. dr hab. Danuta Hübner
Sokr. Min. DH/ 353 /2002/DPE/kk

Warszawa, 19 lutego 2002 r.

**Pan
Aleksander Proksa
p.o. Sekretarza Rady Ministrów**

Opinia o zgodności projektu ustawy o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności, z prawem Unii Europejskiej, wyrażona na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 8 sierpnia 1996 r. o Komitecie Integracji Europejskiej (Dz. U. Nr 106, poz. 494) przez Sekretarza Komitetu Integracji Europejskiej, Minister Danutę Hübner, działającej z upoważnienia Przewodniczącego Komitetu Integracji Europejskiej

W związku z przedstawionym projektem ustawy o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności (pismo nr RM-10-16-02) pozwalam sobie stwierdzić, że:

- I. Projekt ustawy o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności jest projektem dostosowawczym. Wszystkie przepisy omawianego projektu ustawy stanowią transpozycję odpowiednich regulacji wspólnotowych.
- II. Uznawanie kwalifikacji nabytych w innych państwach członkowskich jest warunkiem wprowadzenia swobody przepływu pracowników przewidzianej w art. 39 Traktatu Ustanawiającego Wspólnotę Europejską (zwanego dalej Traktatem). W art. 40 Traktatu zawarta jest delegacja dla Rady do wydania dyrektyw zapewniających swobodę przepływu pracowników. Analogiczna delegacja dotycząca osób pracujących na zasadzie samozatrudnienia zawarta jest w art. 47 Traktatu. Regulacje dotyczące pracowników uzupełnia art. 48 Traktatu. W myśl tego artykułu wszelkie firmy utworzone na podstawie prawa jednego państwa członkowskiego i będące w nim

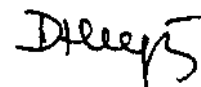
zarejestrowane albo w którym znajduje się siedziba organu zarządzającego lub w którym skupia się jej główna działalność, muszą być traktowane przez inne państwo członkowskie, tak jakby były utworzone na podstawie jego własnego prawa. Artykuł 48 dotyczy zarówno podmiotów posiadających osobowość prawną, jak i jej nie posiadających. Wypełniając delegacje traktatowe, Parlament Europejski i Rada 7 czerwca 1999 roku wydały Dyrektywę nr 99/42/WE ustanawiającą procedurę uznawania kwalifikacji w zakresie działalności zawodowych, objętych dyrektywami o liberalizacji i środkach przejściowych oraz uzupełniającej ogólne zasady uznawania kwalifikacji (Dz. Urz. Nr L 201 z 31.07.99).

- III. Dyrektywa 99/44/WE określa środki zapewniające – dla określonych typów działalności – swobodę świadczenia usług, prawo do zakładania przedsiębiorstw i swobodę podejmowania pracy przez obywateli państw członkowskich w innych państwach członkowskich; oraz zobowiązuje państwa członkowskie do wprowadzania tych środków do ich systemów prawnych.
- IV. Projekt ustawy wprowadza (art. 1) zasadę uznawania w Polsce kwalifikacji wymaganych do wykonywania zawodów w państwach członkowskich Unii Europejskiej nabytych przez obywateli jej państw członkowskich. Załącznik do projektu ustawy wymienia te same zawody, co załącznik A do Dyrektywy 99/42/WE. Zawody wymienione w załączniku do projektu ustawy tworzą sześć list - tak samo jak zawody wymienione w załączniku do Dyrektywy 99/42/WE.
- V. Projektowana ustawa określa w (art. 9) warunki, jakie ma spełnić osoba ubiegająca się o uznanie kwalifikacji w zawodzie, do wykonywania którego wymagana jest wiedza ogólna lub zawodowa i umiejętności. Powyższy przepis jest zgodny z art.4 Dyrektywy 99/42/WE.
- VI. Zgodnie z art. 10 projektu, właściwy organ ma obowiązek rozpatrzyć kwalifikacje formalne (tj. dyplomy, certyfikaty itp.) wnioskodawcy. Jeżeli organ uzna, że program kształcenia i szkolenia odbytego przez wnioskodawcę w jego państwie różni się znacząco od programu kształcenia i szkolenia wymaganego w Polsce, albo jeżeli zakres wykonywanego przez wnioskodawcę w jego państwie zawodu różni się od zakresu tego zawodu w Polsce, może uzależnić decyzję o uznaniu kwalifikacji od

odbycia przez wnioskodawcę stażu adaptacyjnego albo przystąpienia do testu umiejętności. Tryb postępowania odbywa się zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawy z dnia 26 kwietnia 2001 r. o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych. Powyższy przepis spełnia warunki przewidziane w art. 3 Dyrektywy 99/42/WE.

- VII. Zgodnie z art. 11 projektu ustawy, jeżeli podjęcie lub wykonywanie działalności uzależnione jest np. od postawy etycznej lub niepozostawania w stanie upadłości albo jeżeli przepisy przewidują możliwość zakazu wykonywania określonej działalności lub zawodu, bądź wymagana jest opinia o kondycji finansowej – właściwy organ ustali spełnienie przesłanek przewidzianych tymi przepisami na podstawie odpisów z rejestrów sądowych, innych dokumentów urzędowych albo opinii banku. Jeżeli w państwie wnioskodawcy nie są wydawane takie dokumenty, dowodem w postępowaniu może być oświadczenie wnioskodawcy. Przepis art. 11 projektu jest zgodny z art. 9 Dyrektywy 99/42/WE.
- VIII. Przyjęcie projektu będzie elementem wypełnienia Priorytetu 2.4 Narodowego Programu Przygotowania do Członkostwa: Wdrożenie systemu ogólnego uznawania kwalifikacji zawodowych.
- IX. **W konkluzji stwierdzam, że projekt ustawy o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.**

Z poważaniem,



Do uprzejmej wiadomości:

Pani Krystyna Lybacka
Minister Edukacji Narodowej i Sportu

Rozporządzenie
Ministra Edukacji Narodowej i Sportu
z dnia.....
w sprawie wzoru formularzy składanych w postępowaniu o uznanie
kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności.

Na podstawie art. 8 ustawy z dnia r. o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności (Dz. U. Nr, poz.) zarządza się, co następuje:

§ 1. Ustala się wzory formularzy składanych w postępowaniu o uznanie kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności objętych ustawą.

§ 2. Wzory formularzy, o których mowa w § 1, stanowią załączniki Nr 1 i 2 do rozporządzenia.

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem uzyskania przez Rzeczpospolitą Polską członkostwa w Unii Europejskiej.

W porozumieniu:
Minister Gospodarki

Minister Edukacji Narodowej i Sportu

WNIOSEK O UZNANIE KWALIFIKACJI do podjęcia lub wykonywania działalności

- I. imię i nazwisko Pan/ Pani
- data i miejsce urodzenia
- obywatelstwo
- państwo wnioskodawcy

- II. Na podstawie art. 7 ustawy z dnia o zasadach uznawania nabytych
w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub
wykonywania niektórych działalności (Dz.U. Nr ..., poz. ...) wnoszę o uznanie
kwalifikacji do wykonywania działalności

.....
/wpisać nazwę działalności, dla której mają być uznane kwalifikacje/

- III. Informacje o posiadanych kwalifikacjach

1. Wykształcenie

--

2. Ukończone kursy

3. Doświadczenie zawodowe w wykonywaniu działalności

.....
/data i podpis Wnioskodawcy/

1. Wykaz dokumentów, które należy dołączyć do wniosku:

- 1) kopia dokumentu potwierdzającego tożsamość,
- 2) kopie dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających wykształcenie, ukończone kursy, doświadczenie zawodowe wymienione w formularzu wraz z tłumaczeniem dokonany przez tłumacza przysięgłego,
- 3) tłumaczenie nazwy działalności dokonane przez tłumacza przysięgłego,
- 4) oryginały dokumentów, o których mowa w pkt 2, przedkłada się właściwemu organowi wyłącznie do wglądu.

2. Instrukcja wypełniania formularza

Formularz wypełnia się czytelnie (np. pismem drukowanym) w języku polskim

- w części III w pkt 1 należy wpisać nazwę ukończonej szkoły, uzyskane tytuły, datę i miejsce wystawienia dyplomu/świadectwa;
- w części III w pkt 2 należy wpisać wszelkie ukończone kursy;
- w części III w pkt 3 należy wpisać miejsce(-a) pracy, wymiar czasu pracy, zajmowane stanowiska.

3. Informacji na temat uznawania kwalifikacji w celu podejmowania lub wykonywania działalności leżących w zakresie *ustawy z dnia ... o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności w Rzeczypospolitej Polskiej* udziela:

BIURO UZNAWALNOŚCI WYKSZTAŁCENIA I WYMIANY

MIĘDZYNARODOWEJ

ul. Smolna 13

Warszawa

tel.

fax:

e-mail:

strona internetowa: www.....

**DANE UZUPEŁNIAJĄCE DO WNIOSKU O UZNANIE KWALIFIKACJI
do podejmowania lub wykonywania działalności¹**

imię i nazwisko

data i miejsce urodzenia

1. Dane dotyczące postawy etycznej Wnioskodawcy lub nie znajdowania się w stanie odpowiadającym w RP upadłości, w toku postępowania o ogłoszenie upadłości lub postępowania układowego, czy też zakazu wykonywania działalności, zawieszenia prawa jej wykonywania lub zajmowania określonego stanowiska

2. Dane o pozycji finansowej Wnioskodawcy

3. Dane o ubezpieczeniu od odpowiedzialności cywilnej (lub podobnym w skutkach innym ubezpieczeniu)

¹ formularz wypełnia się jeżeli przepisy odrębne uzależniają wykonywanie danej działalności od spełnienia wymogów, o których mowa w art. 11 ustawy.

Instrukcja wypełniania formularza i wykaz dokumentów, które należy dołączyć:

1. Należy wpisać dane, o których mowa w art. 11 ustawy, z dokumentu państwa Wnioskodawcy oraz dołączyć kopię tego dokumentu wraz z tłumaczeniem dokonany przez tłumacza przysięgłego.
2. Jeżeli w państwie Wnioskodawcy nie są wydawane dokumenty potwierdzające dane, o których mowa w pkt 1, należy wpisać wzmiankę o złożonym przez Wnioskodawcę w formie i trybie określonym przez przepisy państwa Wnioskodawcy oświadczeniu, a w przypadku gdy oświadczenie to jest potwierdzone dokumentem, złożyć kopię tego dokumentu wraz z tłumaczeniem dokonany przez tłumacza przysięgłego.

UZASADNIENIE

Rozporządzenie stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 8 ustawy o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności i określa wzór formularzy składanych w postępowaniu o uznanie obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności objętych ww. ustawą na terytorium RP.

Formularz składa się z 2 części :

- a) załącznik nr 1 – „Wniosek o uznanie kwalifikacji do podjęcia lub wykonywania działalności”; ma charakter standardowego dokumentu składanego przez każdego wnioskodawcę,
- b) załącznik nr 2 – „Dane uzupełniające do wniosku o uznanie kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności”.

Formularz ten składa się wówczas, jeżeli przepisy odrębne uzależniają podejmowanie lub wykonywanie danej działalności od spełniania wymogów dotyczących odpowiednio: postawy etycznej Wnioskodawcy, nie znajdowania się w stanie odpowiadającym w RP upadłości, w toku postępowania o ogłoszenie upadłości lub postępowania układowego, czy też zakazu wykonywania działalności, zawieszenia prawa jej wykonywania lub zajmowania określonego stanowiska, a także informacji pozycji finansowej, przedstawienia dokumentu o ubezpieczeniu od odpowiedzialności cywilnej (lub podobnym w skutkach innym ubezpieczeniu).

Zgodnie z wytyczną co do treści rozporządzenia, formularze zawierają ponadto wykaz dokumentów, które należy dołączyć do wniosku, instrukcję wypełniania, a także dane o ośrodku informacji właściwym dla informowania obywateli państw członkowskich UE o zawodach regulowanych w RP.

**Rozporządzenie
Prezesa Rady Ministrów
z dnia**

w sprawie zakresu informacji przekazywanych przez właściwe organy krajowemu koordynatorowi właściwemu do spraw uznawania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności o zmianach wymagań dotyczących tych działalności i podjętych decyzjach w sprawach uznania kwalifikacji do ich podejmowania lub wykonywania.

Na podstawie art. 13 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności (Dz.U. Nr, poz.) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Właściwe organy przekazują krajowemu koordynatorowi właściwemu do spraw uznawania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności, zwanemu dalej „krajowym koordynatorem”, informacje o zmianach wymagań dotyczących poszczególnych działalności z chwilą opublikowania przepisów odrębnych zmieniających te wymagania.

§ 2.

1. Właściwe organy przekazują krajowemu koordynatorowi informacje o podjętych decyzjach w sprawach uznania kwalifikacji do wykonywania danej działalności w formie zestawienia, którego wzór określa załącznik do rozporządzenia.

2. Zestawienia, o których mowa w ust. 1, sporządza się za okres od 1 stycznia do 31 grudnia każdego roku i przekazuje się krajowemu koordynatorowi w terminie do końca lutego następnego roku.

§ 3.

Właściwe organy przekazują krajowemu koordynatorowi informacje o zażaleniach złożonych na postanowienia wydane w toku postępowania.

§ 4.

Właściwe organy udzielają krajowemu koordynatorowi innych informacji dotyczących uznania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania danej działalności na jego pisemny lub ustny wniosek.

§ 5.

Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem uzyskania przez Rzeczpospolitą Polską członkostwa w Unii Europejskiej.

PREZES RADY MINISTRÓW

Leszek Miller

ZESTAWIENIE za rok (stan na 31 grudnia r.)

Część A. Zestawienie ogólne

Tabela 1. Zestawienie dotyczące wniosków przyjętych przez właściwy organ

<i>państwo Wnioskodawcy</i>																			<i>razem</i>
przyjęte wnioski ¹																			
pełne wnioski ²																			
wnioski w trakcie postępowania, gdy decyzja uzależniona jest od odbycia stażu adaptacyjnego																			
wnioski w trakcie postępowania, gdy decyzja uzależniona jest od złożenia testu umiejętności																			

Tabela 2. Zestawienie wydanych decyzji i wniosków o ponowne rozpatrzenie sprawy oraz skarg do Naczelnego Sądu Administracyjnego

<i>państwo Wnioskodawcy</i>																			<i>razem</i>
decyzje stwierdzające uznanie kwalifikacji																			
decyzje odmawiające uznania kwalifikacji																			
liczba wniosków o ponowne rozpatrzenie sprawy																			
liczba skarg złożonych do NSA																			

¹ liczba wniosków, które wpłynęły do właściwego organu w sprawie uznania kwalifikacji² wnioski o uznanie kwalifikacji, do których dołączono wszystkie niezbędne dokumenty

Tabela 3. Decyzje wydane w postępowaniu o uznanie kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności – wg. rodzaju decyzji

<i>państwo Wnioskodawcy</i>																			<i>razem</i>
decyzje pozytywne ³																			
decyzje pozytywne – uznanie kwalifikacji wyłącznie na podstawie posiadanego doświadczenia zawodowego																			
decyzje pozytywne po odbyciu przez Wnioskodawcę stażu adaptacyjnego																			
decyzje pozytywne po złożeniu przez Wnioskodawcę testu umiejętności																			
decyzje negatywne ⁴																			
decyzje negatywne po odbyciu przez Wnioskodawcę stażu adaptacyjnego																			
decyzje negatywne po złożeniu przez Wnioskodawcę testu umiejętności																			

³ decyzje stwierdzające uznanie kwalifikacji, wydane bez odbywania przez Wnioskodawcę stażu adaptacyjnego lub składania testu umiejętności

⁴ decyzje o odmowie uznania kwalifikacji Wnioskodawcy, które nie były uzależnione od odbycia przez Wnioskodawcę stażu adaptacyjnego lub składania testu umiejętności

UZASADNIENIE

Rozporządzenie jest wykonaniem upoważnienia zawartego w art. 13 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia r. o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności (Dz. U. Nr, poz.....), która zobowiązuje Prezesa Rady Ministrów do ustalenia zakresu informacji, które właściwi ministrowie lub upoważnione przez nie organy są zobowiązani składać krajowemu koordynatorowi właściwemu w sprawach uznawania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności objętych ustawą, na terytorium RP.

Rozporządzenie przewiduje składanie informacji o zmianach wymagań dotyczących poszczególnych działalności oraz o podjętych decyzjach w sprawach uznania kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania działalności. Informacje o decyzjach w sprawach uznania kwalifikacji będą składane w formie zestawień, które obrazują w szczególności liczbę przyjętych wniosków, liczbę decyzji pozytywnych, liczbę decyzji negatywnych, liczbę skarg złożonych do Naczelnego Sądu Administracyjnego; wyszczególniają też decyzje pozytywne wydane Wnioskodawcy po odbyciu przez niego stażu adaptacyjnego lub złożeniu testu umiejętności oraz uznaniu kwalifikacji wyłącznie na podstawie posiadanego doświadczenia zawodowego.

Zgodnie z dyrektywą 1999/42/WE krajowy koordynator wchodzi w skład grupy koordynatorów przy Komisji Europejskiej, której zadaniem jest gromadzenie wszelkich informacji o stosowaniu dyrektywy w państwach członkowskich Unii Europejskiej.

Składane krajowemu koordynatorowi w trybie niniejszego rozporządzenia informacje i zestawienia, służyć będą prezentowaniu Komisji Europejskiej stosowania przez Rzeczpospolitą Polską ustawy o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności.

Projekt

Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia

w sprawie przyporządkowania działalności oznaczonych kodami ISIC lub NICE do Polskiej Klasyfikacji Działalności.

Na podstawie art 13 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia r. o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności (Dz.U. Nr, poz.) zarządza się, co następuje:

§ 1. Działalności oznaczone kodami ISIC lub NICE przyporządkowuje się do Polskiej Klasyfikacji Działalności. Przyporządkowanie zawiera załącznik do rozporządzenia.

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem uzyskania przez Rzeczpospolitą Polską członkostwa w Unii Europejskiej.

PREZES RADY MINISTRÓW

Leszek Miller

Załącznik do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia.....(poz.)

Lista Nr I

1.
Nomenklatura NICE
(odpowiedniki działów: 23-40 Nomenklatury ISIC)

NICE			PKD		
Dział	Grupa	Opis	Dział	Klasa/ Podklasa	Nazwa grupowania /Uwagi
23		Włókiennictwo	17		Włókiennictwo
	232	Przetwarzanie włókien i produkcja tkanin wełnianych		17.12	Produkcja przędzy wełnianej zgrzebnej
				17.13	Produkcja przędzy wełnianej czesankowej
				17.22	Produkcja tkanin wełnianych zgrzebnych
				17.23	Produkcja tkanin wełnianych czesankowych
	233	Przetwarzanie włókien i produkcja tkanin bawełnianych		17.11	Produkcja przędzy bawełnianej
				17.21	Produkcja tkanin bawełnianych
	234	Przetwarzanie włókien i produkcja tkanin z jedwabiu oraz włókien chemicznych		17.15	Produkcja przędzy z jedwabiu oraz z włókien chemicznych

				17.24	Produkcja tkanin z jedwabiu oraz z włókien chemicznych
	235	Przetwarzanie włókien i produkcja tkanin z lnu i konopi		17.14	<i>Produkcja przędzy lnianej</i>
				ex 17.25	Produkcja tkanin pozostałych <i>Dot. wyłącznie tkanin z lnu i konopi</i>
	236	Inne branże przemysłu włókienniczego (wykorzystujące jako surowiec: jutę włókna łykowe, itp.); produkcja lin		17.17	Produkcja przędzy z włókien tekstylnych pozostała
				ex 17.25	Produkcja tkanin pozostałych <i>Dot. wyłącznie produkcji tkanin z juty i innych włókien łykowych (z wyjątkiem lnu i konopi)</i>
				ex 17.52	Produkcja wyrobów powroźniczych i sieciowych <i>Dot. wyłącznie produkcji lin</i>
	237	Produkcja dzianin i odzieży dzianej		17.60	Produkcja dzianin
				17.71	Produkcja wyrobów pończoszniczych
				17.72	Produkcja odzieży dzianej
	238	Wykończanie tkanin		ex 17.30	Wykończanie materiałów włókienniczych <i>Dot. wyłącznie wykończania tkanin</i>
	239	Pozostałe branże włókiennicze		17.16	Produkcja nici do szycia
				17.51	Produkcja dywanów i chodników
				ex 17.52	Produkcja wyrobów powroźniczych i sieciowych <i>Dot. wyłącznie produkcji wyrobów powroźniczych i sieciowych z wyjątkiem lin</i>
				17.53	Produkcja włóknin
				17.54	Produkcja wyrobów włókienniczych pozostałych, gdzie indziej nie sklasyfikowana
24		Produkcja obuwia, odzieży, koców i wyrobów pościelowych	ex 17		Włókiennictwo <i>Dot. wyłącznie produkcji koców i wyrobów pościelowych</i>
			ex 18		Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>Dot. wyłącznie produkcji odzieży i obuwia tekstylnego</i>

		ex 19	Produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych <i>Dot. wyłącznie produkcji obuwia</i>
		ex 26	Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych <i>Dot. wyłącznie produkcji obuwia z azbestu</i>
241	Maszynowa produkcja obuwia (oprócz wykonanego z gumy lub drewna)	ex 18.24.Z	Produkcja pozostałej odzieży i dodatków do odzieży, gdzie indziej nie sklasyfikowana <i>Dot. wyłącznie maszynowej produkcji obuwia tekstylnego, bez zelówek.</i>
		ex 19.30.A	Produkcja obuwia, z wyjątkiem sportowego <i>Dot. wyłącznie maszynowej produkcji obuwia, z wyjątkiem sportowego</i>
		ex 19.30.B	Produkcja obuwia sportowego <i>Dot. wyłącznie maszynowej produkcji obuwia sportowego (z wyjątkiem obuwia tyżwiarskiego i do jazdy na wrotkach, sklasyfikowanego w 36.40.Z)</i>
		ex 26.82.Z	Produkcja wyrobów pozostałych z mineralnych surowców niemetalicznych, gdzie indziej nie sklasyfikowana. <i>Dot. wyłącznie produkcji obuwia z azbestu.</i>
		ex 33.10.A	Produkcja sprzętu medycznego i chirurgicznego oraz przyrządów ortopedycznych, mebli medycznych, z wyjątkiem działalności usługowej <i>Dot. wyłącznie maszynowej produkcji obuwia ortopedycznego</i>
242	Ręczne wytwarzanie obuwia; reperacja obuwia	ex 18.24.Z	Produkcja pozostałej odzieży i dodatków do odzieży, gdzie indziej nie sklasyfikowana <i>Dot. wyłącznie ręcznego wytwarzania obuwia tekstylnego, bez zelówek.</i>

			ex 19.30.A	Produkcja obuwia, z wyjątkiem sportowego <i>Dot. wyłącznie ręcznego wytwarzania obuwia, z wyjątkiem sportowego</i>
			ex 19.30.B	Produkcja obuwia sportowego <i>Dot. wyłącznie ręcznego wytwarzania obuwia sportowego (z wyjątkiem obuwia łyżwiarskiego i do jazdy na wrotkach, sklasyfikowanego w 36.40.Z)</i>
			ex 33.10.A	Produkcja sprzętu medycznego i chirurgicznego oraz przyrządów ortopedycznych, mebli medycznych, z wyjątkiem działalności usługowej <i>Dot. wyłącznie ręcznego wytwarzania obuwia ortopedycznego</i>
			ex 52.71.Z	Naprawa obuwia i innych wyrobów skórzanych <i>Dot. wyłącznie naprawy obuwia ze skóry i innych materiałów</i>
243	Produkcja odzieży (oprócz futer)		18.10	Produkcja odzieży skórzanej
			18.21	Produkcja ubrań roboczych
			18.22	Produkcja pozostałej odzieży wierzchniej
			18.23	Produkcja bielizny
			18.24	Produkcja pozostałej odzieży i dodatków do odzieży, gdzie indziej nie sklasyfikowana
244	Produkcja materacy, koców i wyrobów pościelowych		ex 17.40.A	Produkcja gotowych artykułów włókienniczych, oprócz odzieży, z wyjątkiem działalności usługowej <i>Dot. wyłącznie produkcji materacy, koców i wyrobów pościelowych</i>
245	Produkcja skór futerkowych i futer		18.30	Wyprawianie i barwienie skór futerkowych; produkcja wyrobów futrzarskich

NICE			PKD		
Dział	Grupa	Opis	Dział	Klasa/ Podklasa	Nazwa grupowania/Uwagi
25		Produkcja drewna i wyrobów z drewna lub korka (oprócz produkcji mebli)	20		Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (oprócz mebli), artykułów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania
	251	Piłowanie i przemysłowa obróbka drewna		ex 20.10.A	Produkcja wyrobów tartacznych <i>Dot. wyłącznie piłowania i przemysłowej obróbki drewna</i>
				20.10.B	Działalność usługowa w zakresie impregnowania drewna
	252	Produkcja półfabrykatów z drewna		ex 20.10.A	Produkcja wyrobów tartacznych <i>Dot. wyłącznie produkcji półfabrykatów z drewna (drewnianych materiałów podłogowych nie połączonych, wełny drzewnej, mączki drzewnej, wiórów)</i>
	253	Seryjna produkcja drewnianych elementów budowlanych, w tym podłogowych		ex 20.10.A	Produkcja wyrobów tartacznych <i>Dot. wyłącznie produkcji drewnianych podkładów kolejowych</i>
				20.20.Z	Produkcja arkuszy forniowych; produkcja płyt i sklejek
				ex 20.30.Z	Produkcja wyrobów stolarskich i ciesielskich dla budownictwa <i>Dot. bloków parkietowych, klepek, itp. połączonych w formę płyt</i>
	254	Produkcja opakowań drewnianych		20.40.Z	Produkcja opakowań drewnianych
	255	Produkcja pozostałych wyrobów z drewna (oprócz mebli)		20.51.Z	Produkcja pozostałych wyrobów z drewna

	259	Produkcja wyrobów ze słomy, korka, wikliny (w tym koszykarskich), rattanu; wyrób szczotek i pędzli		20.52.Z	Produkcja wyrobów z korka, słomy i z materiałów używanych do wyplatania
				ex 36.62.Z	Produkcja mioteł, szczotek i pędzli <i>Dot. wyłącznie wyrobu szczotek i pędzli</i>
26	260	Produkcja mebli z drewna	ex 36		Produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej nie sklasyfikowana <i>Dot. wyłącznie produkcji mebli z drewna oraz materiałów przeznaczonych do wyplatania</i>
				ex 36.11.Z	Produkcja krzeseł i mebli do siedzenia <i>Dot. wyłącznie produkcji mebli z drewna i materiałów przeznaczonych do wyplatania</i>
				ex 36.12.Z	Produkcja mebli biurowych i sklepowych pozostała <i>Dot. wyłącznie produkcji mebli biurowych i sklepowych z drewna i materiałów przeznaczonych do wyplatania</i>
				ex 36.13.Z	Produkcja mebli kuchennych <i>Dot. wyłącznie produkcji mebli kuchennych z drewna i materiałów przeznaczonych do wyplatania</i>
				ex 36.14.A	Produkcja mebli pozostała, z wyjątkiem działalności usługowej <i>Dot. wyłącznie produkcji mebli do sypialni, pokoi wypoczynkowych, ogrodów, itp. z drewna i materiałów przeznaczonych do wyplatania</i>
27		Produkcja papieru i wyrobów z papieru	21		Produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru
	271	Produkcja masy włóknistej, papieru i tektury		21.11.Z	Produkcja masy włóknistej
				21.12.Z	Produkcja papieru i tektury
	272	Produkcja papieru falistego i tektury falistej oraz wyrobów papierowych		21.21.Z	Produkcja papieru falistego i tektury falistej oraz opakowań z papieru i tektury
				21.22.Z	Produkcja papierowych artykułów dla gospodarstwa domowego, toaletowych i sanitarnych
				21.23.Z	Produkcja papierowych artykułów piśmiennych

				ex 21.24.Z	Produkcja tapet <i>Dot. wyłącznie produkcji tapet papierowych i podobnych pokryw ściennych (łącznie z tapetami papierowymi pokrywanymi winylem)</i>
				21.25.Z	Produkcja pozostałych artykułów z papieru i tektury, gdzie indziej nie sklasyfikowana
28	280	Poligrafia, działalność wydawnicza i branże pokrewne	22		Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji
				22.11.Z	Wydawanie książek
				22.12.Z	Wydawanie gazet
				22.13.Z	Wydawanie czasopism i wydawnictw periodycznych
				22.14.Z	Wydawanie nagrań dźwiękowych
				22.15.Z	Pozostała działalność wydawnicza <i>Podklasa obejmuje wydawanie kalendarzy, formularzy, plakatów, itp</i>
				22.21.Z	Drukowanie gazet
				22.22.Z	Działalność poligraficzna pozostała, gdzie indziej nie sklasyfikowana
				22.23.Z	Introligatorstwo
				22.24.Z	Składanie tekstu i wytwarzanie płyt drukarskich
				22.25.Z	Działalność usługowa związana z poligrafią pozostała
				22.31.Z	Reprodukcja nagrań dźwiękowych
				22.32.Z	Reprodukcja nagrań wideo
				22.33.Z	Reprodukcja komputerowych nośników informacji
29		Produkcja skóry i wyrobów ze skóry	ex 19		Produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych <i>Dot. wyłącznie produkcji skóry i wyrobów ze skóry (z wyjątkiem produkcji obuwia)</i>
	291	Garbowanie i wyprawianie skór		19.10.Z	Produkcja skór wyprawionych
	292	Produkcja wyrobów ze skór wyprawionych		19.20.Z	Produkcja wyrobów kaletniczych i rymarskich

ex30		Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych, włókien chemicznych i wyrobów skrobiowych	ex 15	15.62.Z	Produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>Dot. wyłącznie produkcji skrobi i produktów skrobiowych</i> Wytwarzanie skrobi i produktów skrobiowych
			ex 24		Produkcja wyrobów chemicznych <i>Dot. wyłącznie produkcji włókien chemicznych</i>
			25		Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych
	301	Przetwórstwo gumy i azbestu		25.1 ex 26.65.Z ex 26.82.Z	Produkcja wyrobów gumowych Produkcja wyrobów azbestowo-cementowych, wiórowo-cementowych i podobnych <i>Dot. wyłącznie przetwórstwa azbestu</i> Produkcja wyrobów pozostałych z mineralnych surowców niemetalicznych, gdzie indziej nie sklasyfikowanych <i>Dot. wyłącznie przetwórstwa azbestu</i>
	302	Przetwórstwo tworzyw sztucznych		25.21.Z	Produkcja płyt, arkuszy, rur i kształtek z tworzyw sztucznych
				25.22.Z	Produkcja opakowań z tworzyw sztucznych
				25.23.Z	Produkcja wyrobów z tworzyw sztucznych dla budownictwa
				25.24.Z	Produkcja pozostałych wyrobów z tworzyw sztucznych
				ex 37.20.Z	Zagospodarowanie niemetalowych odpadów i wyrobów wybrakowanych <i>Dot. wyłącznie przetwarzania odpadów z tworzyw sztucznych (recyklingu)</i>
	303	Produkcja włókien chemicznych		24.70.Z	Produkcja włókien chemicznych
ex 31		Przemysł chemiczny	ex 24		Produkcja wyrobów chemicznych
	311	Produkcja surowców chemicznych i dalsze ich przetwórstwo		24.11.Z	Produkcja gazów technicznych

			24.12.Z	Produkcja barwników i pigmentów
			24.13.Z	Produkcja chemikaliów nieorganicznych podstawowych pozostałych
			24.14.Z	Produkcja chemikaliów organicznych podstawowych pozostałych
			ex 24.15.Z	Produkcja nawozów sztucznych i związków nawozowych <i>Dot. wyłącznie produkcji związków nawozowych</i>
			24.16.Z	Produkcja tworzyw sztucznych
			24.17.Z	Produkcja kauczuku syntetycznego
			24.41.Z	Produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych
			ex 24.51.Z	Produkcja środków myjących i czyszczących <i>Dot. wyłącznie produkcji surowej gliceryny</i>
312	Wyspecjalizowana produkcja wyrobów chemicznych, głównie dla celów przemysłowych i rolniczych (w tym produkcja - na cele przemysłowe - tłuszczów i olejów pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, wg grupy ISIC 312)		ex 24.15.Z	Produkcja nawozów sztucznych i związków nawozowych <i>Dot. wyłącznie produkcji nawozów</i>
			24.20.Z	Produkcja pestycydów i pozostałych środków agrochemicznych
			ex 24.30.Z	Produkcja farb i lakierów <i>Dot. wyłącznie produkcji farb i lakierów dla celów przemysłowych i rolniczych</i>
			ex 24.61.Z	Produkcja materiałów wybuchowych <i>z wyjątkiem produkcji fajerwerków i ogni sztucznych</i>
			ex 24.62.Z	Produkcja klejów i żelatyn <i>Dot. wyłącznie produkcji na cele przemysłowe</i>
			24.63.Z	Produkcja olejków eterycznych
			24.66.Z	Produkcja wyrobów chemicznych pozostałych, gdzie indziej nie sklasyfikowana <i>W tym produkcja na cele przemysłowe olejów i tłuszczów pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego</i>

	313	Wyspecjalizowana produkcja wyrobów chemicznych, głównie na użytek domowy lub biurowy (oprócz produkcji wyrobów medycznych i farmaceutycznych - grupa ISIC ex 319)		ex 24.30.Z	Produkcja farb i lakierów <i>Dot. wyłącznie produkcji farb i lakierów do użytku domowego</i>
				ex 24.51.Z	Produkcja środków myjących i czyszczących <i>z wyjątkiem produkcji surowej gliceryny</i>
				24.52.Z	Produkcja wyrobów kosmetycznych i toaletowych
				ex 24.61.Z	Produkcja materiałów wybuchowych <i>Dot. wyłącznie produkcji fajerwerków i ogni sztucznych</i>
				ex 24.62.Z	Produkcja klejów i żelatyn <i>Dot. wyłącznie produkcji na użytek gospodarstw domowych</i>
				24.64.Z	Produkcja chemikaliów fotograficznych
				24.65.Z	Produkcja nie zapisanych nośników informacji
				ex 36.63.Z	Produkcja wyrobów pozostała, gdzie indziej nie sklasyfikowana <i>Dot. wyłącznie produkcji świec, zapalek, taśm nasączonych tuszem i innych wyrobów chemicznych do użytku domowego i biurowego gdzie indziej nie sklasyfikowanych (z wyjątkiem produkcji tuszu do użytku bezpośredniego – 24.66.Z)</i>
32		Przemysł naftowy	ex 23		Wytwarzanie koksu, produktów rafinacji ropy naftowej i paliw jądrowych <i>Dot. wyłącznie wytwarzania produktów rafinacji ropy naftowej</i>
				23.20.A	Wytwarzanie produktów rafinacji ropy naftowej
				23.20.B	Przetwarzanie produktów rafinacji ropy naftowej
	320	Przemysł naftowy			

NICE			PKD		
Dział	Grupa	Opis	Dział	Grupa/ Klasa/ Podklasa	Nazwa grupowania/Uwagi
33		Produkcja wyrobów z niemetalicznych surowców mineralnych	26		Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych
	331	Produkcja uformowanych wyrobów z gliny		ex 26.21.Z	Produkcja ceramicznych wyrobów stołowych i ozdobnych <i>Dot. wyłącznie produkcji wyrobów z gliny</i>
				ex 26.25.Z	Produkcja wyrobów ceramicznych pozostałych <i>Dot. wyłącznie produkcji wyrobów z gliny</i>
				ex 26.26.Z	Produkcja materiałów i wyrobów ceramicznych ogniotrwałych <i>Dot. wyłącznie produkcji wyrobów z gliny</i>
				ex 26.30.Z	Produkcja płytek ceramicznych <i>Dot. wyłącznie produkcji wyrobów z gliny</i>
				26.40.Z	Produkcja ceramiki budowlanej
	332	Produkcja szkła i wyrobów ze szkła		26.11.Z	Produkcja szkła płaskiego
				26.12.Z	Produkcja szkła płaskiego obrobionego i wyrobów ze szkła płaskiego
				26.13.Z	Produkcja szkła gospodarczego
				26.14.Z	Produkcja włókien szklanych
				26.15.Z	Produkcja szkła technicznego
	333	Produkcja wyrobów ceramicznych, w tym ogniotrwałych		ex 26.21.Z	Produkcja ceramicznych wyrobów stołowych i ozdobnych <i>Z wyjątkiem produkcji wyrobów z gliny</i>
				26.22.Z	Produkcja ceramicznych wyrobów sanitarnych
				26.23.Z	Produkcja ceramicznych izolatorów i osłon izolacyjnych
				26.24.Z	Produkcja wyrobów ceramicznych technicznych pozostałych

			ex 26.25.Z	Produkcja wyrobów ceramicznych pozostałych <i>Z wyjątkiem produkcji wyrobów z gliny</i>
			ex 26.26.Z	Produkcja materiałów i wyrobów ceramicznych ogniotrwałych <i>Z wyjątkiem produkcji wyrobów z gliny</i>
334	Produkcja cementu, wapna i gipsu		26.51.Z	Produkcja cementu
			26.52.Z	Produkcja wapna
			26.53.Z	Produkcja gipsu
335	Produkcja uformowanych elementów z betonu, cementu i gipsu		26.61.A	Produkcja wyrobów betonowych budowlanych, z wyjątkiem budynków prefabrykowanych
			26.61.B	Produkcja budynków prefabrykowanych z betonu
			26.62.Z	Produkcja wyrobów gipsowych dla budownictwa
			26.65.Z	Produkcja wyrobów azbestowo-cementowych, włókowo-cementowych i podobnych
			ex26.66.Z	Produkcja wyrobów betonowych i gipsowych pozostałych <i>Dot. wyłącznie produkcji wyrobów z betonu i gipsu</i>
339	Obróbka kamienia i produkcja pozostałych wyrobów z niemetalicznych surowców mineralnych		ex26.66.Z	Produkcja wyrobów betonowych i gipsowych pozostałych <i>Dot. wyłącznie produkcji wyrobów ze sztucznego kamienia</i>
			26.70.Z	Produkcja wyrobów ze skał i kamienia naturalnego
			26.81.Z	Produkcja technicznych artykułów ściernych
			26.82.Z	Produkcja wyrobów pozostałych z mineralnych surowców niemetalicznych, gdzie indziej nie sklasyfikowana

34		Produkcja i wstępna obróbka żelaza i metali nieżelaznych	27		Produkcja metali
	341	Stal i przemysł stalowy (zgodnie z definicją Traktatu ECSC, w tym koksownie należące do hut stali)		27.10.Z 27.35.Z	Produkcja żeliwa i stali oraz produkcja żelaza Pozostała obróbka wstępna żeliwa i stali, gdzie indziej nie sklasyfikowana; produkcja stopów żelaza, z wyjątkiem wymienionych w 27.10.Z
	342	Produkcja rur stalowych		ex27.22.Z	Produkcja rur stalowych, przewodów rurowych i profili drażonych <i>Dot. wyłącznie produkcji rur stalowych</i>
	343	Ciągnięcie drutów, ciągnięcie na zimno taśm, walcowanie na zimno taśm, formowanie na zimno		27.31.Z	Produkcja sztab, prętów i profili ciągnionych na zimno
				27.32.Z	Produkcja wyrobów wąskich i płaskich walcowanych na zimno
				27.33.Z	Produkcja wyrobów formowanych i składanych na zimno
				27.34.Z	Produkcja drutów
	344	Produkcja i wstępna obróbka metali nieżelaznych		27.41.Z	Produkcja metali szlachetnych
				27.42.Z	Produkcja aluminium
				27.43.Z	Produkcja ołowiu, cynku i cyny
				27.44.A	Produkcja miedzi nieobrobionej
				27.44.B	Produkcja wyrobów miedzianych w postaci półproduktów
	345	Odlewnictwo żelaza i metali nieżelaznych		27.45.Z	Produkcja pozostałych metali nieżelaznych
				27.51.Z	Odlewnictwo żeliwa
				27.52.Z	Odlewnictwo staliwa
				27.53.Z	Odlewnictwo metali lekkich
				27.54.A	Odlewnictwo miedzi i stopów miedzi
		27.54.B	Odlewnictwo pozostałych metali nieżelaznych, z wyjątkiem odlewnictwa miedzi i stopów miedzi		

35	Produkcja wyrobów metalowych (oprócz maszyn, urządzeń i środków transportu)	28		Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyjątkiem maszyn i urządzeń
351	Kucie, wylaczanie i prasowanie		ex28.40.Z	Kucie, prasowanie, wylaczanie i walcowanie metali; metalurgia proszków <i>Dot. wyłącznie kucia, prasowania i wylaczania metali</i>
352	Druga faza obróbki i obróbka powierzchniowa		28.51.Z	Obróbka metali i nakładanie powłok na metale
			28.52.Z	Obróbka mechaniczna elementów metalowych
353	Produkcja konstrukcji metalowych		28.11.A	Produkcja budynków prefabrykowanych z metalu, z wyjątkiem działalności usługowej
			28.11.B	Produkcja konstrukcji metalowych z wyjątkiem działalności usługowej
354	Produkcja kotłów i przemysłowych profili		ex 27.22.Z	Produkcja rur stalowych, przewodów rurowych i profili drażonych <i>Dotyczy wyłącznie produkcji profili drażonych</i>
			ex 27.31.Z	Produkcja sztab, prętów i profili ciągnionych na zimno <i>Dot. wyłącznie produkcji przemysłowych profili</i>
			ex 28.22.Z	Produkcja grzejników i kotłów centralnego ogrzewania <i>Dot. wyłącznie kotłów centralnego ogrzewania</i>
355	Produkcja narzędzi, sprzętu oraz innych wyrobów gotowych z metalu (oprócz sprzętu elektrycznego)		28.61.Z	Produkcja wyrobów nożowniczych
			28.62.Z	Produkcja narzędzi
			28.63.Z	Produkcja zamków i zawiasów
			28.71.Z	Produkcja pojemników metalowych
			28.72.Z	Produkcja opakowań z metali lekkich
			28.73.Z	Produkcja wyrobów z drutu
			28.74.Z	Produkcja złączy, śrub, łańcuchów i sprężyn
			28.75.A	Produkcja wyrobów metalowych przeznaczonych do łazienek i kuchni
			28.75.B	Produkcja wyrobów metalowych pozostała

	359	Pomocnicze rodzaje działalności z zakresu mechaniki		29.11.B	Działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy oraz konserwacji silników i turbin, z wyjątkiem silników lotniczych, samochodowych i motocyklowych
				29.24.B	Działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy i konserwacji maszyn ogólnego przeznaczenia, gdzie indziej nie sklasyfikowana
				29.32.B	Działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy i konserwacji maszyn rolniczych i leśnych
				29.40.B	Działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy i konserwacji obrabiarek i narzędzi mechanicznych
				29.52.B	Działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy i konserwacji maszyn dla górnictwa, kopalnictwa i budownictwa
				29.56.B	Działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy i konserwacji pozostałych maszyn specjalnego przeznaczenia
36		Produkcja maszyn i urządzeń innych niż elektryczne	ex 29		Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej nie sklasyfikowana <i>Dot. wyłącznie maszyn i urządzeń innych niż elektryczne</i>
	361	Produkcja ciągników oraz maszyn i urządzeń dla rolnictwa		29.31.Z	Produkcja ciągników rolniczych
				29.32.A	Produkcja pozostałych maszyn dla rolnictwa i leśnictwa, z wyjątkiem działalności usługowej
	362	Produkcja maszyn i urządzeń na cele biurowe		30.01.Z	Produkcja maszyn biurowych
				30.02.Z	Produkcja komputerów i innych urządzeń do przetwarzania informacji

363	Produkcja obrabiarek, w tym do metali oraz osprzętu i oprzyrządowania wymiennego do nich i do innych narzędzi, zasilanych prądem		ex 28.62.Z	Produkcja narzędzi <i>Dot. wyłącznie produkcji wymiennych narzędzi do obrabiarek, produkcji noży i ostrzy tnących do maszyn lub urządzeń mechanicznych oraz produkcji wymiennych części wchodzących w skład narzędzi zasilanych prądem</i>
			29.40.A	Produkcja obrabiarek i narzędzi mechanicznych, z wyjątkiem działalności usługowej
364	Produkcja maszyn dla przemysłu włókienniczego i wyposażenia dodatkowego do nich oraz produkcja maszyn do szycia		ex 29.54.Z	Produkcja maszyn dla przemysłu włókienniczego, odzieżowego i skórzanego <i>Dot. wyłącznie produkcji maszyn dla przemysłu włókienniczego i wyposażenia dodatkowego do nich oraz produkcji maszyn do szycia.</i>
365	Produkcja maszyn, urządzeń i wyposażenia dla przemysłu spożywczego, w tym dla branży napojów, oraz dla przemysłu chemicznego i przemysłów pokrewnych		ex 29.23.Z	Produkcja urządzeń chłodniczych i wentylacyjnych, z wyjątkiem urządzeń przeznaczonych dla gospodarstw domowych <i>Dot. wyłącznie produkcji przemysłowych urządzeń chłodniczych i zamrażających</i>
			ex 29.24.A	Produkcja pozostałych maszyn ogólnego przeznaczenia, gdzie indziej nie sklasyfikowana, z wyjątkiem działalności usługowej <i>Dot. wyłącznie produkcji maszyn, urządzeń i wyposażenia dodatkowego do maszyn dla przemysłu spożywczego (w tym produkcji napojów) oraz dla przemysłu chemicznego i przemysłów pokrewnych</i>
			ex 29.53.Z	Produkcja maszyn stosowanych w przetwórstwie żywności, tytoniu i w produkcji napojów <i>Dot. wyłącznie produkcji maszyn, urządzeń i wyposażenia dodatkowego do maszyn dla przemysłu spożywczego (takich jak maszyny i urządzenia do nalewania, pakowania i ważenia) oraz dla przemysłu chemicznego i przemysłów pokrewnych</i>

			ex 33.30.Z	Produkcja systemów do sterowania procesami przemysłowymi <i>Dot. wyłącznie produkcji systemów do sterowania procesami przemysłowymi dla przemysłu spożywczego oraz dla przemysłu chemicznego i przemysłów pokrewnych</i>
366	Produkcja instalacji i wyposażenia dla kopalń, odlewni żelaza i stali (zlokalizowanych przy hutach) i dla budownictwa; produkcja urządzeń do mechanicznego podawania		ex 29.22.Z	Produkcja urządzeń dźwigowych i chwytaków <i>Dot. wyłącznie produkcji urządzeń dźwigowych i chwytaków dla kopalń, odlewni żelaza i stali i dla budownictwa oraz produkcji urządzeń do mechanicznego podawania</i>
			29.51.Z	Produkcja maszyn dla metalurgii
			29.52.A	Produkcja maszyn dla górnictwa, kopalnictwa i budownictwa, z wyjątkiem działalności usługowej
			ex 29.56.A	Produkcja pozostałych maszyn specjalnego przeznaczenia, z wyjątkiem działalności usługowej <i>Dot. wyłącznie produkcji skrzynek formierskich, form odlewniczych do metali oraz maszyn do kształtowania form odlewniczych</i>
			ex 34.10.D	Produkcja pojazdów silnikowych przeznaczonych do przewozu towarów <i>Dot. wyłącznie produkcji betoniarek na podwoziach samochodowych</i>
			ex 35.11.A	Produkcja statków, z wyjątkiem działalności usługowej <i>Dot. wyłącznie produkcji żurawi pływających</i>

	367	Produkcja wyposażenia transmisyjnego		29.11.A	Produkcja silników i turbin, z wyjątkiem silników lotniczych, samochodowych i motocyklowych, oraz działalności usługowej
				29.14.Z	Produkcja łożysk, kół zębatach, przekładni zębatach i elementów napędowych
	368	Produkcja maszyn specjalnego przeznaczenia		29.55.Z	Produkcja maszyn dla przemysłu papierniczego
				29.56.A	Produkcja pozostałych maszyn specjalnego przeznaczenia, z wyjątkiem działalności usługowej
	369	Produkcja pozostałych maszyn i urządzeń nieelektrycznych		29.72.Z	Produkcja nieelektrycznego sprzętu gospodarstwa domowego

NICE			PKD		
Dział	Grupa	Opis	Pod-sekcja /Dział	Grupa/ Klasa/ Podklasa	Nazwa grupowania/Uwagi
37		Elektrotechnika	31		Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej nie sklasyfikowana
			32		Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych
			ex 33		Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>Dot. wyłącznie elektrycznych instrumentów medycznych</i>
				29.71.Z	Produkcja elektrycznego sprzętu gospodarstwa domowego
	371		Produkcja przewodów i kabli elektrycznych	31.30.Z	Produkcja izolowanych drutów i przewodów
	372	Produkcja silników, generatorów, transformatorów, przełączników i podobnych urządzeń dla dostarczania energii elektrycznej		31.10.A	Produkcja elektrycznych silników, prądnic i transformatorów, z wyjątkiem działalności usługowej
				31.20.A	Produkcja aparatury rozdzielczej i sterowniczej energii elektrycznej, z wyjątkiem działalności usługowej
				ex 31.62.A	Produkcja sprzętu elektrycznego, gdzie indziej nie sklasyfikowana, z wyjątkiem działalności usługowej <i>Dot. wyłącznie generatorów</i>
	373	Produkcja sprzętu elektrycznego do bezpośredniego handlowego użytku		ex 31.62.A	Produkcja sprzętu elektrycznego, gdzie indziej nie sklasyfikowana, z wyjątkiem działalności usługowej <i>Dot. wyłącznie sprzętu elektrycznego do bezpośredniego handlowego użytku</i>
				ex 31.61.Z	Produkcja wyposażenia elektrycznego do silników i pojazdów, gdzie indziej nie sklasyfikowana <i>Dot. wyłącznie wyposażenia elektrycznego do bezpośredniego handlowego użytku</i>

374	Produkcja sprzętu telekomunikacyjnego, liczników, innych aparatów pomiarowych oraz sprzętu elektromedycznego		32.20.A	Produkcja urządzeń nadawczych telewizyjnych i radiowych oraz aparatów dla telefonii i telegrafii przewodowej, z wyjątkiem działalności usługowej
			ex 33.10.A	Produkcja sprzętu medycznego i chirurgicznego oraz przyrządów ortopedycznych, mebli medycznych, z wyjątkiem działalności usługowej. <i>Dot. wyłącznie sprzętu elektromedycznego (aparaty terapeutyczne, aparaty rentgenowskie).</i>
			ex 33.20.A	Produkcja instrumentów i przyrządów pomiarowych, kontrolnych, badawczych, nawigacyjnych i innego przeznaczenia, z wyjątkiem działalności usługowej. <i>Dot. wyłącznie produkcji liczników i innych elektrycznych aparatów pomiarowych.</i>
375	Produkcja sprzętu elektronicznego, odbiorników radiowych i telewizyjnych, sprzętu audio		32.10.Z	Produkcja lamp elektronowych i innych elementów elektronicznych
			32.30.A	Produkcja odbiorników telewizyjnych i radiowych, urządzeń do rejestracji i odtwarzania dźwięku i obrazu, z wyjątkiem działalności usługowej
376	Produkcja elektrycznego sprzętu gospodarstwa domowego		29.71.Z	Produkcja elektrycznego sprzętu gospodarstwa domowego
377	Produkcja lamp i sprzętu oświetleniowego		31.50.Z	Produkcja sprzętu oświetleniowego i lamp elektrycznych
378	Produkcja baterii i akumulatorów		31.40.Z	Produkcja akumulatorów, ogniw i baterii galwanicznych
379	Naprawy, montaż i specjalistyczne instalacje sprzętu i wyposażenia elektrycznego		31.10.B	Działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy, konserwacji i przewajania silników elektrycznych, prądnic i transformatorów
			31.20.B	Działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy i konserwacji elektrycznej aparatury rozdzielczej i sterowniczej

				31.62.B	Działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy i konserwacji sprzętu elektrycznego, gdzie indziej nie sklasyfikowana
				32.20.B	Działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy i konserwacji nadajników telewizyjnych i radiowych
				32.30.B	Działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy i konserwacji profesjonalnego sprzętu radiowo-telewizyjnego oraz sprzętu do operowania dźwiękiem i obrazem
				ex 33.10.B	Działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy i konserwacji sprzętu medycznego, w tym chirurgicznego <i>Dot. wyłącznie działalności usługowej w zakresie instalowania, naprawy, konserwacji <u>elektrycznego</u> sprzętu medycznego, w tym chirurgicznego</i>
				ex 33.20.B	Działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy i konserwacji instrumentów i przyrządów pomiarowych, kontrolnych, badawczych, testujących, nawigacyjnych <i>Dot. wyłącznie działalności usługowej w zakresie instalowania, naprawy, konserwacji <u>elektrycznych</u> instrumentów i przyrządów pomiarowych, kontrolnych, badawczych, testujących, nawigacyjnych</i>

ex 38		Produkcja sprzętu transportowego	ex DM		Produkcja sprzętu transportowego <i>Dotyczy wyłącznie zakresu określonego w poniższych grupach NICE (383, 385, 389)</i>
				ex 50	Sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów silnikowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych <i>Dotyczy wyłącznie zakresu określonego w grupie NICE 384.</i>
383		Produkcja pojazdów silnikowych oraz części do nich		34.10	Produkcja pojazdów silnikowych
				ex 34.30.A	Produkcja części i akcesoriów do pojazdów silnikowych i ich silników. <i>Dot. wyłącznie produkcji części do pojazdów silnikowych.</i>
384	Naprawy pojazdów silnikowych, motocykli oraz motorowerów			ex 50.20.A	Obsługa i naprawa pojazdów silnikowych <i>Dot. wyłącznie naprawy pojazdów silnikowych</i>
				ex 50.40.Z	Sprzedaż, konserwacja i naprawa motocykli oraz sprzedaż części i akcesoriów do nich <i>Dot. wyłącznie naprawy motocykli i motorowerów</i>
385	Produkcja motocykli, rowerów i części do nich			35.41.Z	Produkcja motocykli <i>Podklasa obejmuje również produkcję części do motocykli</i>
				35.42.Z	Produkcja rowerów <i>Podklasa obejmuje również produkcję części do rowerów</i>
389	Produkcja sprzętu transportowego, gdzie indziej nie sklasyfikowanego			35.50.Z	Produkcja pozostałego sprzętu transportowego, gdzie indziej nie sklasyfikowana

39		Różne branże produkcyjne			
	391	Produkcja precyzyjnych instrumentów oraz aparatów kontrolnych i pomiarowych		ex 33.20.A	Produkcja instrumentów i przyrządów pomiarowych, kontrolnych, badawczych, nawigacyjnych i innego przeznaczenia, z wyjątkiem działalności usługowej. <i>Z wyjątkiem liczników i elektrycznych aparatów pomiarowych</i>
				33.30.Z	Produkcja systemów do sterowania procesami przemysłowymi
	392	Produkcja aparatów medycznych, w tym chirurgicznych oraz towarów i sprzętu ortopedycznego (oprócz obuwia ortopedycznego)		ex 33.10.A	Produkcja sprzętu medycznego i chirurgicznego oraz przyrządów ortopedycznych, mebli medycznych z wyjątkiem działalności usługowej. <i>Dot. wyłącznie sprzętu medycznego, w tym chirurgicznego oraz ortopedycznego (z wyjątkiem obuwia). Nie dotyczy sprzętu elektromedycznego.</i>
	393	Produkcja sprzętu fotograficznego i optycznego		33.40.Z	Produkcja instrumentów optycznych i sprzętu fotograficznego
	394	Produkcja i naprawy zegarów i zegarków		33.50.Z	Produkcja zegarów i zegarków
				ex 52.73.Z	Naprawa zegarków, zegarów i biżuterii <i>Dot. wyłącznie naprawy zegarków i zegarów</i>
	395	Produkcja biżuterii i wyrobów z metali szlachetnych		36.22.Z	Produkcja artykułów jubilerskich i podobnych, gdzie indziej nie sklasyfikowana
	396	Produkcja i naprawy instrumentów muzycznych		36.30.Z	Produkcja instrumentów muzycznych <i>Podklasa obejmuje również naprawę instrumentów muzycznych.</i>
	397	Produkcja gier, zabawek, sprzętu sportowego, w tym lekkoatletycznego		36.50.Z	Produkcja gier i zabawek
				36.40.Z	Produkcja sprzętu sportowego
	399	Pozostałe branże produkcyjne		36.6	Pozostała działalność produkcyjna, gdzie indziej nie sklasyfikowana

40		Budownictwo i inżynieria lądowa	45		Budownictwo
	400	Budownictwo niespecjalistyczne; wyburzanie		45.11.Z	Rozbiórka i burzenie obiektów budowlanych; roboty ziemne
	401	Wznoszenie budynków (mieszkalnych i innych)		45.21.A	Wykonywanie robót ogólnobudowlanych związanych z wznoszeniem budynków
				ex 45.21.G	Wykonywanie robót ogólnobudowlanych w zakresie montażu i wznoszenia budynków i budowli z elementów prefabrykowanych <i>Dot. wyłącznie wykonywania robót ogólnobudowlanych w zakresie montażu i wznoszenia <u>budynków z elementów prefabrykowanych</u>..</i>
	402	Inżynieria lądowa: budowa dróg, mostów, linii kolejowych itp.		45.21.B	Wykonywanie robót ogólnobudowlanych w zakresie obiektów mostowych
				45.21.C	Wykonywanie robót ogólnobudowlanych w zakresie obiektów liniowych: rurociągów, linii elektroenergetycznych, elektrotrakcyjnych i telekomunikacyjnych – przesyłowych
				45.21.D	Wykonywanie robót ogólnobudowlanych w zakresie rozdzielczych obiektów liniowych: rurociągów, linii elektroenergetycznych i telekomunikacyjnych – lokalnych
				45.21.E	Wykonywanie robót ogólnobudowlanych w zakresie obiektów górniczych i produkcyjnych
				45.21.F	Wykonywanie robót ogólnobudowlanych w zakresie obiektów inżynierskich, gdzie indziej nie sklasyfikowanych

			ex 45.21.G	Wykonywanie robót ogólnobudowlanych w zakresie montażu i wznoszenia budynków i budowli z elementów prefabrykowanych <i>Dot. wyłącznie wykonywania robót ogólnobudowlanych w zakresie montażu i wznoszenia budowli z elementów prefabrykowanych..</i>
			45.23.A	Budowa dróg kołowych i szynowych
403	Prace instalacyjne		45.3	Wykonywanie instalacji budowlanych
404	Prace dekoracyjne i wykończeniowe		45.4	Wykonywanie robót budowlanych wykończeniowych

2.

Dyrektywa 68/366/EWG

(Dyrektywa liberalizacyjna 68/365/EWG)

Nomenklatura NICE

NICE			PKD		
Dział	Grupa	Opis	Dział	Grupa/ Klasa/ Podklasa	Nazwa grupowania/Uwagi
20A	200	Branże wytwarzające tłuszcze i oleje – roślinne i zwierzęce	ex 15	15.41.Z	Produkcja nie oczyszczonych olejów i tłuszczów
				15.42.Z	Produkcja rafinowanych olejów i tłuszczów
				15.43.Z	Produkcja margaryny i podobnych tłuszczów jadalnych
20B		Branże produkcji spożywczej (poza produkcją napojów)	ex 15		Produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>Poza produkcją napojów</i>
	201	Ubój zwierząt, obróbka i konserwacja mięsa		15.11.Z	Produkcja mięsa, z wyj. drobiowego i króliczego
				15.12.Z	Produkcja mięsa drobiowego i króliczego
				15.13.Z	Produkcja wyrobów z mięsa, w tym drobiowego i króliczego
202	Mleczarstwo		15.51.Z	Przetwórstwo mleka i wyrób serów	

	203	Pakowanie w szczelne pojemniki i konserwowanie owoców i warzyw		ex 15.33.A	Przetwórstwo owoców i warzyw, gdzie indziej nie sklasyfikowane, z wyjątkiem działalności usługowej <i>Dot. wyłącznie pakowania w szczelne pojemniki i konserwowania owoców i warzyw</i>
	204	Puszkowanie i konserwowanie ryb i innej żywności pochodzenia morskiego		ex 15.20.Z	Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Dot. wyłącznie puszkowania i konserwowania ryb i innej żywności pochodzenia morskiego</i>
	205	Usługi młynarskie		15.62.Z	Wytwarzanie produktów przemiału zbóż
	206	Produkcja piekarnicza, w tym sucharki i herbatniki		15.82.Z	Produkcja pieczywa cukierniczego trwałego, w tym sucharków i herbatników
	207	Cukrownictwo		15.83.Z	Produkcja cukru
	208	Produkcja kakao, czekolady i wyrobów cukierniczych		15.84.Z	Produkcja kakao, czekolady i wyrobów cukierniczych
	209	Produkcja pozostałych wyrobów spożywczych		15.8	Produkcji pozostałych artykułów spożywczych
21		Produkcja napojów	ex15		Produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>Dot. wyłącznie produkcji napojów</i>
	211	Produkcja alkoholu etylowego metodą fermentacyjną; produkcja drożdży i napojów spirytusowych		ex 15.89.Z	Produkcja pozostałych artykułów spożywczych, gdzie indziej nie wymienionych <i>Dot. wyłącznie produkcji drożdży</i>
			ex 15.91.Z	Produkcja napojów alkoholowych destylowanych <i>Dotyczy wyłącznie napojów alkoholowych na bazie spirytusu</i>	
			15.92.Z	Produkcja alkoholu etylowego	
	212	Produkcja wina i innych niesłodowych napojów alkoholowych		15.93.Z	Produkcja win gronowych
	213	Piwowarstwo i słodownictwo		15.96.Z	Produkcja piwa
			15.97.Z	Produkcja słodów	
	214	Produkcja napojów bezalkoholowych i wód gazowanych		15.98.Z	Produkcja wód mineralnych i napojów bezalkoholowych

ex 30		Produkcja wyrobów z gumy, tworzyw sztucznych, włókien celulozowych i sztucznych oraz wyrobów skrobiowych	ex15		Produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>Dot. wyłącznie produkcji produktów skrobiowych</i>
			ex17		Włókiennictwo <i>Dot. wyłącznie produkcji wyrobów z włókien celulozowych i sztucznych</i>
			25		Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych
	304	Produkcja wyrobów skrobiowych		15.62.Z	Wytwarzanie skrobi i produktów skrobiowych

3.

Nomenklatura ISIC

NICE			PKD		
Dział	Grupa	Opis	Dział	Klasa / Podklasa	Nazwa grupowania/Uwagi
ex 04		Rybołówstwo	ex 05		Rybołówstwo i rybactwo, łącznie z działalnością usługową <i>Dot. wyłącznie rybołówstwa</i>
	043	Rybołówstwo w wodach przybrzeżnych i śródlądowych		ex 05.01	Rybołówstwo <i>Dot. wyłącznie rybołówstwa w wodach przybrzeżnych i śródlądowych</i>
ex 38		Produkcja środków transportu	34		Produkcja pojazdów silnikowych, przyczep i naczep
			35		Produkcja pozostałego sprzętu transportowego

	381	Budowa i naprawa statków		35.11.A	Produkcja statków z wyjątkiem działalności usługowej
				35.11.B	Działalność usługowa w zakresie napraw i konserwacji statków, platform i konstrukcji pływających
	382	Produkcja taboru kolejowego		35.20.A	Produkcja lokomotyw kolejowych i tramwajowych oraz taboru kolejowego i tramwajowego, z wyjątkiem działalności usługowej
	386	Produkcja statków powietrznych i kosmicznych		35.30.A	Produkcja statków powietrznych i kosmicznych, z wyjątkiem działalności usługowej
ex 71		Działalności pokrewne z transportowymi oraz działalności inne niż transportowe w ramach następujących grup:			
	ex 711	Usługi związane z wagonami sypialnymi i restauracyjnymi; naprawa i konserwacja taboru kolejowego w lokomotywowniach; sprzątanie wagonów pasażerskich		ex 55.23.Z	Pozostałe miejsca krótkotrwałego zakwaterowania, gdzie indziej nie sklasyfikowane <i>Dot. wyłącznie usług sypialnych w wagonach kolejowych</i>
				ex 55.30.A	Restauracje <i>Dot. wyłącznie sprzedaży posiłków i napojów w wagonach restauracyjnych</i>
				ex 35.20.B	Działalność usługowa w zakresie naprawy, konserwacji, remontów lokomotyw kolejowych, tramwajowych oraz taboru kolejowego i tramwajowego <i>Dot. konserwacji lokomotyw i taboru kolejowego oraz sprzątania wagonów</i>

ex 712	Konservacja i naprawy taboru pasażerskiego transportu miejskiego, podmiejskiego oraz międzymiastowego		ex 35.20.B	Działalność usługowa w zakresie naprawy, konserwacji, remontów lokomotyw kolejowych, tramwajowych oraz taboru kolejowego i tramwajowego <i>Dot. wyłącznie napraw, konserwacji i remontów taboru tramwajowego i wagonów metra</i>
			ex 50.20	Obsługa i naprawa pojazdów silnikowych, pomoc drogowa <i>Dot. wyłącznie naprawy i konserwacji autobusów miejskich, podmiejskich i międzymiastowych (z wyjątkiem bieżnikowania opon – 25.12.Z, naprawy tapicerki siedzeń – 36.11.Z, okresowych przeglądów technicznych – 74.30.Z)</i>
ex 713	Konservacja i naprawa taboru pozostałego pasażerskiego transportu drogowego (samochody, taksówki, autokary, z wyjątkiem autobusów)		ex 50.20.A	Obsługa i naprawa pojazdów silnikowych <i>Dot. wyłącznie obsługi, naprawy i konserwacji pojazdów silnikowych do przewozu osób (z wyjątkiem bieżnikowania opon – 25.12.Z, naprawy tapicerki siedzeń – 36.11.Z, okresowych przeglądów technicznych – 74.30.Z)</i>
			ex 50.20.B	Pomoc drogowa oraz pozostała działalność usługowa związana z pojazdami silnikowymi. <i>Dot. wyłącznie pozostałej działalności usługowej w zakresie utrzymania pojazdów silnikowych do przewozu osób (jak np. mycie, polerowanie, woskowanie, itp.)</i>

ex 714	Eksploatacja i usługi konserwacyjne wspomagające transport drogowy (np. drogi, tunele, mosty z opłacanym przejazdem, magazyny towarów, parkingi, zajezdnie autobusowe i tramwajowe)		ex 35.20.B	Działalność usługowa w zakresie naprawy, konserwacji, remontów lokomotyw kolejowych, tramwajowych oraz taboru kolejowego i tramwajowego <i>Dot. wyłącznie usług zajezdni tramwajowych</i>
			ex 45.21.A	Wykonywanie robót ogólnobudowlanych związanych z wznoszeniem budynków <i>Dot. wyłącznie konserwacji magazynów towarów</i>
			ex 45.21.B	Wykonywanie robót ogólnobudowlanych w zakresie obiektów mostowych <i>Dot. wyłącznie konserwacji obiektów mostowych (tuneli, mostów, wiaduktów, estakad, itp.)</i>
			ex 45.23.A	Budowa dróg kołowych i szynowych <i>Dot. wyłącznie konserwacji dróg kołowych miejskich i zamiejskich, parkingów</i>
			ex 63.21.Z	Pozostała działalność wspomagająca transport lądowy <i>Dot. wyłącznie działalności usługowej związanej z drogami, mostami, tunelami, parkingami, garażami.</i>
ex 716	Działalności pokrewne z transportem śródlądowym (np.: prowadzenie i utrzymanie dróg wodnych, portów oraz innych obiektów dla transportu śródlądowego; usługi holowników portowych i pilotowanie w portach, instalowanie boi, załadunek i rozładunek statków i inne podobne działalności np.: ratownictwo wodne, holowanie i prowadzenie stanic wodnych)		ex 45.24.B	Budowa pozostałych obiektów inżynierii wodnej <i>Dot. wyłącznie utrzymania dróg wodnych, portów rzecznych oraz innych obiektów dla transportu śródlądowego (tam i zapór wodnych)</i>
			ex 61.20.Z	Śródlądowy transport wodny <i>Dot. wyłącznie holowania i pchania w śródlądowym transporcie wodnym</i>
			63.11.B	Przeładunek towarów w portach śródlądowych
			63.12.B	Magazynowanie i przechowywanie towarów w portach śródlądowych
			ex 63.22.A	Działalność portów morskich i śródlądowych <i>Dot. wyłącznie działalności portów śródlądowych</i>

				ex 63.22.B	Obsługa żeglugi morskiej i śródlądowej <i>Dot. wyłącznie obsługi żeglugi śródlądowej (np.: usług pilotowania, cumowania, pomocy nawigacyjnej, ratownictwa wodnego, kontroli ruchu na szlakach wodnych)</i>
				ex 63.22.C	Pozostała działalność wspomagająca transport wodny, gdzie indziej nie sklasyfikowana <i>Dot. wyłącznie działalności wspomagającej transport wodny śródlądowy (np.: oznakowania torów wodnych, prowadzenia stanic wodnych)</i>
				63.40.B	Działalność śródlądowych wodnych agencji transportowych
	73	Usługi pocztowe i telekomunikacyjne	64		Poczta i telekomunikacja
ex 85		Usługi osobiste			
	854	Prowadzenie pralni i usługi pralnicze, czyszczenie na sucho oraz farbowanie		ex 17.30.Z	Wykończanie materiałów włókienniczych <i>Dot. wyłącznie farbowania i barwienia przędzy i tkanin</i>
				93.01.Z	Pranie i czyszczenie wyrobów włókienniczych i futrzarskich
	ex 856	Studia fotograficzne: fotografia portretowa i komercyjna oprócz fotografii reporterskiej		74.81.Z.	Działalność fotograficzna
	ex 859	Usługi osobiste niesklasyfikowane gdzie indziej (konserwacja i utrzymanie w czystości budynków i mieszkań)		95.00.Z	Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników.

4.

Nomenklatura ISIC

Sekcja PKD „D” – Przetwórstwo przemysłowe

Działalności wykonywane bez stałej lokalizacji (obnośne, objazdowe)

Sekcja PKD „G” – Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów silnikowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego

a) Kupno i sprzedaż towarów:

przez obnośnych/objazdowych handlarzy, straganiarzy lub domokrażców (ex grupa ISIC 612)

[*PDK 52.62 Sprzedaż detaliczna na straganach i targowiskach*];

na targach – w prowizorycznych pomieszczeniach lub pod gołym niebem;

działalności, których dotyczą przyjęte wcześniej środki przejściowe, wyraźnie wykluczając je, lub nie wymieniając ich w odniesieniu do obnośnego/objazdowego ich wykonywania

(*PKD – 52.6 Handel detaliczny poza siecią sklepową*)

Lista Nr II

Grupy 718 i 720 Nomenklatury ISIC [*PKD 63 Działalność wspomagająca transport; działalność związana z turystyką*], a w szczególności: organizowanie, oferowanie do sprzedaży oraz sprzedaż (gotówkowa lub komisowa, indywidualnie lub zbiorowo) usług w dziedzinie: transportu, wyżywienia, zakwaterowania, wycieczek i innych związanych z podróżowaniem (niezależnie od przyczyny podróży) lub pobytem (art. 2 punkt. B lit. a)).

Lista Nr III

Ex 855 Usługi fryzjerskie, oprócz pedicure oraz prowadzenia szkół przygotowujących do zawodów kosmetycznych i fryzjerskich

[*PKD ex 93.02.Z Fryzjerstwo i pozostałe zabiegi kosmetyczne - Dot. wyłącznie usług fryzjerskich*]

Lista Nr IV

Grupy 718 i 720 Nomenklatury ISIC, a w szczególności:
[*PKD 63 Działalność wspomagająca transport; działalność związana z turystyką*]

- pośrednictwo między kontrahentami w zakresie różnych rodzajów transportu i osobami, które wysyłają lub otrzymują towary, oraz wykonywanie działalności związanych z: zawieraniem umów z kontrahentami transportowymi na zamówienie zleceniodawców; wyborem środka transportu, firmy oraz trasy – z punktu widzenia opłacalności dla zleceniodawcy;
- przygotowywanie technicznych aspektów transportu (np. pakowanie towarów do transportu);
- podejmowanie działań w różnych okolicznościach dotyczących transportu (np. zapewnianie dostaw lodu dla wagonów-chłodni);
- załatwianie formalności związanych z transportem, np. wystawianie dokumentów przewozowych, łączenie lub rozdzielanie przesyłek;
- koordynacja różnych etapów transportu, np. zapewnienie tranzytu, rozładunku, przeładunku i innych operacji w terminalach;
- przygotowanie zarówno ładunku, jak przewoźnika i środków transportu dla osób wysyłających towary lub otrzymujących je;
- szacowanie kosztów transportu oraz sprawdzanie szczegółowych rozliczeń;

- podejmowanie pewnych przedsięwzięć (okresowych lub stałych) w imieniu i na zlecenie przewoźników lub właścicieli statków (dotyczy urzędów portowych, dostawców okrętowych itp.)

Lista Nr V

1. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie – z upoważnienia i zgodnie z instrukcjami jednej lub większej liczby osób – w negocjacjach lub zawieraniu transakcji handlowych w imieniu i na zlecenie tych osób;
2. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie, w którym pośrednik, zachowując pewną swobodę działania, kojarzy strony zamierzające zawrzeć ze sobą bezpośredni kontrakt lub przygotowuje ich transakcje handlowe, lub pomaga w ich finalizowaniu;
3. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie, w którym pośrednik zawiera transakcje handlowe we własnym imieniu, na zlecenie innych osób;
4. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie, w którym pośrednik prowadzi sprzedaż hurtową w formie przetargu, na zlecenie innych osób;
5. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie, w którym pośrednik poszukuje zamówień, chodząc od domu do domu;
6. Działalności zawodowe, polegające na świadczeniu usług pośrednictwa, w których pośrednik angażuje jedno lub większą liczbę przedsiębiorstw o charakterze handlowym, przemysłowym lub rzemieślniczym.
7. Działalności osób prowadzących własne firmy hurtowego handlu węglem lub pośrednictwa w handlu węglem (ex grupa 6112 Nomenklatury ISIC) [*PKD ex 51.51.Z Sprzedaż hurtowa paliw stałych, ciekłych, gazowych oraz produktów pochodnych - Dot. wyłącznie sprzedaży hurtowej paliw stałych*]

Lista Nr VI

1.
Nomenklatura ISIC ex grupa 612 handel detaliczny
[PKD 52.6 Handel detaliczny poza siecią sklepową]

Działalności wykluczone:

NICE			PKD		
Dział	Grupa	Opis	Dział	Klasa / Podklasa	Nazwa grupowania/Uwagi
	012	Wynajem maszyn i urządzeń rolniczych		ex 01.41.A	Działalność usługowa związana z uprawami rolnymi <i>Dot. wyłącznie wynajmu maszyn i urządzeń rolniczych z obsługą</i>
				71.31.Z	Wynajem maszyn i urządzeń rolniczych <i>Podklasa ta obejmuje wynajem maszyn i urządzeń rolniczych bez obsługi</i>
	640	Obsługa nieruchomości, wynajem	70		Obsługa nieruchomości
	713	Wynajem samochodów osobowych, pojazdów i koni		ex 60.22.Z	Działalność taksówek osobowych <i>Dot. wyłącznie wynajmu samochodów osobowych z kierowcą</i>
				60.24.C	Wynajem samochodów ciężarowych z kierowcą
				71.10.Z	Wynajem samochodów osobowych <i>Podklasa ta obejmuje wynajem samochodów osobowych bez kierowcy</i>

			ex 71.21.Z	Wynajem pozostałych środków transportu lądowego <i>Dot. wynajmu środków transportu lądowego, bez kierowcy, w wyjątkiem samochodów osobowych i pojazdów szynowych.</i>
			ex 92.72.Z	Pozostała działalność rekreacyjna <i>Dot. wyłącznie wynajmu koni</i>
	718	Wynajem pojazdów szynowych	ex 71.21.Z	Wynajem pozostałych środków transportu lądowego <i>Dot. wyłącznie wynajmu pojazdów szynowych</i>
	839	Wynajem maszyn i urządzeń dla firm handlowych	ex 71.34.Z	Wynajem pozostałych maszyn i urządzeń <i>Dot. wyłącznie wynajmu maszyn i urządzeń dla handlu</i>
	841	Rezerwacja miejsc w kinach i wypożyczanie filmów wielkoekranowych	ex 92.12.Z	Rozpowszechnianie filmów i nagrań wideo <i>Dot. wyłącznie wypożyczania filmów (nie bezpośrednio dla ludności)</i>
			ex 92.32.Z	Działalność obiektów kulturalnych. <i>W PKD rezerwacja miejsc w kinach nie jest odrębnie klasyfikowana. Rezerwacja miejsca zawsze związana jest ze sprzedażą biletów, którą prowadzą bądź same kina (wówczas czynność taka nie jest odrębnie klasyfikowana i mieści się w 92.13.Z Projektcja filmów), bądź agencje zajmujące się rozprowadzaniem biletów (wówczas działalność taką klasyfikuje się w 92.32.Z)</i>
	842	Rezerwacja miejsc w teatrze i wypożyczanie sprzętu teatralnego	ex 71.40.Z	Wypożyczanie artykułów użytku osobistego i domowego <i>Dot. wyłącznie wypożyczania sprzętu teatralnego</i>

				ex 92.32.Z	Działalność obiektów kulturalnych. <i>W PKD rezerwacja miejsc w kinach nie jest odrębnie klasyfikowana. Rezerwacja miejsca zawsze związana jest ze sprzedażą biletów, którą prowadzą bądź same teatry (wówczas czynność taka nie jest odrębnie klasyfikowana), bądź agencje zajmujące się rozprowadzaniem biletów (w obu przypadkach działalność ta klasyfikowana jest w 92.32.Z).</i>
	843	Wynajem łodzi, statków, rowerów, automatów wrzutowych do gier zręcznościowych i innych		ex 71.22.Z	Wynajem środków transportu wodnego. <i>Dot. wynajmu statków bez załogi</i>
				ex 61.10	Morski i przybrzeżny transport wodny. <i>Dot. wynajmu statków i łodzi z załogą</i>
				ex 61.20.Z	Śródlądowy transport wodny. <i>Dot. wynajmu statków i łodzi z załogą</i>
				ex 71.34.Z	Wynajem pozostałych maszyn i urządzeń. <i>Dot. wyłącznie wynajmu automatów wrzutowych do gier zręcznościowych i innych.</i>
				ex 71.40.Z	Wypożyczanie artykułów użytku osobistego i domowego. <i>Dot. wyłącznie wynajmu łodzi oraz rowerów.</i>
	853	Wynajemumeblowanych pokoiów		ex 55.23.Z	Pozostałe miejsca krótkotrwałego zakwaterowania, gdzie indziej nie sklasyfikowane. <i>Dot. wyłącznie krótkotrwałego wynajmu umeblowanych pokoiów.</i>
				ex 70.20.Z	Wynajem nieruchomości na własny rachunek. <i>Dot. wyłącznie długotrwałego wynajmu umeblowanych pokoiów.</i>

	854	Wypożyczanie bielizny pościelowej, stołowej, odzieży roboczej, ręczników itp.		ex 71.40.Z	Wypożyczanie artykułów użytku osobistego i domowego. <i>Dot. wyłącznie wypożyczania bielizny pościelowej, stołowej, odzieży roboczej, ręczników, itp. (nie związane z działalnością pralni).</i>
				ex 93.01	Pranie i czyszczenie wyrobów włókienniczych i futrzarskich <i>Dot. wyłącznie wypożyczania przez pralnie bielizny pościelowej, stołowej, odzieży roboczej, ręczników, itp.</i>
	859	Wypożyczanie odzieży		ex 71.40.Z	Wypożyczanie artykułów użytku osobistego i domowego. <i>Dot. wyłącznie wypożyczania odzieży.</i>

2.

Nomenklatura ISIC

ex dział 85:

działalności związane z prowadzeniem restauracji, kawiarni, tawern i innych obiektów gastronomicznych (grupa ISIC 852)

[PKD 55.3 Restauracje i inne placówki gastronomiczne, 55.4 Bary, 55.51.Z Stołówki]

działalności związane z prowadzeniem hoteli, pensjonatów, campingów i innych miejsc zakwaterowania (grupa ISIC 853)

[PKD 55.1 Hotele, 55.2 Pozostałe obiekty noclegowe turystyki i inne miejsca krótkotrwałego zakwaterowania]

3.

Nomenklatura ISIC

NICE			PKD		
Dział	Grupa	Opis	Dział	Klasa / Podklasa	Nazwa grupowania/Uwagi
ex 62		Bankowość i finanse	65		Pośrednictwo finansowe, z wyjątkiem ubezpieczeń i funduszy emerytalno-rentowych
	ex 620	Instytucje kupujące patenty i wydające licencje		ex 74.84	Pozostała działalność komercyjna <i>Dot. wyłącznie sprzedaży patentów i licencji</i>
ex 71		Transport	60		Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Dot. wyłącznie transportu lądowego; transportu rurociągowego</i>
	ex 713	Transport drogowy osób z wyłączeniem transportu wykonywanego pojazdami silnikowymi		60.10.Z	Transport kolejowy
				ex 60.2	Transport lądowy pozostały <i>Z wyjątkiem transportu wykorzystującego pojazdy silnikowe</i>
	ex 719	Transport rurociągami ciekłych węglowodorów i innych ciekłych produktów chemicznych		60.30.Z	Transport rurociągowy
ex 82		Usługi dla lokalnej społeczności	ex 92		Działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem
	827	Biblioteki, muzea, ogrody botaniczne i zoologiczne		92.51.A	Działalność bibliotek publicznych
				92.51.B	Działalność bibliotek innych niż publiczne
				92.52.Z	Działalność muzeów

				ex 92.53.Z	Działalność ogrodów botanicznych i zoologicznych oraz naturalnych obszarów i obiektów chronionej przyrody <i>Dot. wyłącznie działalności ogrodów botanicznych i zoologicznych</i>
ex 84		Usługi rekreacyjne	ex 92		Działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem <i>Dot. wyłącznie usług rekreacyjnych</i>
	843	Usługi rekreacyjne nie sklasyfikowane gdzie indziej: - działalności sportowe (utrzymanie terenów sportowych, organizacja imprez sportowych itp.), oprócz działalności trenerów - działalności związane z wyścigami (stajnie wyścigowe, tereny wyścigowe, organizacja wyścigów konnych itp.) - inne działalności rekreacyjne (cyrk, wesołe miasteczka i inne miejsca rozrywki)		ex 92.62.Z	Pozostała działalność związana ze sportem <i>Dot. wyłącznie działalności sportowej</i>
				ex 92.62.Z	Pozostała działalność związana ze sportem <i>Dot. wyłącznie działalności stajni koni wyścigowych, terenów wyścigowych oraz organizacji wyścigów konnych (z wyjątkiem przyjmowania zakładów).</i>
				92.33.Z	Działalność wesołych miasteczek i parków rozrywki
				ex 92.34.Z	Pozostała działalność rozrywkowa, gdzie indziej nie sklasyfikowana <i>Dot. wyłącznie działalności cyrkowej i innych miejsc rozrywki np. dyskotek</i>
ex 85		Usługi osobiste	ex 93		Pozostała działalność usługowa
	ex 851	Usługi domowe	95	95.00.Z	Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników
	ex 855	Gabinet odnowy biologicznej i usługi kosmetyczne (oprócz pedicure i prowadzenia szkół przygotowujących do zawodów kosmetycznych i fryzjerskich)		ex 93.02.Z	Fryzjerstwo i pozostałe zabiegi kosmetyczne <i>Dot. wyłącznie działalności gabinetów odnowy biologicznej i usług kosmetycznych</i>

ex 859	<p>Usługi osobiste nie sklasyfikowane gdzie indziej (oprócz masażu sportowych i leczniczych oraz usług przewodników górskich):</p> <ul style="list-style-type: none"> - zwalczanie szkodników - wypożyczanie ubrań i sprzętu do ich przechowywania - prowadzenie biur matrymonialnych itp. - usługi astrologów, wróżek itp. - usługi sanitarne i związane z nimi - utrzymanie i konserwacja grobów - usługi kurierów i pilotów-tłumaczy 			
			ex 90.00.C	Usługi sanitarne i pokrewne <i>Dot. wyłącznie zwalczania szkodników</i>
			ex 71.40.Z	Wypożyczanie artykułów użytku osobistego i domowego <i>Dot. wyłącznie wypożyczania ubrań i sprzętu do ich przechowywania</i>
			ex 93.04.Z	Działalność związana z poprawą kondycji fizycznej <i>Dot. wyłącznie działalności biur matrymonialnych, itp.</i>
			ex 93.05.Z	Pozostała działalność usługowa, gdzie indziej nie sklasyfikowana <i>Dot. wyłącznie działalności astrologicznej itp.</i>
			ex 90.00.C	Usługi sanitarne i pokrewne <i>Dot. usług sanitarnych i pokrewnych</i>
			ex 93.03.Z	Pogrzeby i działalność pokrewna <i>Dot. wyłącznie utrzymania i konserwacji grobów</i>
			ex 64.12.A	Działalność kurierska <i>Dot. wyłącznie działalności kurierów innych niż poczta polska</i>
	ex 63.30.D	Pozostała działalność turystyczna <i>Dot. wyłącznie działalności pilotów-tłumaczy</i>		

4.

Działalności wykonywane bez stałej lokalizacji (obnośne, objazdowe):

- a) kupno i sprzedaż towarów:
 - przez obnośnych/objazdowych handlarzy, straganiarzy lub domokrażców (ex grupa ISIC 612) [*PKD – 52.6 Handel detaliczny poza siecią sklepową*];
 - na rynkach – w prowizorycznych pomieszczeniach lub pod gołym niebem;
- b) działalności, których dotyczą przyjęte wcześniej środki przejściowe:
 - wyraźnie – wykluczając je, lub
 - nie wymieniając ich wykonywania w odniesieniu do obnośnego/objazdowego ich wykonywania.

5.

Działalności te obejmują w szczególności:

- wynajem wagonów towarowych i osobowych do przewozu ludzi lub towarów;
- pośrednictwo w sprzedaży, zakupie lub wynajmie statków;
- przygotowanie, prowadzenie negocjacji i podpisywanie kontraktów na przewóz emigrantów;
- przyjmowanie w depozyt wszelkich przedmiotów i towarów, na zlecenie depozytora, przy kontroli celnej, lub gdzie indziej – w hurtowniach, magazynach ogólnych, magazynach meblowych, chłodniach, silosach itp.
- wystawianie depozytorowi kwitu składowego na zdeponowane przedmioty lub towary;
- udostępnianie pomieszczeń, paszy i wybiegów dla bydła – podczas jego oczekiwania na sprzedaż lub podczas transportu do albo z miejsca sprzedaży;
- przeprowadzanie kontroli lub oceny technicznej pojazdów silnikowych;
- mierzenie, ważenie i cechowanie towarów.

UZASADNIENIE

Rozporządzenie jest wykonaniem upoważnienia zawartego art. 13 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia r. o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności (Dz. U. Nr, poz.....), która zobowiązuje Prezesa Rady Ministrów do przyporządkowania działalności oznaczonych kodami ISIC lub NICE do Polskiej Klasyfikacji Działalności.

Rozporządzenie przyporządkowuje działy i grupy klasyfikacji NICE i ISIC odpowiednim działom, klasom/podklasom Polskiej Klasyfikacji Działalności, która jest oficjalnie obowiązującą klasyfikacją w Rzeczypospolitej Polskiej.

**UZASADNIENIE DOSTOSOWAWCZEGO CHARAKTERU PROJEKTU
USTAWY O ZASADACH UZNAWANIA NABYTYCH W PAŃSTWACH
CZŁONKOWSKICH UNII EUROPEJSKIEJ KWALIFIKACJI DO
PODEJMOWANIA LUB WYKONYWANIA NIEKTÓRYCH DZIAŁALNOŚCI.**

I. Uwagi ogólne

Celem projektowanej ustawy o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności jest wprowadzenie do prawa polskiego rozwiązań koniecznych do pełnej realizacji zasady swobody przepływu osób z dniem przystąpienia Polski do Unii Europejskiej.

Uznawanie kwalifikacji nabytych w innych państwach członkowskich warunkuje wprowadzenia swobody przepływu pracowników przewidzianej w art. 39 Traktatu Ustanawiającego Wspólnotę Europejską (zwanego dalej Traktatem). Projekt ustawy wdroży do prawa polskiego Dyrektywę Parlamentu i Rady nr 99/42/WE z 7 czerwca 1999 r. ustanawiającą procedurę uznawania kwalifikacji w zakresie działalności objętej dyrektywami o liberalizacji i środkach przejściowych oraz uzupełniającą ogólne zasady uznawania kwalifikacji.

II. Uwagi szczegółowe

Art. 1 – Zasada uznawania obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji nabytych w tych państwach

Art. 1 projektu ustawy statuuje zasadę będącą ratio legis Dyrektywy 99/42/WE. Zasadę ogólną uznawania kwalifikacji można wywieść z postanowień art. 3, art. 4 i art. 9 Dyrektywy.

Art. 2 – Słowniczek ustawowy

Dyrektywa 99/42/WE, poza dwoma wyjątkami (odpowiadającymi użytym w projekcie terminom „wnioskodawca” i „dyrektor”), nie zawiera postanowień objaśniających użyte w niej pojęcia. Zamieszczenie słowniczka w projekcie ustawy jest zabiegiem z dziedziny techniki legislacyjnej i jako takie nie narusza prawa europejskiego.

Art. 3 – Odesłanie do Kodeksu postępowania administracyjnego

Odesłanie do Kpa wynika z konieczności zachowania spójności polskiego systemu prawnego. Odesłanie nie narusza prawa europejskiego.

Art. 4 – Wskazanie organów właściwych w sprawach o uznanie kwalifikacji.

Dyrektywa 99/42/WE nie rozstrzyga jakie organy mają być właściwe w sprawach o uznanie kwalifikacji. Wybór organów właściwych pozostawiony jest uznaniu państw członkowskich.

Art. 5 ust. 1 – Tryb wszczęcia postępowania w sprawie o uznanie kwalifikacji.

Zgodnie z art. 5 ust. 1 projektu postępowanie w sprawie uznania kwalifikacji wszczyną się na wniosek. Wnioskowy tryb wszczęcia postępowania wynika z jego natury – decyzja rozstrzyga o interesie indywidualnym, nie dotyczy interesu publicznego. Dyrektywa wprost nie wskazuje takiego trybu, ale w np. art. 3 ust.2 stanowi o „wniosku o uznanie [kwalifikacji]”.

Art. 5 ust. 2 - Termin wydania decyzji w sprawie o uznanie kwalifikacji.

Zgodnie z art. 5 ust. 2 projektu decyzja w sprawie o uznanie kwalifikacji nie powinna być wydana później niż 4 miesiące od przedstawienia przez wnioskodawcę wszystkich niezbędnych dokumentów. Art. 35§1 Kodeksu postępowania administracyjnego nakazuje organom administracyjnym załatwianie spraw bez zbędnej zwłoki. Postanowienia projektu w związku z postanowieniem Kpa w pełni wdrażają normy art. 3 ust. 2 Dyrektywy 99/42/WE. Przepis tego artykułu Dyrektywy stanowi, że wnioski o uznanie kwalifikacji powinny zostać rozpatrzone przez właściwe organy w najkrótszym możliwym czasie, ale nie później niż po 4 miesiącach od złożenia pełnej dokumentacji.

Art. 6 – Uczestnictwo organizacji zawodowych w postępowaniu o uznanie kwalifikacji.

W wypadkach, w których do podjęcia lub wykonywania działalności wymagana jest decyzja lub opinia organów organizacji zawodowych, projekt ustawy stanowi, że organizacje te uczestniczą w postępowaniu na prawach strony. Postanowienie to nie ma odpowiednika w Dyrektywie 99/42/WE, niemniej nie stanowi naruszenia prawa europejskiego.

Art. 7 i 8 – Wymogi dla pism i dokumentów składanych w toku postępowania.

Dyrektywa nie określa wymogów formalnych stawianych pismom i dokumentom składanym w toku postępowania, pozostawiając to ocenie ustawodawcy krajowego.

Art. 9 ust. 1 – Uznanie kwalifikacji na podstawie doświadczenia zawodowego.

Art. 9 projektu wdraża do prawa polskiego art. 4 Dyrektywy 99/42/WE. Art. 9 wiernie przenosi na grunt prawa polskiego, przesłanki których spełnienie stanowi podstawę do wydania pozytywnej decyzji w sprawie o uznanie kwalifikacji w poszczególnych zawodach. Postanowienie projektu odwołuje się do list zawodów zamieszczonych w załączniku do projektu ustawy. Taki sam zabieg legislacyjny zastosowany został w Dyrektywie 99/42/WE.

Art. 9 ust. 3 – Uznanie kwalifikacji na podstawie certyfikatu równoważnego dwu- lub trzyletniemu doświadczeniu zawodowemu.

Przepis art. 9 ust. 3 projektu wprowadza możliwość zastąpienia, w pewnych przypadkach, certyfikatu uznanego na terytorium państwa wnioskodawcy potwierdzającego odbycie szkoleń certyfikatem uznanym na terytorium innego państwa Unii Europejskiej

potwierdzającym wiedzę i umiejętności. Przepis art. 9 ust. 2 projektu odpowiada przepisowi art. 5 Dyrektywy.

Art. 9 ust. 4 – Szczególna reguła dotycząca uznania kwalifikacji na podstawie określonego doświadczenia zawodowego.

W niektórych przypadkach, w których niezbędne jest kilkuletnie szkolenie i praktyka zawodowa, można uznać za wystarczające szkolenie trwające dłużej niż dwa lata a krócej niż trzy lata, jeżeli wnioskodawca przez okres równy różnicy między wymaganą długością szkolenia a długością szkolenia trwającego między dwa a trzy lata sprawował funkcje kierownicze lub prowadził działalność na własny rachunek. Innymi słowy, „niedobór” okresu szkolenia można, w pewnych przypadkach, zastąpić sprawowaniem funkcji kierowniczej lub prowadzeniem działalności na własny rachunek. Ten sam mechanizm może być zastosowany w przypadku uznania kwalifikacji w zawodach, w których wymagana jest pięcioletnie doświadczenie poprzedzone trzyletnim szkoleniem.

Norma art. 9 ust. 4 jest wiernym odzwierciedleniem art. 6 Dyrektywy 99/42/WE.

Art. 10 – Uznanie kwalifikacji na podstawie kwalifikacji formalnych (przedstawionych dyplomów, certyfikatów itp.)

Art. 10 projektu nakłada na organ obowiązek rozpatrzenia tzw. kwalifikacji formalnych wnioskodawcy. Taką samą normę zawiera art. 3 ust. 1 Dyrektywy. Jeżeli organ uzna, że program kształcenia i szkolenia odbytego przez wnioskodawcę w jego państwie różni się znacząco od programu kształcenia i szkolenia wymaganego w Polsce, albo jeżeli zakres wykonywanego przez wnioskodawcę w jego państwie zawodu różni się od zakresu tego zawodu w Polsce, może uzależnić decyzję o uznaniu kwalifikacji od odbycia przez wnioskodawcę stażu adaptacyjnego albo przystąpienia do testu umiejętności. Regulacja tego postępowania – odpowiadającego postępowaniu uregulowanemu w art. 3 Dyrektywy 99/42/WE – została przewidziana w art. 9-12 i 14 ustawy z dnia 26 kwietnia 2001 r. o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych.

Art. 11 – Uznanie kwalifikacji na podstawie postawy etycznej, niepozostawania w stanie upadłości, opinii banku itp.

W myśl art. 11, jeżeli podjęcie lub wykonywanie działalności uzależnione jest np. od postawy etycznej lub niepozostawania w stanie upadłości albo jeżeli przepisy przewidują możliwość wprowadzenia zakazu wykonywania określonej działalności lub zawodu, bądź wymagana jest opinia o kondycji finansowej – właściwy organ ustali spełnienie przesłanek przewidzianych tymi przepisami na podstawie odpisów z rejestrów sądowych, innych dokumentów

urzędowych albo opinii banku. Jeżeli w państwie wnioskodawcy nie są wydawane takie dokumenty, dowodem w postępowaniu może być oświadczenie wnioskodawcy. Art. 11 projektu odpowiada przepisom art. 9 Dyrektywy.

Art. 12 i 13 – Krajowy koordynator do spraw uznawania kwalifikacji

Projekt ustawy przewiduje w art. 12 ust. 1 ustanowienie krajowego koordynatora w zakresie działalności objętych ustawą. Zadaniem krajowego koordynatora będzie czuwanie, aby przepisy ustawy były stosowane jednolicie oraz gromadzenie informacji o postępowaniach w sprawach o uznanie kwalifikacji. Ustanowienie krajowego koordynatora jest przewidziane jako fakultatywne w art. 10 ust. 2 Dyrektywy 99/42/WE.

Art. 14 – Ośrodek informacji o zasadach uznawania kwalifikacji

Art. 14 przewiduje, że minister do spraw gospodarki w drodze rozporządzenia utworzy ośrodek informacji o zasadach uznawania kwalifikacji. Funkcjonowanie ośrodka informacji ma wspomóc wypełnienie art. 2 Dyrektywy zobowiązującego państwa członkowskie do zapewnienia wnioskodawcom informacji o zasadach uznawania kwalifikacji.

Art. 15,16 – Zmiany w przepisach obowiązujących.

Zmiany w art. 15 i art.16 nie naruszają prawa europejskiego.

Art. 17 – Zmiana w ustawie o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych

Przepis stanowi nowelizację załącznika do ustawy o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych. Jest to spowodowane koniecznością dostosowania powyższej ustawy do nowej Dyrektywy Komisji nr 2000/5/WE zmieniającej załączniki C i D do dyrektywy Rady 92/51/EWG w sprawie drugiego ogólnego systemu uznawania kształcenia zawodowego i szkolenia uzupełniająca dyrektywę 89/48/EWG.

Art. 18 – Przepisanie zadań ośrodka informacji Biuru Uznawalności Wykształcenia i Wymiany Międzynarodowej.

Przepis art. 18 nie jest objęty zakresem prawa europejskiego.

Art. 19 – Przepis promulgacyjny.

Z wyjątkiem przepisów kompetencyjnych, przepisy projektu ustawy mają wejść w życie z dniem przystąpienia Polski do Unii Europejskiej.

Ustawa z dnia r.

o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności

TABELA ZBIEŻNOŚCI

<i>L.p.</i>	<i>UE</i>	<i>JUE</i>	<i>JPL</i>	<i>Treść</i>	<i>Przepisy Intertemporalne</i>	<i>Uwagi</i>
1.	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 czerwca 1999 r. ustanawiająca procedurę uznawania kwalifikacji w zakresie działalności zawodowych, objętych dyrektywami o liberalizacji i środkach przejściowych, oraz uzupełniająca ogólne zasady uznawania kwalifikacji (99/42/WE)	art. 1	art. 1	zakres podmiotowy	ustawa wchodzi w życie z dniem uzyskania przez Rzeczpospolitą Polską członkostwa w Unii Europejskiej, z wyjątkiem art. 15 , który wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia	
		art. 1 i art. 7	art. 2	definicja pojęć		
		art. 3.2	art. 3	zastosowanie przepisów k.p.a., które zapewniają procedurę odwoławczą od decyzji o uznaniu kwalifikacji		
			art. 4 i art. 15	określenie właściwych organów do podejmowania decyzji w sprawach uznania kwalifikacji		
		art. 3.2	art. 5	sposób wszczęcia postępowania administracyjnego w sprawie uznania kwalifikacji i określenie terminu rozpatrzenia wniosku		
		art. 3.2.	art. 7 i 8	wymóg składania wniosku na formularzu oraz delegacja dla ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego, ministra właściwego do spraw oświaty, działających w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw gospodarki, do wydania rozporządzenia określającego wykaz dokumentów, które należy dołączyć do wniosku o uznanie kwalifikacji		
	art. 4 - 6	art. 9	uznawanie kwalifikacji na podstawie dokumentów potwierdzających doświadczenie zawodowe (w niektórych przypadkach – dodatkowy wymóg posiadania świadectwa potwierdzającego ukończenie szkolenia przygotowującego do wykonywania danej działalności)			

	art. 3	art. 10	uznawanie kwalifikacji na podstawie posiadanych przez Wnioskodawcę formalnych kwalifikacji (zgodnie z ustawą z dnia 26 kwietnia 2001 r. o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich UE kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych); podstawa do nałożenia obowiązku odbycia stażu adaptacyjnego lub złożenia testu umiejętności (z zachowaniem zasady wyboru jednej z form przez Wnioskodawcę) w przypadku zasadniczych różnic w programie kształcenia i szkolenia; możliwość narzucenia przez właściwy organ jednej z tych form; delegacja do wydania rozporządzeń w sprawie warunków, sposobu i trybu odbywania stażu adaptacyjnego oraz przeprowadzania testu umiejętności	
	art.9	art. 11	możliwość żądania przez właściwy organ do uznania kwalifikacji dodatkowych dokumentów gdy przepisy odrębne uzależniają podjęcie lub wykonywanie działalności od postawy etycznej lub nie znajdowania się w stanie odpowiadającym w RP upadłości, w toku postępowania o ogłoszenie upadłości lub postępowania układowego, albo przewidują możliwość zakazu wykonywania danej działalności, zawieszenia prawa wykonywania działalności, etc., a także opinii bankowej lub dowodu ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej	
	art. 10	art. 12 - 13	wyznaczenie przez ministra właściwego do spraw gospodarki pracownika lub powołanie innej osoby do pełnienia funkcji krajowego koordynatora	
	art. 2	art. 14 i 18	stworzenie podstawy dla prawidłowej informacji o uznawaniu kwalifikacji;	
	załącznik do dyrektywy 99/42/WE – załącznik A cz. I	załącznik do ustawy	lista działalności objętych postanowieniami ustawy	

2.	Dyrektywa Komisji nr 2000/5/WE zmieniająca załączniki C i D do dyrektywy Rady 92/51/EWG w sprawie drugiego ogólnego systemu uznawania kształcenia zawodowego i szkolenia uzupełniająca dyrektywę 89/48/EWG	art. 1 - 4	art. 17	Nowelizacja ustawy z dnia 26 kwietnia 2001r. o zasadach uznawania nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej kwalifikacji do wykonywania zawodów regulowanych		
----	--	------------	---------	---	--	--

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

z dnia 7 czerwca 1999 r.

ustanawiająca procedurę uznawania kwalifikacji w zakresie działalności zawodowych, objętych dyrektywami o liberalizacji i środkach przejściowych, oraz uzupełniająca ogólne zasady uznawania kwalifikacji

(99/42/WE)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, a w szczególności jego art. 40, art. 47 ust. 1, pierwsze i trzecie zdanie art. 47, ust. 2 oraz art. 55,

uwzględniając wniosek Komisji¹,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego²,

działając zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 251 Traktatu³ oraz w świetle jednolitego tekstu, przyjętego dnia 22 kwietnia 1999,

a także mając na uwadze, co następuje:

zgodnie z przepisami Traktatu, wszelka dyskryminacja z powodu przynależności narodowej dotycząca podejmowania działalności i świadczenia usług jest zabroniona, począwszy od końca okresu przejściowego; tym samym niektóre klauzule dyrektyw, dotyczące tej dziedziny, stały się zbędne z punktu widzenia stosowania zasady równego traktowania narodowości, ponieważ ta zasada jest szczególnie honorowana w samym Traktacie i działa wprost;

jednakże pewne klauzule dyrektyw, wprowadzone w celu ułatwienia stosowania w praktyce prawa o podejmowaniu działalności i swobodzie świadczenia usług, powinny być utrzymane, zwłaszcza jeśli przyczyniają się do skutecznego wywiązywania się ze zobowiązań Traktatu;

aby ułatwić stosowanie zasady swobodnego podejmowania działalności i świadczenia usług w odniesieniu do wielu rodzajów działalności, przyjęto dyrektywy wprowadzające środki przejściowe, które mają obowiązywać do czasu wzajemnego uznania kwalifikacji; dyrektywy te zakładają, że fakt prowadzenia przedmiotowej działalności przez rozsądnie długi okres i w niezbyt odległej przeszłości w państwie członkowskim, z którego obywatel przybywa, stanowi wystarczające potwierdzenie kwalifikacji do podjęcia tej działalności w państwach

¹ Dz. U. WE nr C 115, z 19.04.1996, str. 16 i Dz. U. WE nr C 264, z 30.08.1997, str. 5.

² Dz. U. WE nr C 295, z 7.10.1996, str. 43.

³ Opinia Parlamentu Europejskiego wydana 20 lutego 1997, opublikowana w Dzienniku Urzędowym (Dz. U. WE nr C 85, z 17.03.1997, str. 114); Wspólne stanowisko Rady z 29 czerwca 1998, opublikowane w Dzienniku Urzędowym (Dz. U. WE nr C 262 z 19.08.1998, str. 12); decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 8 października 1998, opublikowana w Dzienniku Urzędowym (Dz. U. WE nr C 328, z dnia 26.10.1998, str. 156); decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 7 maja 1999 (dotychczas nie opublikowana w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Rady z dnia 11 maja 1999 (dotychczas nie opublikowana w Dzienniku Urzędowym).

członkowskich, w których obowiązują pewne zasady podejmowania tego rodzaju działalności;

najważniejsze klauzule wyżej wymienionych dyrektyw powinny być zastąpione innymi, zgodnymi z wnioskami z posiedzenia Rady Europejskiej, które odbyło się w Edynburgu 11 i 12 grudnia 1992, a dotyczyło kwestii subsydiarności, uproszczenia procesu legislacyjnego we Wspólnocie, a zwłaszcza powtórnego przeanalizowania przez Komisję stosunkowo dawno przyjętych dyrektyw dotyczących kwalifikacji zawodowych; dyrektywy te powinny być w związku z powyższym uchylone;

dyrektywa Rady 89/48/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie ogólnego systemu uznawania dyplomów wyższych uczelni, nadawanych po zakończeniu co najmniej trzyletniego okresu kształcenia lub szkolenia zawodowego⁴, oraz dyrektywa Rady 92/51/EWG z dnia 18 czerwca 1992 r. w sprawie drugiego ogólnego systemu uznawania wykształcenia i przeszkolenia zawodowego, która ma uzupełniać dyrektywę 89/48/EWG⁵, nie mają zastosowania do niektórych działalności zawodowych, objętych dyrektywami dotyczącymi tej kwestii (część I załącznika A do niniejszej dyrektywy); w odniesieniu do tych działalności zawodowych, których nie obejmują dyrektywy 89/48/EWG i 92/51/EWG, należy więc wprowadzić procedurę uznawania kwalifikacji; większość działalności zawodowych, wymienionych w części II załącznika A do niniejszej dyrektywy, stosuje się, w kwestii uznawania dyplomów, do zakresu dyrektywy 92/51/EWG;

skierowano do Rady wnioski mający na celu weryfikację dyrektyw 89/48/EWG i 92/51/EWG co do przedstawiania dowodów dobrej sytuacji finansowej firmy i ubezpieczenia ryzyka finansowego, których przyjmujące państwo członkowskie może wymagać od beneficjanta;

skierowano do Rady wnioski mający na celu ułatwienie swobodnego przepływu wykwalifikowanych pielęgniarek, które nie mają żadnej z kwalifikacji wymienionych w art. 3 dyrektywy 77/452/EWG⁶; Rada zamierza rozpatrzyć ten wniosek w późniejszej fazie;

niniejsza dyrektywa wymaga systematycznego przekazywania raportów, których projekt powinien być przygotowany w chwili jej wejścia w życie;

niniejsza dyrektywa nie wpływa na stosowanie art. 39 ust. 4 i art. 45 Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

TYTUŁ I

Zakres

⁴ Dz. U. WE nr L 19, z 24.01.1989, str. 16.

⁵ Dz. U. WE nr L 209, z 24.07.1992 str. 25. Dyrektywa zmieniona ostatnio przez dyrektywę Komisji 97/38/WE (Dz. U. WE nr L 184, z 12.07.1997, str. 31).

⁶ Dyrektywa Rady 77/452/EWG z dnia 27 czerwca 1977 r. w sprawie wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych formalnych dowodów kwalifikacji pielęgniarek, odpowiedzialnych za opiekę ogólną, w tym środków ułatwiających efektywne stosowanie w praktyce prawa o podejmowaniu działalności i swobodnym świadczeniu usług (Dz. U. WE nr L 176, z 15.07.1977, str. 1). Dyrektywa zmieniona ostatnio przez dyrektywę 90/658/WE (Dz. U. WE nr L 353, z 17.12.1990, str. 73).

Artykuł 1

1. Państwa członkowskie przyjmą do stosowania środki określone w niniejszej dyrektywie, a dotyczące podejmowania działalności lub świadczenia usług na swoim terytorium przez osoby fizyczne, spółki i inne firmy, do których odnosi się tytuł I Ogólnych Programów zniesienia ograniczeń swobody świadczenia usług⁷ i swobody podejmowania działalności⁸, zwane dalej beneficjentami, zamierzające wykonywać działalności, wymienione w załączniku A.

2. Niniejsza dyrektywa odnosi się do działalności wymienionych w załączniku A, które obywatele państw członkowskich zamierzają wykonywać na terenie przyjmującego ich państwa członkowskiego – w postaci własnej firmy lub zatrudnienia w innym przedsiębiorstwie.

Artykuł 2

Państwa członkowskie, w których podjęcie lub wykonywanie którejkolwiek z działalności, wymienionych w załączniku A, jest uwarunkowane posiadaniem pewnych kwalifikacji, zagwarantują każdemu beneficjentowi ubiegającemu się o podjęcie działalności lub świadczenie usług informacje o zasadach obowiązujących w odniesieniu do działalności, której dotyczy wnioski. Beneficjent otrzyma te informacje jeszcze przed podjęciem działalności lub rozpoczęciem świadczenia usług.

TYTUŁ II

Uznanie formalnych kwalifikacji nadanych przez inne państwo członkowskie

Artykuł 3

1. Niezależnie od przepisów art. 4, państwo członkowskie nie może, kierując się niewystarczającymi kwalifikacjami i na warunkach stosowanych wobec własnych obywateli, odmówić obywatelowi innego państwa członkowskiego pozwolenia na podjęcie lub wykonywanie którejkolwiek z działalności wymienionych w części I załącznika A bez wcześniejszego porównania wiedzy i umiejętności, potwierdzonych dyplomami, świadectwami lub innymi formalnymi dowodami kwalifikacji, uzyskanymi przez beneficjanta z zamiarem wykonywania tej samej działalności gdzie indziej na terenie Wspólnoty, z tymi, których wymagają własne, krajowe przepisy. Jeśli analiza porównawcza wykaże poziom wiedzy i umiejętności – potwierdzonych dyplomami, świadectwami, lub innymi formalnymi dowodami kwalifikacji, nadanymi przez inne państwo członkowskie – zbliżony do wymagań krajowych, przyjmujące państwo członkowskie nie może odmówić ich właścicielowi prawa wykonywania przedmiotowej działalności.

⁷ Dz. U. WE nr 2, z 15.01.1962, str. 32/62.

⁸ Dz. U. WE nr 2, z 15.01.1962, str. 36/62.

Jeśli jednak analiza porównawcza ujawni istotne różnice, przyjmujące państwo członkowskie umożliwi beneficjentowi wykazanie, że uzupełnia on brakującą wiedzę i umiejętności. W tym przypadku przyjmujące państwo członkowskie przyzna wnioskodawcy prawo wyboru pomiędzy okresem przystosowawczym, a testem uzdolnień, podobnie jak w dyrektywach: 89/48/EWG i 92/51/EWG.

Poprzez derogację tej reguły państwo członkowskie może wymagać okresu przystosowawczego lub testu uzdolnień w sytuacji, gdy imigrant przewiduje możliwość prowadzenia działalności zawodowej w ramach własnej firmy lub w charakterze dyrektora przedsiębiorstwa w zakresie działalności wymienionych w części I załącznika A i wymagających wiedzy i stosowania szczególnych, obowiązujących krajowych przepisów, pod warunkiem, że wiedzy i stosowania tych przepisów wymagają właściwe władze przyjmującego państwa członkowskiego od swoich obywateli, którzy ubiegają się o prawo wykonywania tych działalności.

Państwa członkowskie uwzględnią, w miarę możliwości, preferencje beneficjanta co do tych wariantów.

2. Podania o uznanie kwalifikacji, w rozumieniu ust. 1, zostaną rozpatrzone w możliwie najkrótszym czasie; upoważniony urząd przyjmującego państwa członkowskiego przekaze decyzję wraz z uzasadnieniem najpóźniej po czterech miesiącach od daty otrzymania podania wraz z kompletną dokumentacją. Przepisy krajowe przyznają prawo odwołania się od tej decyzji lub zakwestionowania braku decyzji.

TYTUŁ III

Uznanie kwalifikacji zawodowych na podstawie doświadczenia zawodowego nabytego w innym państwie członkowskim

Artykuł 4

Jeżeli podjęcie lub dalsze wykonywanie którejkolwiek z działalności, wymienionych w załączniku A, w danym państwie członkowskim jest uwarunkowane posiadaniem ogólnej, handlowej lub zawodowej wiedzy i umiejętności, państwo to uzna za dowód posiadania takiej wiedzy i umiejętności fakt, że przedmiotowa działalność jest wykonywana w innym państwie członkowskim. Jeśli działalność została wymieniona w części 1 załącznika A, musi ona spełnić warunek wystarczająco długiego okresu wykonywania, który wynosi:

1. W przypadku działalności z listy I:

a) sześć lat nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy albo zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, lub

b) trzy lata nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy lub zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, jeśli beneficjent udowodni, że wcześniej przez co najmniej trzy lata uczestniczył w szkoleniu przygotowującym do wykonywania tej działalności, co zostało potwierdzone świadectwem respektowanym na terenie całego kraju albo uznanym przez

uprawnioną organizację zawodową, bądź handlową za całkowicie odpowiadające jej wymaganiom, lub

c) trzy lata nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy, jeśli beneficjent udowodni, że wykonywał przedmiotową działalność przez co najmniej pięć lat w charakterze zatrudnionego, lub

d) pięć lat nieprzerwanego zatrudnienia na stanowisku kierowniczym, z czego co najmniej trzy lata na stanowiskach, wymagających praktycznej, specjalistycznej wiedzy i umiejętności związanych z odpowiedzialnością za jeden lub więcej wydziałów przedsiębiorstwa, jeśli beneficjent udowodni, że wcześniej przez co najmniej trzy lata uczestniczył w szkoleniu przygotowującym do wykonywania tej działalności, co zostało potwierdzone świadectwem, respektowanym na terenie całego kraju albo uznanym przez uprawnioną organizację zawodową, bądź handlową za całkowicie odpowiadające jej wymaganiom.

W przypadkach określonych lit. a) i c) okres od ustania działalności do wystąpienia z wnioskiem, którego dotyczy art. 8, nie może przekraczać dziesięciu lat;

2. W przypadku działalności z listy II:

a) sześć lat nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy albo zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, lub

b)– trzy lata nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy lub zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, jeśli beneficjent udowodni, że wcześniej przez co najmniej trzy lata uczestniczył w szkoleniu przygotowującym do wykonywania tej działalności, co zostało potwierdzone świadectwem, respektowanym na terenie całego kraju albo uznanym przez uprawnioną organizację zawodową, bądź handlową za całkowicie odpowiadające jej wymaganiom, lub

cztery lata nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy lub zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, jeśli beneficjent udowodni, że wcześniej przez co najmniej dwa lata uczestniczył w szkoleniu przygotowującym do wykonywania tej działalności, co zostało potwierdzone świadectwem, respektowanym na terenie całego kraju albo uznanym przez uprawnioną organizację zawodową, bądź handlową za całkowicie odpowiadające jej wymaganiom, lub

c) trzy lata nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy albo zatrudnienia w charakterze dyrektora przedsiębiorstwa jeśli beneficjent udowodni, że wykonywał przedmiotową działalność przez co najmniej pięć lat w charakterze zatrudnionego, lub

d)– pięć lat nieprzerwanego zatrudnienia jeśli beneficjent udowodni, że wcześniej przez co najmniej trzy lata uczestniczył w szkoleniu przygotowującym do wykonywania tej działalności, co zostało potwierdzone świadectwem, respektowanym na terenie całego kraju albo uznanym przez uprawnioną organizację zawodową, bądź handlową za całkowicie odpowiadające jej wymaganiom, lub

– sześć lat nieprzerwanego zatrudnienia, jeśli beneficjent udowodni, że wcześniej przez co najmniej dwa lata uczestniczył w szkoleniu przygotowującym do wykonywania tej działalności, co zostało potwierdzone świadectwem, respektowanym na terenie całego kraju

albo uznanym przez uprawnioną organizację zawodową, bądź handlową za całkowicie odpowiadające jej wymaganiom.

W przypadkach określonych lit. a) i c) okres od ustania działalności do wystąpienia z wnioskiem, którego dotyczy art. 8, nie może przekraczać dziesięciu lat;

3. W przypadku działalności z listy III:

a) sześć lat nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy albo zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, lub

b) trzy lata nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy lub zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, jeśli beneficjent udowodni, że wcześniej przez co najmniej trzy lata uczestniczył w szkoleniu przygotowującym do wykonywania tej działalności, co zostało potwierdzone świadectwem, respektowanym na terenie całego kraju albo uznanym przez uprawnioną organizację zawodową bądź handlową za całkowicie odpowiadające jej wymaganiom, lub

c) trzy lata nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy, jeśli beneficjent udowodni, że wykonywał przedmiotową działalność przez co najmniej pięć lat w charakterze zatrudnionego.

W przypadkach określonych lit. a) i c) okres od ustania działalności do wystąpienia z wnioskiem, którego dotyczy art. 8, nie może przekraczać dziesięciu lat;

4. W przypadku działalności z listy IV:

a) pięć lat nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy albo zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, lub

b) dwa lata nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy lub zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, jeśli beneficjent udowodni, że wcześniej przez co najmniej trzy lata uczestniczył w szkoleniu przygotowującym do wykonywania tej działalności, co zostało potwierdzone świadectwem, respektowanym na terenie całego kraju albo uznanym przez uprawnioną organizację zawodową bądź handlową za całkowicie odpowiadające jej wymaganiom, lub

c) trzy lata nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy lub zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, jeśli beneficjent udowodni, że wcześniej przez co najmniej dwa lata uczestniczył w szkoleniu przygotowującym do wykonywania tej działalności, co zostało potwierdzone świadectwem, respektowanym na terenie całego kraju albo uznanym przez uprawnioną organizację zawodową bądź handlową za całkowicie odpowiadające jej wymaganiom, lub

d) dwa lata nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy albo zatrudnienia w charakterze dyrektora przedsiębiorstwa, jeśli beneficjent udowodni, że wykonywał przedmiotową działalność przez co najmniej trzy lata w charakterze zatrudnionego, lub

e) trzy lata nieprzerwanego zatrudnienia, jeśli beneficjent udowodni, że wcześniej przez co najmniej dwa lata uczestniczył w szkoleniu przygotowującym do wykonywania tej

działalności, co zostało potwierdzone świadectwem respektowanym na terenie całego kraju albo uznanym przez uprawnioną organizację zawodową bądź handlową za całkowicie odpowiadające jej wymaganiom;

5. W przypadku działalności z listy V, lit. a) i b):

- a) trzy lata prowadzenia własnej firmy lub zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, pod warunkiem, że wykonywanie przedmiotowej działalności nie ustało wcześniej niż na dwa lata przed datą wystąpienia z wnioskiem, którego dotyczy art. 8;
- b) trzy lata prowadzenia własnej firmy lub zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, pod warunkiem, że wykonywanie przedmiotowej działalności nie ustało wcześniej niż na dwa lata przed datą wystąpienia z wnioskiem, którego dotyczy art. 8, chyba że przyjmujące państwo członkowskie zezwala swoim obywatelom na przerywanie tej działalności na dłuższy okres;

6. W przypadku działalności z listy VI:

- a) trzy lata nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy albo zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, lub
- b) dwa lata nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy lub zatrudnienia na stanowisku dyrektora przedsiębiorstwa, jeśli beneficjent udowodni, że wcześniej uczestniczył w szkoleniu przygotowującym do wykonywania tej działalności, co zostało potwierdzone świadectwem respektowanym na terenie całego kraju albo uznanym przez uprawnioną organizację zawodową bądź handlową za całkowicie odpowiadające jej wymaganiom, lub
- c) dwa lata nieprzerwanego prowadzenia własnej firmy albo zatrudnienia w charakterze dyrektora przedsiębiorstwa, jeśli beneficjent udowodni, że wykonywał przedmiotową działalność przez co najmniej trzy lata w charakterze zatrudnionego, lub
- d) trzy lata nieprzerwanego zatrudnienia, jeśli beneficjent udowodni, że wcześniej uczestniczył w szkoleniu przygotowującym do wykonywania tej działalności, co zostało potwierdzone świadectwem respektowanym na terenie całego kraju albo uznanym przez uprawnioną organizację zawodową bądź handlową za całkowicie odpowiadające jej wymaganiom;

W przypadkach określonych lit. a) i c) okres od ustania działalności do wystąpienia z wnioskiem, którego dotyczy art. 8, nie może przekraczać dziesięciu lat;

Artykuł 5

Jeśli beneficjent posiada świadectwo otrzymane w którymś z państw członkowskich i uznawane na całym obszarze tego państwa, przy czym świadectwo to potwierdza wiedzę i umiejętności posiadacza w zakresie przedmiotowej działalności, równorzędną do tych, które zdobyłby w okresie co najmniej dwóch lub trzech lat (odpowiednio do wymagań) szkolenia zawodowego, świadectwo to może być traktowane przez przyjmujące państwo członkowskie tak samo, jak świadectwo uczestnictwa w szkoleniu trwającym przez okres wymagany przez: art. 4 ust. 1 lit. b) d), art. 2 lit. b) d), art. 3 lit. b) i art. 4 lit. b) c) e).

Artykuł 6

Jeśli szkolenie beneficjanta trwało co najmniej dwa lata, lecz mniej niż trzy lata, wymagania art. 4 uważa się za spełnione w sytuacji, gdy okresy zdobywania doświadczeń zawodowych:

- w ramach własnego przedsiębiorstwa lub w charakterze zatrudnionego na stanowisku dyrektora, określone w: art. 4 ust. 1 lit. b) i d), art. 2 lit. b) myślnik pierwszy, art. 3 lit b) i art. 4 lit. b), lub
- w charakterze zatrudnionego, określone w art. 4 ust. 2 lit. d) myślnik pierwszy, są dłuższe w stopniu równoważącym krótszy czas trwania szkolenia.

Artykuł 7

Uważa się, że osoba wykonuje daną działalność w charakterze dyrektora przedsiębiorstwa, w rozumieniu art. 4, jeśli wykonuje ją w przedsiębiorstwie:

- a) jako dyrektor przedsiębiorstwa albo dyrektor oddziału przedsiębiorstwa, lub
- b) jako zastępca właściciela przedsiębiorstwa, albo dyrektora przedsiębiorstwa, przy czym stanowisko wiąże się z taką samą odpowiedzialnością, jaką ponosi reprezentowany właściciel albo dyrektor, lub
- c) na stanowisku kierowniczym z obowiązkami o charakterze handlowym i/lub wymagającym praktycznej, specjalistycznej wiedzy i umiejętności, a związanym z odpowiedzialnością za jeden lub więcej niż jeden wydział przedsiębiorstwa.

Artykuł 8

Dowód, że warunki określone w art. 4 zostały spełnione, przyjmuje formę świadectwa, wskazującego na charakter i okres wykonywania działalności, wydanego przez właściwe władze lub organ w państwie członkowskim, z którego beneficjant pochodzi lub przybywa, które beneficjant musi załączyć to świadectwo do swojego wniosku o pozwolenie na wykonywanie przedmiotowej lub przedmiotowych działalności w przyjmującym państwie członkowskim.

TYTUŁ IV

Uznawanie pozostałych kwalifikacji zawodowych, uzyskanych
w innym państwie członkowskim

Artykuł 9

1. Jeśli państwo członkowskie wymaga od swoich obywateli, zamierzających podjąć którąś z działalności wymienionych w art. 1 ust. 2, poświadczenia dobrej opinii lub udowodnienia, że nie są bankrutami na podstawie własnego oświadczenia o niewypłacalności, ani nie składali wcześniej takiego oświadczenia albo wymaga obu takich dowodów równocześnie, to w odniesieniu do obywateli innych państw członkowskich za dowód wystarczający zostanie uznany wyciąg z rejestru sądowego lub, w przypadku niemożliwości jego uzyskania, równorzędny dokument, potwierdzający te wymagania, wystawiony przez upoważniony organ sądowy lub administracyjny państwa członkowskiego, z którego beneficjent pochodzi lub z którego przybywa.

2. Jeżeli przyjmujące państwo członkowskie stawia swoim obywatelom zamierzającym podjąć którąś z działalności, wymienionych w art. 1 ust. 2, pewne wymagania dotyczące dobrej opinii lub udowodnienia, że nie są bankrutami na podstawie własnego oświadczenia o niewypłacalności, ani nie składali wcześniej takiego oświadczenia, a także, że w przeszłości nie nakładano na nich żadnych sankcji dyscyplinarnych – zawodowych, bądź administracyjnych (np. pozbawienia prawa obejmowania pewnych stanowisk, czasowego zawieszenia praktyki zawodowej lub pozbawienia prawa jej wykonywania, a nie można tego udowodnić na podstawie dokumentu wymienionego w ust. 1 niniejszego artykułu), to w odniesieniu do obywateli innych państw członkowskich uzna ono za wystarczające świadectwo wystawione przez upoważniony organ sądowy lub administracyjny państwa członkowskiego, z którego beneficjent pochodzi lub przybywa, potwierdzając w ten sposób, że wymagania są spełnione; świadectwo takie ma dotyczyć specyficznych faktów uznanych przez przyjmujące państwo członkowskie za istotne w odniesieniu do tych wymagań.

3. Jeśli państwo członkowskie, z którego pochodzi lub przybywa beneficjent nie wystawia dokumentów, określonych w ust. 1 i 2, zostaną one zastąpione oświadczeniem składanym pod przysięgą w sądzie; w przypadku natomiast, gdy w państwie tym brak przepisów prawnych dotyczących składania takich oświadczeń pod przysięgą, oświadczenie to zostanie zastąpione uroczystym oświadczeniem złożonym przez beneficjanta przed właściwe władze sądowe lub administracyjne, a w przypadkach, gdy będzie to właściwe – wobec notariusza w tym państwie członkowskim; ww. organ lub notariusz wystawiają świadectwo, potwierdzając autentyczność oświadczenia złożonego pod przysięgą lub uroczystego oświadczenia.

Oświadczenie o niezajściu wcześniejszego bankructwa może być złożone także przed upoważnioną organizacją zawodową lub handlową w tym państwie członkowskim.

4. Jeśli przyjmujące państwo członkowskie wymaga dowodu dobrej pozycji finansowej, uzna zaświadczenia wystawione przez banki państwa członkowskiego, z którego beneficjent pochodzi lub przybywa, za równorzędne z wystawionymi na własnym terytorium.

5. Jeśli przyjmujące państwo członkowskie wymaga od własnych obywateli zamierzających podjąć lub kontynuować którąś z działalności wymienionych w art. 1 ust. 2 dostarczenia dowodu ubezpieczenia ryzyka finansowego, związanego z ich odpowiedzialnością zawodową, uzna zaświadczenia wystawione przez instytucje ubezpieczeniowe innych państw członkowskich za równorzędne z wystawionymi na własnym terytorium.

Zaświadczenia takie będą zawierały stwierdzenie, że ubezpieczyciel respektuje wymagania prawne obowiązujące w przyjmującym go państwie w odniesieniu do warunków i zakresu ubezpieczenia.

6. Dokumenty określone w ust. 1-3 i 5 zachowują ważność przez trzy miesiące od chwili wystawienia.

TYTUŁ V

Przepisy proceduralne

Artykuł 10

1. W terminie, określonym w art. 14, państwa członkowskie wyznaczają właściwe władze i organy odpowiedzialne za wystawianie świadectw wymienionych w art. 8, art. 9 ust. 1-3 i niezwłocznie powiadomią o tym pozostałe państwa członkowskie i Komisję.
2. Każde z państw członkowskich może mianować koordynatora działalności władz i organów, wymienionych w ust. 1, do grupy koordynacyjnej ustanowionej na podstawie art. 9 ust. 2 dyrektywy 89/48/EWG.

Do zadań grupy koordynacyjnej należy też:

- ułatwienie wejścia w życie niniejszej dyrektywy;
- gromadzenie wszelkich informacji przydatnych dla jej stosowania w państwach członkowskich, a zwłaszcza zbieranie i porównywanie informacji na temat różnych kwalifikacji zawodowych w zakresie działalności objętych niniejszą dyrektywą.

TYTUŁ VI

Przepisy końcowe

Artykuł 11

1. Dyrektywy wymienione w załączniku B są przy niniejszym uchylone.
2. Odniesienia do uchylonych dyrektyw należy interpretować jako odniesienia do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 12

Począwszy od 1 stycznia 2001 państwa członkowskie będą co dwa lata przysyłać do Komisji raporty o funkcjonowaniu wdrożonego systemu.

Poza ogólną charakterystyką, raport ma zawierać statystyczne podsumowanie podjętych decyzji i opis najważniejszych problemów związanych ze stosowaniem niniejszej dyrektywy.

Artykuł 13

Najpóźniej po upływie pięciu lat od daty wymienionej w art. 14 Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie raport o stanie zastosowania tej dyrektywy, (a zwłaszcza art. 5) w państwach członkowskich.

Po przeprowadzeniu wszelkich niezbędnych konsultacji, zwłaszcza z koordynatorami, Komisja przekaze swoje wnioski odnośnie do ewentualnych zmian istniejących rozwiązań. Jeśli zajdzie taka konieczność, zaproponuje usprawnienie istniejących rozwiązań wg kryterium swobodnego przepływu osób oraz prawa do podejmowania działalności i swobodnego świadczenia usług.

Artykuł 14

1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie ustawy, rozporządzenia i przepisy administracyjne konieczne do wdrożenia niniejszej dyrektywy przed 31 lipca 2001 i niezwłocznie powiadomią o tym Komisję.

Wspomniane środki powinny zawierać odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie to powinno towarzyszyć ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekażą Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, jakie zostały przyjęte na podstawie niniejszej dyrektywy.

Artykuł 15

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie w dniu jej opublikowania w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich.

Artykuł 16

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 7 czerwca 1999 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

J. M. GIL-ROBLES.

.....
Przewodniczący

W imieniu Rady

E. BULMAHN

.....
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK A

CZEŚĆ I

Działalności odnoszące się do kategorii doświadczenia zawodowego

Lista I

Działy objęte dyrektywą 64/427/EWG, zmienione dyrektywą 69/77/EWG i dyrektywami: 68/366/EWG, 75/368/EWG oraz 75/369/EWG.

1.
Dyrektywa 64/427/EWG
(Dyrektywa liberalizacyjna: 64/429/EWG)
Nomenklatura NICE
(odpowiedniki działów: 23-40 Nomenklatury ISIC)

Dział	Grupa	Opis
23		Włókiennictwo
	232	Przetwarzanie włókien i produkcja tkanin na urządzeniach do wełny
	233	Przetwarzanie włókien i produkcja tkanin na urządzeniach do bawełny
	234	Przetwarzanie włókien i produkcja tkanin na urządzeniach do jedwabiu
	235	Przetwarzanie włókien i produkcja tkanin na urządzeniach do lnu i konopi
	236	Inne branże włókiennicze (surowiec – juta, włókna liściowe itp.); produkcja lin
	237	Produkcja dzianin i wyrobów szydełkowych
	238	Wykańczanie tkanin
	239	Pozostałe branże włókiennicze
	24	
241		Maszynowa produkcja obuwia (oprócz wykonanego z gumy lub drewna)
242		Ręczne wytwarzanie obuwia; reperacja obuwia
243		Produkcja odzieży (oprócz futer)
244		Produkcja materacy, koców i wyrobów pościelowych
245		Produkcja skór futerkowych i futer

Dział	Grupa	Opis
25		Produkcja wyrobów z drewna lub korka (oprócz produkcji mebli)
	251	Piłowanie i przemysłowa obróbka drewna
	252	Produkcja półfabrykatów z drewna
	253	Seryjna produkcja drewnianych elementów budowlanych, w tym podłogowych
	254	Produkcja pojemników z drewna
	255	Produkcja pozostałych wyrobów z drewna (oprócz mebli)
	259	Produkcja wyrobów ze słomy, korka, wikliny, (w tym koszykarskich), rattanu; wyrób szczotek i pędzli
26	260	Produkcja mebli z drewna
27		Produkcja papieru i wyrobów z papieru
	271	Produkcja masy celulozowej, papieru i tektury
	272	Produkcja papieru i tektury oraz wyrobów z masy celulozowej

28	280	Poligrafia, działalność wydawnicza i branże pokrewne
29		Produkcja skóry i wyrobów ze skóry
	291	Garbowanie i wyprawianie skór
	292	Produkcja wyrobów ze skór wyprawionych
ex 30		Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych, włókien sztucznych i wyrobów skrobiowych
	301	Przetwórstwo gumy i azbestu
	302	Przetwórstwo tworzyw sztucznych
	303	Produkcja włókien sztucznych
ex 31		Przemysł chemiczny
	311	Produkcja surowców chemicznych i dalsze ich przetwórstwo
	312	Wyspecjalizowana produkcja wyrobów chemicznych, głównie dla celów przemysłowych i rolniczych (w tym produkcja – na cele przemysłowe – tłuszczów i olejów pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, wg grupy ISIC: 312)
	313	Wyspecjalizowana produkcja wyrobów chemicznych, głównie na użytek domowy lub biurowy [oprócz produkcji wyrobów medycznych i farmaceutycznych (dawna grupa ISIC: 319)]
32	320	Przemysł naftowy
33		Produkcja wyrobów z niemetalicznych surowców mineralnych
	331	Produkcja uformowanych wyrobów z gliny

Dział	Grupa	Opis
33	332	Produkcja szkła i wyrobów szklanych
	333	Produkcja wyrobów ceramicznych, w tym ogniotrwałych
	334	Produkcja cementu, wapna i gipsu
	335	Produkcja uformowanych elementów z betonu, cementu i gipsu
	339	Obróbka kamienia i produkcja pozostałych wyrobów z niemetalicznych surowców mineralnych
34		Produkcja i wstępna obróbka żelaza i metali nieżelaznych
	341	Stal i przemysł stalowy (zgodnie z definicją Traktatu ECSC, w tym koksownie należące do hut stali)
	342	Produkcja rur stalowych
	343	Ciągnięcie drutów, ciągnięcie na zimno taśm, walcowanie na zimno taśm, formowanie na zimno
	344	Produkcja i wstępna obróbka metali nieżelaznych
	345	Odlewnictwo żelaza i metali nieżelaznych
35		Produkcja wyrobów metalowych (oprócz maszyn, urządzeń i środków transportu)
	351	Kucie, wytłaczanie i prasowanie
	352	Druga faza obróbki i obróbka powierzchniowa
	353	Produkcja konstrukcji metalowych
	354	Produkcja kotłów i przemysłowych profili wklęsłych
	355	Produkcja narzędzi, sprzętu oraz innych wyrobów gotowych z metalu (oprócz sprzętu elektrycznego)
	359	Pomocnicze rodzaje działalności z zakresu mechaniki
36		Produkcja maszyn i urządzeń innych niż elektryczne
	361	Produkcja ciągników oraz maszyn i urządzeń dla rolnictwa
	362	Produkcja maszyn i urządzeń na cele biurowe
	363	Produkcja obrabiarek, w tym do metali oraz osprzętu i oprzyrządowania

	364	wymiennego do nich i do innych przyrządów, zasilanych prądem
		Produkcja maszyn, urządzeń i wyposażenia dodatkowego dla włókiennictwa oraz maszyn do szycia
	365	Produkcja maszyn, urządzeń i wyposażenia dla przemysłu spożywczego, w tym dla branży napojów, oraz dla przemysłu chemicznego i przemysłów pokrewnych
	366	Produkcja instalacji i wyposażenia dla kopalń, odlewni żelaza i stali (zlokalizowanych przy hutach) i dla budownictwa; produkcja urządzeń do mechanicznego podawania

Dział	Grupa	Opis
37	367	Produkcja wyposażenia transmisyjnego
	368	Produkcja maszyn i urządzeń do innych, specjalistycznych zastosowań przemysłowych
	369	Produkcja innych – nieelektrycznych maszyn, urządzeń i wyposażenia
		Elektrotechnika
	371	Produkcja elektrycznych drutów i kabli
	372	Produkcja silników, generatorów, transformatorów, przełączników i podobnych urządzeń dla dostarczania energii elektrycznej
	373	Produkcja sprzętu elektrycznego do bezpośredniego handlowego użytku
	374	Produkcja sprzętu telekomunikacyjnego, liczników, innych aparatów pomiarowych oraz sprzętu elektromedycznego
	375	Produkcja sprzętu elektronicznego, odbiorników radiowych i telewizyjnych, sprzętu audio
	376	Produkcja urządzeń elektrycznych domowego użytku
	377	Produkcja lamp i sprzętu oświetleniowego
	378	Produkcja baterii i akumulatorów
ex 38	379	Naprawy, montaż i specjalistyczne instalacje sprzętu i wyposażenia elektrycznego
		Produkcja sprzętu transportowego
	383	Produkcja pojazdów mechanicznych oraz części do nich
	384	Naprawy pojazdów mechanicznych, w tym motocykli oraz rowerów
39	385	Produkcja motocykli, rowerów i części do nich
	389	Produkcja sprzętu transportowego nie sklasyfikowanego gdzie indziej
		Różne branże produkcyjne
	391	Produkcja precyzyjnych instrumentów oraz aparatów kontrolnych i pomiarowych
	392	Produkcja aparatów medycznych, w tym chirurgicznych oraz towarów i sprzętu ortopedycznego (oprócz obuwia ortopedycznego)
	393	Produkcja sprzętu fotograficznego i optycznego
	394	Produkcja i naprawy zegarów i zegarków
	395	Produkcja biżuterii i wyrobów z metali szlachetnych
396	Produkcja i naprawy instrumentów muzycznych	
40	397	Produkcja gier, zabawek, sprzętu sportowego, w tym lekkoatletycznego
	399	Pozostałe branże produkcyjne
		Budownictwo
	400	Budownictwo niespecjalistyczne; wyburzanie
	401	Wznoszenie budynków (mieszkalnych i innych)
	402	Budowa dróg, mostów, linii kolejowych itp.
	403	Prace instalacyjne

	404	Prace dekoracyjne i wykończeniowe
--	-----	-----------------------------------

2.

Dyrektywa 68/366/EWG
(Dyrektywa liberalizacyjna 68/365/EWG)
Nomenklatura NICE

Dział	Grupa	Opis
20A	200	Branże wytwarzające tłuszcze i oleje - roślinne i zwierzęce
20B		Branże produkcji spożywczej (poza produkcją napojów)
	201	Ubój zwierząt, obróbka i konserwacja mięsa
	202	Mleczarstwo
	203	Pakowanie w szczelne pojemniki i konserwowanie owoców i warzyw
	204	Puszkowanie i konserwowanie ryb i innej żywności pochodzenia morskiego
	205	Usługi młynarskie
	206	Produkcja piekarnicza w tym sucharki i herbatniki
	207	Cukrownictwo
	208	Produkcja kakao, czekolady, i wyrobów cukierniczych
	209	Produkcja pozostałych wyrobów spożywczych
21		Produkcja napojów
	211	Produkcja alkoholu etylowego metodą fermentacyjną; produkcja drożdży i napojów spirytusowych
	212	Produkcja wina i innych niesłodowych napojów alkoholowych
	213	Piwowarstwo i słodownictwo
	214	Produkcja napojów bezalkoholowych i wód gazowanych
ex 30		Produkcja wyrobów z gumy, tworzyw sztucznych, włókien celulozowych i sztucznych oraz wyrobów skrobiowych
	304	Produkcja wyrobów skrobiowych

3.

Dyrektywa 75/368/EWG
(Działalności wymienione w art. 5 ust. 1)
Nomenklatura ISIC

Dział	Grupa	Opis
ex 04		Rybołówstwo
	043	Rybołówstwo śródlądowe
ex 38		Produkcja środków transportu
	381	Budowa i naprawy statków
	382	Produkcja taboru kolejowego
	386	Produkcja sprzętu latającego (w tym międzyplanetarnego)
ex 71		Działalności pokrewne z transportowymi oraz działalności inne niż transportowe w ramach następujących grup:
	ex 711	Usługi związane z wagonami sypialnymi i restauracyjnymi; konserwacja taboru kolejowego w lokomotywniach; sprzątanie wagonów pasażerskich
	ex 712	Konserwacja taboru dla transportu miejskiego, podmiejskiego oraz międzymiastowego
	ex 713	Konserwacja taboru innego niż przeznaczony do pasażerskiej komunikacji

73 ex 85	ex 714	lądowej (samochody, autobus, taksówki) Eksploatacja i usługi konserwacyjne wspomagające transport drogowy (np. drogi, tunele, mosty z opłacanym przejazdem, magazyny towarów, parkingi, zajezdnie autobusowe i tramwajowe)
	ex 716	Działalności pokrewne z transportem śródlądowym (np. prowadzenie i utrzymanie dróg wodnych, portów oraz innych obiektów dla transportu śródlądowego; usługi holowników portowych i pilotowanie w portach, instalowanie boi, załadunek i rozładunek statków i inne podobne działalności, np. ratownictwo okrętowe, holowanie i prowadzenie stanic wodnych)
		Usługi pocztowe i telekomunikacyjne
		Usługi osobiste
	854 ex 856 ex 859	Prowadzenie pralni i usługi pralnicze, czyszczenie na sucho oraz farbowanie Studia fotograficzne: fotografia portretowa i komercyjna, oprócz fotografii reporterskiej Usługi osobiste nie sklasyfikowane gdzie indziej (konserwacja i utrzymanie w czystości budynków lub mieszkań)

4.

Dyrektywa 75/369/EWG

(art. 6, w którym rozróżniana się skalę działalności – przemysłową lub rzemieślniczą)
Nomenklatura ISIC

Działalności wykonywane bez stałej lokalizacji (obnośne, objazdowe)

a) Kupno i sprzedaż towarów:

przez obnośnych/objazdowych handlarzy, straganiarzy lub domokrażców
(dawna grupa ISIC 612);

na targach – w prowizorycznych pomieszczeniach lub pod gołym niebem;
działalności, których dotyczą przyjęte wcześniej środki przejściowe,
wyraźnie wykluczając je, lub

nie wymieniając ich w odniesieniu do obnośnego/objazdowego ich wykonywania

Lista II

Dyrektywa 82/470/EWG (art. 6 ust. 3)

Grupy 718 i 720 Nomenklatury ISIC, a w szczególności: organizowanie, oferowanie do sprzedaży oraz sprzedaż (gotówkowa lub komisowa, indywidualnie lub zbiorowo) usług w dziedzinie: transportu, wyżywienia, zakwaterowania, wycieczek i innych związanych z podróżowaniem (niezależnie od przyczyny podróży) lub pobytem (art. 2 punkt. B lit. a)).

Lista III

Dyrektywa 82/489/EWG

Ex 855 Usługi fryzjerskie, oprócz pedicure oraz prowadzenia szkół przygotowujących do zawodów kosmetycznych i fryzjerskich

Lista IV

Dyrektywa 82/470/EWG (art. 6 ust. 1)

Grupy 718 i 720 Nomenklatury ISIC, a w szczególności:

- pośrednictwo między kontrahentami w zakresie różnych rodzajów transportu i osobami, które wysyłają lub otrzymują towary, oraz wykonywanie działalności związanych z: zawieraniem umów z kontrahentami transportowymi na zamówienie zleceniodawców; wyborem środka transportu, firmy oraz trasy – z punktu widzenia opłacalności dla zleceniodawcy;

- przygotowywaniem technicznych aspektów transportu (np. pakowaniem towarów do transportu);

- podejmowaniem działań w różnych okolicznościach dotyczących transportu (np. zapewnianie dostaw lodu dla wagonów-chłodni);

- załatwianiem formalności związanych z transportem, np. wystawianiem dokumentów przewozowych, łączeniem lub rozdzielaniem przesyłek;

- koordynacją różnych etapów transportu, np. zapewnieniem tranzytu, rozładunku, przeładunku i innych operacji w terminalach;

- przygotowaniem zarówno ładunku, jak przewoźnika i środków transportu dla osób wysyłających towary lub otrzymujących je;

- szacowanie kosztów transportu oraz sprawdzanie szczegółowych rozliczeń;
- podejmowanie pewnych przedsięwzięć (okresowych lub stałych) w imieniu i na zlecenie przewoźników lub właścicieli statków (dotyczy urzędów portowych, dostawców okrętowych itp.)

(Działalności wymienione w art. 2 lit. A lit. a) b) d)

Lista V

Dyrektywy: 64/222/EWG i 70/523/EWG

a)

Zob. art. 4 ust. 5 lit. a) niniejszej dyrektywy

Dyrektywa 64/222/EWG

(Dyrektywa liberalizacyjna 64/224/EWG)

1. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie – z upoważnienia i zgodnie z instrukcjami jednej lub większej liczby osób – w negocjacjach lub zawieraniu transakcji handlowych w imieniu i na zlecenie tych osób;
2. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie, w którym pośrednik, zachowując pewną swobodę działania, kojarzy strony zamierzające zawrzeć ze sobą bezpośredni kontrakt lub przygotowuje ich transakcje handlowe, lub pomaga w ich finalizowaniu;
3. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie, w którym pośrednik zawiera transakcje handlowe we własnym imieniu, na zlecenie innych osób;
4. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie, w którym pośrednik prowadzi sprzedaż hurtową w formie przetargu, na zlecenie innych osób;
5. Działalności zawodowe, polegające na pośrednictwie, w którym pośrednik poszukuje zamówień, chodząc od domu do domu;
6. Działalności zawodowe, polegające na świadczeniu usług pośrednictwa, w których pośrednik angażuje jedno lub większą liczbę przedsiębiorstw o charakterze handlowym, przemysłowym lub rzemieślniczym.

b)

Zob. art. 4 ust. 5 lit. b) niniejszej dyrektywy

Dyrektywa 70/523/EWG

Działalności osób prowadzących własne firmy hurtowego handlu węglem lub pośrednictwa w handlu węglem (dawna grupa 6112 Nomenklatury ISIC)

Lista VI

Dyrektywy: 68/364/EWG, 68/368/EWG, 75/368/EWG, 75/369/EWG, 82/470/EWG

1.

Dyrektywa 68/364/EWG
(Dyrektywa liberalizacyjna 68/363/EWG)

Nomenklatura ISIC dawna grupa 612 handel detaliczny
Działalności wykluczone:

Dział	Grupa	Opis
	012	Wynajem maszyn i urządzeń rolniczych
	640	Nieruchomości, w tym ich wynajem
	713	Wynajem samochodów, powozów i koni
	718	Wynajem wagonów kolejowych – osobowych i towarowych
	839	Wynajem maszyn i urządzeń dla przedsięwzięć komercyjnych
	841	Rezerwacja miejsc w kinach i wypożyczanie filmów wielkoekranowych
	842	Rezerwacja miejsc teatralnych i wypożyczanie sprzętu teatralnego
	843	Wynajem łodzi, rowerów, automatów wrzutowych do gier zręcznościowych i innych
	853	Wynajemumeblowanych pokoiów
	854	Wypożyczanie obrusów i bielizny pościelowej
	859	Wypożyczanie strojów

2.

Dyrektywa 68/368/EWG
(Dyrektywa liberalizacyjna 68/367/EWG)
Nomenklatura ISIC

ex dział 85:

działalności związane z prowadzeniem restauracji, kawiarni, tawern i innych obiektów gastronomicznych (grupa ISIC 852)

działalności związane z prowadzeniem hoteli, pensjonatów, campingów i innych miejsc zakwaterowania (grupa ISIC 853)

3.

Dyrektywa 75/368/EWG (art. 7)

Wszystkie działania wymienione w załączniku do dyrektywy 75/368/EWG oprócz tych do których odnosi się art. 5 tej dyrektywy (Lista I p. 3 niniejszego załącznika)

Nomenklatura ISIC

Dział	Grupa	Opis
ex 62		Bankowość i finanse

ex 71	ex 620	Instytucje kupujące patenty i wydające licencje
	ex 713	Transport
ex 82	ex 719	Pasażerska komunikacja drogowa oprócz wykorzystującej pojazdy mechaniczne
	827	Transport rurociągami ciekłych węglowodorów i innych ciekłych produktów chemicznych
ex 84	843	Usługi dla lokalnej społeczności
	843	Biblioteki, muzea, ogrody botaniczne i zoologiczne
ex 85	843	Usługi rekreacyjne
	843	Usługi rekreacyjne nie sklasyfikowane gdzie indziej: działalności sportowe (utrzymanie terenów sportowych, organizacja imprez sportowych itp.), oprócz działalności trenerów
	843	działalności związane z wyścigami (stajnie wyścigowe, tereny wyścigowe, organizacja wyścigów konnych itp.)
	843	inne działalności rekreacyjne (cyrki, wesole miasteczka i inne miejsca rozrywki)
	843	Usługi osobiste
ex 851	ex 851	Usługi domowe
ex 855	ex 855	Gabinety odnowy biologicznej i usługi kosmetyczne (oprócz pedicure i prowadzenia szkół przygotowujących do zawodów kosmetycznych i fryzjerskich)
ex 859	ex 859	Usługi osobiste nie sklasyfikowane gdzie indziej (oprócz masażu sportowych i leczniczych oraz usług przewodników górskich): zwalczanie szkodników
ex 859	ex 859	wypożyczanie ubrań i sprzętu do ich przechowywania
ex 859	ex 859	prowadzenie biur matrymonialnych itp.
ex 859	ex 859	usługi astrologów, wróżek itp.
ex 859	ex 859	usługi sanitarne i związane z nimi
ex 859	ex 859	utrzymanie i konserwacja grobów
ex 859	ex 859	usługi kurierów i pilotów-tłumaczy

4.

Dyrektywa 75/369/EWG (art. 5)

Działalności wykonywane bez stałej lokalizacji (obnośne, objazdowe):

- a) kupno i sprzedaż towarów:
- przez obnośnych/objazdowych handlarzy, straganiarzy lub domokrażców (dawna grupa ISIC 612);
 - na rynkach – w prowizorycznych pomieszczeniach lub pod gołym niebem;
- b) działalności, których dotyczą przyjęte wcześniej środki przejściowe:
- wyraźnie – wykluczając je, lub
 - nie wymieniając ich wykonywania w odniesieniu do obnośnego/objazdowego ich wykonywania.

5.

Dyrektywa 82/470/EWG (art. 6 ust. 2)

(Działalności wymienione w art. 2 lit. A), lit. c) i lit. e), lit. B), lit. b), lit. C) i lit. D).)

Działalności te obejmują w szczególności:

- wynajem wagonów towarowych i osobowych do przewozu ludzi lub towarów;

- pośrednictwo w sprzedaży, zakupie lub wynajmie statków;
- przygotowanie, prowadzenie negocjacji i podpisywanie kontraktów na przewóz emigrantów;
- przyjmowanie w depozyt wszelkich przedmiotów i towarów, na zlecenie depozytora, przy kontroli celnej, lub gdzie indziej – w hurtowniach, magazynach ogólnych, magazynach meblowych, chłodniach, silosach itp.
- wystawianie depozytorowi kwitu składowego na zdeponowane przedmioty lub towary;
- udostępnianie pomieszczeń, paszy i wybiegów dla bydła – podczas jego oczekiwania na sprzedaż lub podczas transportu do albo z miejsca sprzedaży;
- przeprowadzanie kontroli lub oceny technicznej pojazdów mechanicznych;
- mierzenie, ważenie i cechowanie towarów

CZEŚĆ II

Działalności nie wymienione w części I

1.

Dyrektywy 63/261/EWG, 63/262/EWG, 65/1/EWG, 67/530/EWG, 67/531/EWG, 67/532/EWG, 68/192/EWG, 68/415/EWG i 71/18/EWG

Nomenklatura ISIC

dawna Grupa główna 01: Rolnictwo

W szczególności:

- a) produkcja roślinna, w tym: uprawa zbóż, winogron, produkcja nasion, orzechów, sadownictwo, warzywnictwo, kwiaciarstwo – zarówno szklarniowe, jak i na otwartej przestrzeni;
- b) produkcja zwierzęca, w tym: hodowla bydła, drobiu, królików, zwierząt futerkowych i innych, pszczół, produkcja mięsa, mleka, wełny, skór i futer, jajek, miodu;
- c) usługi związane z produkcją roślinną i zwierzęcą oraz ogrodnictwem – za opłatą lub na podstawie umowy.

2.

Dyrektywa 63/607/EWG
(Filmy)

3.

Dyrektywa 64/223/EWG
Nomenklatura ISIC

dawna grupa 611: działalności osób prowadzących własne firmy w zakresie handlu hurtowego (oprócz handlu hurtowego artykułami medycznymi i farmaceutycznymi, produktami toksycznymi, chorobotwórczymi oraz węglem).

4.

Dyrektywa 64/428/EWG
Nomenklatura NICE

Dział	Grupa	Opis
11		Kopalnictwo i obróbka paliw stałych
	111	Kopalnictwo i obróbka węgla kamiennego
	112	Kopalnictwo i obróbka węgla brunatnego
12		Kopalnictwo rud metali
	121	Kopalnictwo rud żelaza
	122	Kopalnictwo rud metali nieżelaznych i działalności związane
ex 13	ex 130	Wydobycie ropy naftowej i gazu ziemnego (oprócz poszukiwań i wierceń)
14	140	Wydobycie materiałów budowlanych i ceramicznych
19	190	Wydobycie pozostałych minerałów i torfu

5.

Dyrektywa 65/264/EWG
(Kina)

6.

Dyrektywa 66/162/EWG

Sekcja 5 Usługi związane z elektrycznością, gazem, parą wodną, wodą i usługi sanitarne

7.

Dyrektywa 67/43/EWG
Nomenklatura ISIC

ex 640 Nieruchomości (oprócz 6401)
839 Usługi związane z przedsiębiorczością, nie sklasyfikowane gdzie indziej
(oprócz: dziennikarstwa, działalności agentów celnych, doradztwa ekonomicznego,
finansowego, handlowego, statystycznego, pośrednictwa pracy, ściągania długów).

8.

Dyrektywa 67/654/EWG
Nomenklatura ISIC

Dział 02 Leśnictwo i pozyskiwanie drewna
Grupa 021 Leśnictwo
Grupa 022 Pozyskiwanie drewna

9.

Dyrektywy 68/369/EWG i 70/451/EWG
Nomenklatura ISIC

ex 841 Produkcja, dystrybucja i wyświetlanie filmów

10.

Dyrektywa 69/82/EWG
Nomenklatura ISIC

ex dział 13 ex 130 Poszukiwania (w tym wiercenia) ropy naftowej i gazu ziemnego

11.

Dyrektywa 70/522/EWG
Nomenklatura ISIC

ex 6112 Węgiel

ZAŁĄCZNIK B

DYREKTYWY UCHYLONE

CZEŚĆ I

DYREKTYWY LIBERALIZACYJNE

- 63/261/EWG Dyrektywa Rady z dnia 2 kwietnia 1963 r. ustanawiająca szczegółowe przepisy dotycząca wdrażania swobody podejmowania działalności w rolnictwie na terytorium państwa członkowskiego przez obywateli innych państw Wspólnoty którzy są zatrudnieni jako płatni robotnicy rolni w tym państwie nieprzerwanie przez okres dwu lat
- 63/262/EWG Dyrektywa Rady z dnia 2 kwietnia 1963 r. ustanawiająca szczegółowe przepisy dotycząca wdrażania swobody osiedlania się w gospodarstwach rolnych opuszczonych (lub na terenach rolnych nie uprawianych) od ponad dwu lat
- 63/607/EWG Dyrektywa Rady z dnia 15 października 1963 r. wdrażająca w odniesieniu do przemysłu filmowego przepisy Ogólnego Programu zniesienia ograniczeń w swobodnym świadczeniu usług
- 64/223/EWG Dyrektywa Rady z dnia 25 lutego 1964 r. dotycząca wdrażania swobody podejmowania działalności i świadczenia usług w odniesieniu do handlu hurtowego
- 64/224/EWG Dyrektywa Rady z dnia 25 lutego 1964 r. dotycząca swobody podejmowania działalności i świadczenia usług w odniesieniu do pośredników w handlu, przemyśle lub rzemiośle
- 64/428/EWG Dyrektywa Rady z dnia 7 lipca 1964 r. dotycząca wdrażania swobody podejmowania działalności i świadczenia usług w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w zakresie kopalnictwa i eksploatacji kamieniołomów (działy ISIC: 11 do 19)
- 64/429/EWG Dyrektywa Rady z dnia 7 lipca 1964 r. dotycząca swobody podejmowania działalności i świadczenia usług w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w zakresie branż produkcyjnych i przetwórczych z działu ISIC: 23-40 (przemysł i rzemiosło)
- 65/1/EWG Dyrektywa Rady z dnia 14 grudnia 1964 r. ustanawiająca szczegółowe przepisy wdrażania swobody świadczenia usług rolniczych i ogrodniczych
- 65/264/EWG Druga dyrektywa Rady z dnia 13 maja 1965 r. wdrażająca w odniesieniu do branży filmowej przepisy Ogólnego Programu zniesienia ograniczeń w swobodnym podejmowaniu działalności i świadczeniu usług
- 66/162/EWG Dyrektywa Rady z dnia 28 lutego 1966 r. dotycząca wdrażania swobody podejmowania działalności i świadczenia usług w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w zakresie zaopatrzenia w elektryczność, gaz,

wodę i usług sanitarnych (sekcja ISIC 5)

- 67/43/EWG Dyrektywa Rady z dnia 12 stycznia 1967 r. dotycząca wdrażania swobody podejmowania działalności i świadczenia usług w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w zakresie 1. kwestii „nieruchomości” (poza 6401) (grupa ISIC dawna 640); 2. Świadczenia pewnych usług z zakresu przedsiębiorczości, które nie są sklasyfikowane gdzie indziej (grupa ISIC 839)
- 67/530/EWG Dyrektywa Rady z dnia 25 lipca 1967 r. dotycząca wolności przemieszczania się obywateli państwa członkowskiego, zamieszkujących w innym państwie członkowskim i wykonujących tam pracę farmerów, z jednego gospodarstwa do drugiego
- 67/531/EWG Dyrektywa Rady z dnia 25 lipca 1967 r. w sprawie stosowania regulacji prawnych państw członkowskich dotyczących dzierżawy terenów rolniczych przez rolników będących obywatelami innych państw członkowskich
- 67/532/EWG Dyrektywa Rady z dnia 25 lipca 1967 r. dotycząca swobody dostępu do spółdzielni rolników, którzy są obywatelami jednego państwa członkowskiego i prowadzą działalność w innym państwie członkowskim
- 67/654/EWG Dyrektywa Rady z dnia 24 października 1967 r. ustanawiająca szczegółowe przepisy dotyczące wdrożenia swobody podejmowania działalności i świadczenia usług w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w zakresie leśnictwa i pozyskiwania drewna
- 68/192/EWG Dyrektywa Rady z dnia 5 kwietnia 1968 r. dotycząca swobody dostępu do różnych form kredytów dla rolników, którzy są obywatelami jednego państwa członkowskiego, a podejmują działalność w innym państwie członkowskim
- 68/363/EWG Dyrektywa Rady z dnia 15 października 1968 r. dotycząca wdrożenia swobody podejmowania działalności i świadczenia usług w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w handlu detalicznym (dawna grupa ISIC 612)
- 68/365/EWG Dyrektywa Rady z dnia 15 października 1968 r. dotycząca swobody podejmowania działalności i świadczenia usług w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w dziedzinie produkcji żywności i napojów (działy ISIC: 20 i 21)
- 68/367/EWG Dyrektywa Rady z dnia 15 października 1968 r. dotycząca swobody podejmowania działalności i świadczenia usług w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w sektorze usług osobistych (dawny dział ISIC 85); 1. Restauracje, kawiarnie, tawerny i inne obiekty gastronomiczne (grupa ISIC 852); 2. Hotele, pensjonaty, campingi i inne miejsca zakwaterowania (grupa ISIC 853)
- 68/369/EWG Dyrektywa Rady z dnia 15 października 1968 r. dotycząca wdrożenia swobody podejmowania działalności w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w dziedzinie dystrybucji filmów

- 68/415/EWG Dyrektywa Rady z dnia 20 grudnia 1968 r. dotycząca swobody dostępu do różnych form pomocy dla rolników, którzy są obywatelami jednego państwa członkowskiego, a prowadzą działalność w innym państwie członkowskim
- 69/82/EWG Dyrektywa Rady z dnia 13 marca 1969 r. dotycząca wdrożenia swobody podejmowania działalności i świadczenia usług w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w zakresie poszukiwania (w tym wierceń) ropy naftowej i gazu ziemnego (dawny dział ISIC 13)
- 70/451/EWG Dyrektywa Rady z dnia 29 września 1970 r. dotycząca wdrażania swobody podejmowania działalności i świadczenia usług w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w dziedzinie produkcji filmów
- 70/522/EWG Dyrektywa Rady z dnia 30 listopada 1970 r. dotycząca swobody prowadzenia działalności i świadczenia usług w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w zakresie hurtowego handlu węglem oraz pośrednictwa w handlu węglem (dawna grupa ISIC 6112)
- 71/18/EWG Dyrektywa Rady z dnia 16 grudnia 1970 r. ustanawiająca szczegółowe przepisy w sprawie wdrożenia swobody podejmowania działalności w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w zakresie usług rolniczych i ogrodniczych

CZĘŚĆ II

DYREKTYWY WPROWADZAJĄCE ŚRODKI PRZEJŚCIOWE

- 64/222/EWG Dyrektywa Rady z dnia 25 lutego 1964 r. ustanawiająca szczegółowe przepisy dotyczące środków przejściowych w odniesieniu do działalności handlu hurtowego oraz pośrednictwa w handlu, przemyśle i rzemiośle
- 64/427/EWG Dyrektywa Rady z dnia 7 lipca 1964 r. ustanawiająca szczegółowe przepisy dotyczące środków przejściowych w odniesieniu do działalności osób prowadzących własne firmy w zakresie branż produkcyjnych i przetwórczych objętych działami ISIC 23-40 (przemysł i rzemiosła), zweryfikowana dyrektywą Rady 69/77/EWG z dnia 4 marca 1969 r.
- 68/364/EWG Dyrektywa Rady z dnia 15 października 1968 r. ustanawiająca szczegółowe przepisy dotyczące środków przejściowych w odniesieniu do działalności osób prowadzących własne firmy w zakresie handlu detalicznego (dawna grupa ISIC 612)
- 68/366/EWG Dyrektywa Rady z dnia 15 października 1968 r., ustanawiająca szczegółowe przepisy dotyczące środków przejściowych w odniesieniu do działalności osób prowadzących własne firmy w zakresie produkcji żywności i napojów (działy ISIC:20 i 21)
- 68/368/EWG Dyrektywa Rady z dnia 15 października 1968 r. ustanawiająca szczegółowe przepisy dotyczące środków przejściowych w odniesieniu do działalności osób prowadzących własne firmy w zakresie sektora usług osobistych (dawny dział

ISIC 85); 1. Restauracje, kawiarnie, tawerny i inne obiekty gastronomiczne (grupa ISIC 852); 2. Hotele, pensjonaty, campingi i inne miejsca zakwaterowania (grupa ISIC 853)

- 70/523/EWG Dyrektywa Rady z dnia 30 listopada 1970 r. ustanawiająca szczegółowe przepisy dotyczące środków przejściowych w odniesieniu do działalności osób prowadzących własne firmy w zakresie hurtowego handlu węglem i pośrednictwa w handlu węglem (dawna grupa ISIC 6112)
- 75/368/EWG Dyrektywa Rady z dnia 16 czerwca 1975 r. w sprawie środków ułatwiających skuteczne stosowanie przepisów o swobodzie podejmowania działalności i swobodzie świadczenia usług w odniesieniu do różnych rodzajów działalności (ex ISIC 01 – 85), a zwłaszcza w sprawie środków przejściowych w zakresie tych działalności
- 75/369/EWG Dyrektywa Rady z dnia 16 czerwca 1975 r. w sprawie środków ułatwiających skuteczne stosowanie przepisów o swobodzie osiedlania się i swobodzie świadczenia usług w odniesieniu do działalności bez stałego miejsca (obnośnej/obwoźnej), a zwłaszcza w sprawie środków przejściowych w zakresie tych działalności
- 82/470/EWG Dyrektywa Rady z dnia 29 czerwca 1982 r. w sprawie środków ułatwiających skuteczne stosowanie przepisów o swobodzie podejmowania działalności i swobodzie świadczenia usług w odniesieniu do osób prowadzących własne firmy w zakresie pewnych usług występujących w transporcie oraz usług biur turystycznych (grupa ISIC 718), magazynowania i składowania (grupa ISIC 720)
- 82/489/EWG Dyrektywa Rady z dnia 19 lipca 1982 r. ustanawiająca środki ułatwiające skuteczne stosowanie prawa do podejmowania działalności oraz swobodnego świadczenia usług w zakresie fryzjerstwa

DYREKTYWA KOMISJI 2000/5/WE

z dnia 25 lutego 2000 r.

zmieniająca załączniki C i D do dyrektywy Rady 92/51/EWG w sprawie drugiego ogólnego systemu uznawania kształcenia zawodowego i szkolenia uzupełniająca dyrektywę 89/48/EWG

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 92/51/EWG z dnia 18 czerwca 1992 r. w sprawie drugiego ogólnego systemu uznawania kształcenia zawodowego i szkolenia uzupełniająca dyrektywę 89/48/EWG¹, ostatnio zmienioną dyrektywą Komisji 97/38/WE², a w szczególności zaś jej art. 15,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) rządy Zjednoczonego Królestwa i Republiki Austrii zgłosiły uzasadniony wniosek o wprowadzenie zmian w załącznikach C i D do dyrektywy 92/51/EWG.
- (2) W zał. C do dyrektywy 92/51/EWG Skreśla się szkolenie na „zatwierdzonego pracownika społecznego – zdrowie umysłowe” oraz „agent ds. znaku towarowego” w Zjednoczonym Królestwie. Zawód „zatwierdzony pracownik społeczny – zdrowie umysłowe” nie jest zawodem regulowanym w Zjednoczonym Królestwie. Szkolenie na „agenta ds. znaku towarowego” obecnie pokrywa się z definicją znajdującą się w art. 1 lit. a), akapit pierwszy, wyliczenie drugie, i) dyrektywy 92/51/EWG.
- (3) W zał. C do dyrektywy 92/51/EWG dodaje się szkolenie prowadzące w Zjednoczonym Królestwie do uzyskania kwalifikacji na „specjalistę w dziedzinie zarządzania odpadami, którego kompetencje techniczne zostały udokumentowane” pod warunkiem, że kwalifikacje są przyznawane w Zjednoczonym Królestwie jako Krajowe Kwalifikacje Zawodowe (NVQ) na poziomach 3 i 4.
- (4) W zał. C do dyrektywy 92/51/EWG wprowadza się zmiany w treści sekcji 5, zgodnie z którą szkolenie wymienione w tej sekcji prowadzi do uzyskania kwalifikacji traktowanych jako Krajowe Kwalifikacje Zawodowe (NVQ) lub zatwierdzone lub uznane za równoważne z Krajowymi Kwalifikacjami Zawodowymi przez Krajową Radę ds. Kwalifikacji Zawodowych. Zatwierdzenie lub uznanie za równoważne nie przebiegają w Zjednoczonym Królestwie. Funkcje Krajowej Rady ds. Kwalifikacji Zawodowych przejął inny organ. Sprecyzowanie tych właściwych władz w niniejszej dyrektywie nie uważa się konieczne.
- (5) W zał. C do dyrektywy 92/51/EWG dodaje się nowe specjalne szkolenie podstawowe wprowadzone przez Austrię dla pielęgniarek specjalizujących się w opiece nad dziećmi i

¹ Dz.U. WE nr L 209, z 24.07.1992, str. 25.

² Dz.U. WE nr L 184, z 12.07.1997, str. 31.

młodymi ludźmi oraz dla pielęgniarek psychiatrycznych. Szkolenie to prowadzi do osiągnięcia podobnego poziomu kwalifikacji, a po zakończeniu kursu – do podobnego poziomu odpowiedzialności i działań – jak po ukończeniu kursu następującego po zakończeniu szkoły średniej, zgodnie z art. 1 lit. a) akapit pierwszy, wyliczenie drugie, i) dyrektywy 92/51/EWG.

(6) W zał. D do dyrektywy 92/51/EWG skreśla się odniesienie do Krajowej rady ds. Kwalifikacji Zawodowych. Funkcje Krajowej Rady ds. Kwalifikacji Zawodowych przejął inny organ. Sprecyzowanie tych właściwych władz w niniejszej dyrektywie nie uważa się konieczne.

(7) Środki przyjęte w niniejszej dyrektywie zgodne są z opinią Komitetu powołanego na mocy art. 15 dyrektywy 92/15/EWG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W załącznikach C i D do dyrektywy 92/51/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

1. Państwa członkowskie wprowadzą w życie ustawy, rozporządzenia i przepisy administracyjne konieczne do wdrożenia niniejszej dyrektywy przed 27 lutego 2001 r. i niezwłocznie powiadomią o tym Komisję.

Wspomniane środki powinny zawierać odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie to powinno towarzyszyć ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekażą Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych na podstawie niniejszej dyrektywy. (Komisja poinformuje o tym pozostałe państwa członkowskie.)

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie w dniu następujących po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 lutego 2000 r.

W imieniu Komisji
Frederik BOLKSTEIN
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

A. W załączniku C do dyrektywy 92/51/EWG wprowadza się następujące zmiany:

1. W sekcji 1 „Kursy szkoleniowe paramedyczne oraz opieki nad dzieckiem” po „w Holandii – asystent weterynaryjny (dierenartsassistent” dodaje się następujący fragment:

„w Austrii

- specjalne szkolenie podstawowe dla pielęgniarek specjalizujących się w opiece nad dziećmi i młodymi ludźmi;
- specjalne szkolenie podstawowe dla pielęgniarek psychiatrycznych.”

2. W sekcji 5 akapit pierwszy „Kursy Zjednoczonego Królestwa traktowane jako Narodowe Kwalifikacje Zawodowe”, wprowadza się następujące zmiany:

a) skreśla się następujące rodzaje szkoleń:

- „zatwierdzony pracownik socjalny – zdrowie umysłowe”;
- „agent ds. znaku towarowego”

b) dodaje się jako ostatnie wyliczenie: „specjalista w dziedzinie zarządzania odpadami, którego kompetencje techniczne zostały udokumentowane”

c) skreśla się wyrazy: „zatwierdzone lub uznane za równoważne przez Krajową Radę Kwalifikacji Zawodowych”.

B. W załączniku D do dyrektywy 92/51/EWG wprowadza się następujące zmiany:

W pierwszym akapicie skreśla się wyrazy: „przez Krajową Radę ds. Kwalifikacji Zawodowych”.

LISTA PRZEKAZANYCH DOKUMENTÓW
DO

PROJEKTU USTAWY
O
ZASADACH UZNAWANIA NABYTYCH W PAŃSTWACH CZŁONKOWSKICH
UNII EUROPEJSKIEJ KWALIFIKACJI DO PODEJMOWANIA LUB
WYKONYWANIA NIEKTÓRYCH DZIAŁALNOŚCI

przyjętego przez Radę Ministrów
w dniu 19 lutego 2001 r.

Obszar Negocjacyjny: „Swobodny przepływ osób”
Narodowy Program Przygotowania do Członkostwa Polski w Unii Europejskiej:
Rozdział 2, priorytet 2.4

1.	Deklaracja dotycząca dostosowawczego charakteru projektu ustawy wraz z uzasadnieniem jego dostosowawczego charakteru
2.	Projekt ustawy wraz z uzasadnieniem
3.	Zestawienie przepisów dostosowujących projektowanej ustawy z odpowiednimi przepisami Unii Europejskiej (tabela zgodności)
4.	Akty wykonawcze: 1. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej i Ministra Gospodarki w sprawie wzoru formularzy składanych w postępowaniu o uznanie kwalifikacji do podejmowania lub wykonywania niektórych działalności 2. Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów w sprawie zakresu informacji przekazywanych przez właściwe organy krajowemu koordynatorowi właściwemu do spraw uznawania kwalifikacji do wykonywania niektórych działalności o zmianach wymagań dotyczących tych działalności i podjętych decyzjach w sprawach uznawania kwalifikacji do ich podejmowania lub wykonywania 3. Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów w sprawie przyporządkowania działalności oznaczonych kodami ISIC lub NICE do Polskiej Klasyfikacji Działalności
5.	Opinia Urzędu Komitetu Integracji Europejskiej o zgodności projektu z prawem Unii Europejskiej wydana dnia 19 lutego 2002r.
6.	Tłumaczenia zweryfikowane następujących aktów prawa Unii Europejskiej, w wersji papierowej i elektronicznej: 1. DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 99/42/WE z dnia 7 czerwca 1999 roku ustanawiająca procedurę uznawania kwalifikacji w zakresie działalności zawodowych, objętych dyrektywami o liberalizacji i środkach przejściowych, oraz uzupełniająca ogólne zasady uznawania kwalifikacji 2. DYREKTYWA KOMISJI 2000/5/WE z dnia 25 lutego 2000 r. zmieniająca załączniki C i D do dyrektywy Rady 92/51/EWG w sprawie drugiego ogólnego systemu uznawania kształcenia zawodowego i szkolenia uzupełniająca dyrektywę 89/48/EWG

140

Tłoczono z polecenia Marszałka Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej

Skierowano do druku 25 lutego 2002 r.

Cena - 6,36 zł + 22% VAT

